

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.



16 юни, брой 12 (238), година IX

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Един футболен уикенд ни зове

на стр. 2

Официално: DSTRKT е най-добрият нов лондонски клуб

на стр. 3

Обичате ли хубавия рок?

на стр. 4

Доказателства при трудов спор

на стр. 8

Спасяване на Добрата Стара Англия

на стр. 11

Нестинарки носят Бога в себе си

на стр. 16

16 юни 1913 година, денят на безумното престъпление

на стр. 18

Не-Великолепната седмorka

на стр. 27

Агушевите конаци - приказка от камък и дърво

на стр. 29

Нещо става по трасето



На стр. 2

Нови телефони за работа
На стр. 12



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

00800 8971 8971
moneyGram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи



Най-старият български бар-ресторант в Лондон
FULLY LICENSED
LIVE MUSIC
Най-доброто място за вашето парти!
Купон до зори всеки четвъртък, петък, събота и неделя
Българска музика на живо
Традиционна българска кухня
От понеделник до сряда - 11.00 - 02.00 ч.
От четвъртък до неделя - 11.00 - 04.00 ч.
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL
За повече информация и резервации, тел. 02072635902

Cafe-Bar OLIMP
Петък и събота - жива музика до зори
Безплатен интернет

MOT £35.00
БЪЛГАРСКИ ГАРАЖ

Български ресторант (адрес в Croydon)
BULGARIA FOOD - нов български магазин на Turnpike Lane

Счетоводство и Бизнес консултации



- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404
primeadvisors.co.uk



Трудови злоупотреки? Пътнотранспортни произшествия? Всякакви видове злоупотреки

Безплатна консултация от адвокати-специалисти, говорещи на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

Евгений Кайдёмов

Най-напред фактите. Никога не е имало подобно бавене от страна на Хоум Офис през последните няколко години при разглеждането на кандидатурите ни за регистрационни сертификати – жълта и синя карта. Болшинството от българите (и вероятно румънците), подали документите си от октомври – ноември миналата година, все още нямат никакво известие какво става с тях. А в уебсайта на ХО пише черно на бяло, че 95% от подадените пощенски път приложения би трябвало да получат отговор в срок до 6 месеца.

Постоянно обновяващата се преди информация в сайта на ХО относно това чий ред е дошъл (документите, подадени на коя дата се гледат към момента) също замръзна от два месеца на датата 22.11.2011. Впрочем, мръзна едва вчера (петък), с 6 дена – 28.11.2011.

И за да бъде мистериата пълна, на 6 юни телефонната линия за обслужване на българите и румънците бе затворена. Писането на имейли и писма засега остана единствената ни отворена комуникация.

Напрежението расте, всеки пита съветодателя си какво става, в сайта на БГ Хелп се обсъжда текста на отворено писмо с оплакване до институциите на Европейския Съюз и английския парламентарен Обмудсман заради това отношение към нас.

Така че, дойде времето да разгърнем и ние, няколко любителски теории на конспирацията.

Хоум Офис окончателно млъкна за българите

Теория 1

Може би трябва да се търси някаква връзка, с това че през януари навършихме 5 години, откакто сме членове на ЕС. Такова забавяне при гледането на кандидатурите ни за постоянно жителство (Permanent Residence) например не се наблюдава. Сега те се обработват много бързо, за около месец-два. Дали екипите ни не са едни и същи и след като са получили масово други приложения сега са дали предимство на тях?

Теория 2

Като се замисля, английските винаги са ни идвали „на вълни“ или наречете го – кампания, в отношенията си към братската ни пакет с Румъния. Свикнали са по рефлекс да ни слагат във фризера винаги, когато отгоре ги нахокат за нещо. През 2004 година малка България започна да подава 2-3 пъти повече приложения за бизнес визи в британското посолство в сравнение с Румъния. Оттам се усетиха, че става въпрос за злоупотреба и замразиха процеса по издаването им за дълъг период от време. А хората тук цахаха по година-две да получат никак-

ва вест за своите кандидатури. После пък ситуацията се отпуса до степен, че почнаха да издават визи в срок до две седмици. Фази, какво да ги правим. Та може би и сега така – но с приложенията за помощи.

Теория 3

Или пък има някаква генерална политика спрямо нас в момента? Може би прекаляхме – ние с нетърпението си, а те с гостоприемството си. Една огромна част от българите (да де, ясно е за румънците) дойдоха в периода 2007-2009 с готов „бизнес“ план в джоба си – да получават помощи. А помощите тук са за работещи, макар и на ниска ставка, часове и т.н. хора.

Може би назовава някакво политическо решение в момента, поради което институциите бавят разглеждането на нашите документи. На всички тук окончателно се изясни, че не сме никакви самонасти лица. Да погледнем реалистично. Много малък процент от българите на Острова работят наистина като самонасти. Сигурно има не повече от 5% хора, които са успели да развият такаъв малък

или среден бизнес. Всички останали сме си класически „емплойта“, които идват да работят по перални, закусували и през агенции. Водим се като self-employed единствено по документи. Спомняме си колко сериозно гледаха всяка наша апликация през миналото лято и масово отказваха да признаят, че работим като self-employed, сега или са вдигнали ръце, или ...

Теория 4

Четохме вече, че поетапно от следващата година системата за отпускането на помощи ще бъде обединена в общ технологичен процес, който ще коства милиарди паунди и ще обхване всички на Острова до 2-3 години. Единната цялостна помощ (Universal credit) ще събира базите данни за всеки и ще решава каква обща помощ му се полага. Всичко това – с цел да се пресече противоречивата информация до различните институции, която кандидатът подава. Виждат, че явно има много злоупотреби идващи от Източна Европа и се опитват да спрат течовите от системата „self-employed“. Защото при нея хората сравнително лесно могат да регу-

лират съотношението между реален и деклариран доход. А май само ние и румънците останаме да работим масово като такива. Поляците и литовците отдавна имат право на employment и болшинството от тях вече са възползвали от него. Така че, може би предстои ремонт на схемата за селф имплоймента.

Теория 5

А може би цялото това задържане на документите е с цел да се донатегнат и изнервят нещата докрай. До януари 2014 остава по-малко от година и половина, точно време да се пусне малко в действие дарвиновият закон – оцеляват само най-приспособените.

Теория 6

Ще напускат в скоро време Европейския съюз. Хм ... трудно. Дори и те осъзнават това, (колкото и да не им се иска да си го признаят), че не могат да направят така, че да вземат само плюсовете от членството в Европейската икономическа зона, а да махнат минусите. Защото те вървят в пакет. И ние сме част от този пакет.

Един футболен уикенд ни зове (но не пред телевизорите)

БГ БЕН

След приключването на Европейското идва ред на Световното аматьорско първенство по футбол, което се провежда всяка година в Лондон. И ето я радостната новина – отборът на България е сериозен фактор на това първенство. Нещо повече, през 2006 година, той дори успя да го спечели в конкуренцията на 31 други отбора на различни националности, живеещи в Лондон.

Очакваме вашата подкрепа за българските момчета и през тази година, в уикенда на първата седмица на м. юли (07.07 и 08.07) на терена на Charlton Park, в Югоизточен Лондон.

Ето и малко повече за самия турнир и нашето участие в него, през последна изграция треньор на отбора, Камен Александров:

Турнирът

Той води началото си от 1994 година, а българският отбор започна участието си в него през следваща-

та година. От 1995 година турнирът придоби пълния формат на световно първенство – 32 отбора, 8 групи по 4 отбора, първите 2 отбора продължават, осминафинал, четвъртфинал, полуфинал и финал. Разликата е в това, че се провежда на 8 паралелни игрища в рамките на 2 дена и мачовете са по 30 минути. От 3 години домакин на състезанието е тренировъчната база на лондонския футболен клуб Чарлтън.

Официалното име на турнира е Inner City World Cup, но неофициално, той представлява световно първенство за аматьори, защото събира представителните отбори на голяма част от националностите, които живеят в Лондон. Дори думата „аматьори“ тук не е съвсем на място, защото в много от отборите има хора, които играят на полупрофесионални нива и са футболисти с доста сериозни качества. Така че, не си мислете, че ви канят да наблюдавате махленски футбол на нивото на Sunday League.

Българският отбор на турнира

Ние сме едни от най-сестемните участници, не сме пропускали досега нито едно издание на Inner City World Cup. В началото, в нашия отбор само 4-5 момчета се бяха занимавали по-сериозно с футбол преди, останалите бяха ентузиастични от всякакви професии. Постепенно обаче се обиграхме, при нас започнаха да идват много способни момчета, взехме на няколко пъти бронзовите медали и така се стигна до кулминацията през 2006 година, когато победихме с дузпи на финала състава на Колумбия и станахме шампиони.

Но бързам да кажа, че победите на този турнир носят чисто спортна емоция. Парични награди тук няма, има купа и медали. През годините правиха на 2-3 пъти документални филми за турнира, включително и нашият отбор стана герой на едно промоционно клипче на Channel 4.



Шансовете ни сега

Нивото на турнира всяка година е различно, защото има голямо текчество в отборите. Целта ни през тази година е да минем групите и да отидем на директните елиминации. А след това – каквото сабя покаже. Трудните ни съперници в турнира са по принцип африканските отбори, защото са силни физически, много бързи и имат действащи и обиграни отбори в местните лиги. Като единци разполагаме с много добри футболисти, но ни липсва обиграността, защото нямаме възможност да се събираме всяка седмица.

Основното ни ядро играе всеки петък от 19.00 до 20.00 часа в Battersea Park, на терена на Astro Turf, но размерът на игрището ни е наполовина от стандартния и там можем да играем не повече от 1 час. Заповядайте там, за да се запознаем.

Искам да използвам възможността, за да отпразнувам наш-сърдечна покана към нашите сънародници да дойдат да ни подкрепят на турнира. Българската ни агитка всяка година наброява около 70-80 души и лесно ще се намерим, защото екипите ни са с трибагренника, а българската реч се чува отдалече.

И накрая – минутката

за реклама. През тази година най-накрая вече имаме спонсор – любезните ни домакини от българския ресторант АРДА2 платиха цената на входната ни такса за турнира, която е 400 паунда.

Ако искате да направите връзка с българския отбор или смятате, че имате нужните качества, за да ни помогнете за по-добро ни представяне, телефонът ми е 07859926912.

Очакваме ви!

**Събота – неделя, 7-8 юли 10.00 – 19.00 часа
Charlton Park
Greenwich
London**

Юнска диета

Карикатура:
Николай Арнаудов



Официално: DSTRKT е най-добрият нов лондонски клуб



БГ БЕН

Българският клубен хит на Лондон – DSTRKT, за който писахме през март, успя да се пребори за първото място в категорията „Най-добър нов клуб в Лондон“. Признанието стана факт след оповестяването на резултатите от гласуването на авторитетния сайт www.theclubawards.com, който от 1994 г. насам раздава най-тежките годишни награди в този бранш – „The London Club & Bar Awards“. Официалното гласуването и награждаването се състояха на 12 юни в The Intercontinental Hotel – Park Lane. Честито!

суването на авторитетния сайт www.theclubawards.com, който от 1994 г. насам раздава най-тежките годишни награди в този бранш – „The London Club & Bar Awards“. Официалното гласуването и награждаването се състояха на 12 юни в The Intercontinental Hotel – Park Lane. Честито!



DSTRKT
9 Rupert Street
W1D 6DG
www.dstrkt.co.uk

ЕДНА ХУБАВА СРЕЩА

Още не е късно да посетите Riverside Studios

Елена Никифорова

Течат дните на Българския Филмов Фестивал в Лондон, хванете най-доброто от него, през този уикенд. Шестото издание на фестивала се провежда от 14-ти до 17-ти юни в Ривърсайд Студиос, Хамърсмит – малък и уютен, независим, кинотеатрален център на брега на Темза, обграден от приятни барове и ресторанчета, и лесно достъпен по всяко време на денонощието. Фестивалът бе открит от „Източни песни“ – първият български филм в официалната селекция на фестивала в Кан от 1990 година насам. Вече мина и проекцията и на интересния нискобюджетен филм „Лора от сутрин до вечер“, заснет с фотокамера Canon 7D – една прекрасна история за доверието, съдбата и малките чудеса. Вторият ден на програмата представи популярния „LOVE.NET“ (за любовта и общуването в мрежата), събрал рекордните 210,000 зрители в българските

кина, постижение сравнимо само с „Карибски пирати.“

През двата дена на уикенда предстоят проекциите на „Съпки в пясъка“ – филм за емиграцията, преживяна през една трудна любов и „Още нещо за любовта“ – за идеализма по време на криза. Не пропускайте в съботния ден и българското предложение в конкурса за наградата „Оскар“ за чуждозичен филм за 2011 година – „TILT“ – един филм за комунизма, младостта и приятелството.

Други имена от програмата са филмите „Modus Vivendi“, „Прогноза“, „Лов на дребни хищници“, „Светлата фамилия“ и „Кецове“.

Частъ на първата проекция е от 14.00, а на последната – от 20.15 часа.

Riverside Studios, Crisp Road, London,
W6 9RL
www.riversidestudios.co.uk



Career Studies
the College of your choice

Искате да промените стандарта си на живот?
Ние ще ви помогнем да подобрите Вашата кариера

NVQ курсове за водопроводчици и
електротехници с осигурено работно място

QCF NVQ Customer Services
QCF NVQ Health & Social Care

Обадете ни се сега! Тел. 02089057079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



ЛЕВЕНЕС
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по
съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подкъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати,
можете да прехвърлите досието си при нас!
Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви!
Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги!
УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES



OMEGA
KITCHENS

www.omegaplc.co.uk
Кухните на OMEGA достигат до Вас
чрез техния официален
представител за Великобритания -
TopWorktops
www.topworktops.co.uk

На вашето внимание, строителни предприемачи

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна,
производството и маркетинга на маркови кухни.
Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия
на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска.
Серията на OMEGA предлага решения в традиционната

гама, както и най-модерните
стилови решения
за съвременната кухня

На вашето внимание, строителни предприемачи!

Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?
Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност
за по-големи печалби:

10% ПЕЧАЛБА от цената, която плаща Вашият клиент за избраната
от него кухня

До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас
кухненски модели

Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи,
съобразени с всеки бюджет

Безплатна доставка на посочен адрес

Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски
модел според спецификата на мястото и пространството

По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон
за лична среща и
за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455
МоБ. 0789 002 8123 (на бълг. език)
omega@topworktops.co.uk



БГ БЕН

Сряда, 20 юни
19:00 ч., Camden Barfly
49 Chalk Farm Road
London, NW1 8AN

Доживяхме рок концерт на българско момиче в сърцето на лондонската субкултура - култивият Camden Town и неговия символ - клубът Camden Barfly.

Това определено не се случва всеки ден. Но пък би се случило точно на човек като Богдана Чивас. Тя е отраснала във Франция от съвсем малка, където живее и до днес, но откакто се помни диша рок и сърцето ѝ все я тегли към Лондон, където смята да се пренесе до края на годината, като истински „музикален“ емигрант.

Това няма да е първият ѝ гит на британска земя, защото вече има зад гърба си концерти в Бристъл, Ливърпул и Лондон и адмирациите на цялата местна рок-преса, които можете да прочетете в пълен размер от линка на сайта ѝ: www.bogdanachivas.net/Press.html

Его само два цитата:

„Тя е фантастична“, Дейв Макейбъл, The Zutones

„Тя има много светло бъдеще пред себе си“, Ръс Уилиамс, Absolute Radio London



Обичате ли хубавия рок? - Богдана Чивас

В добавка - чуйте нейните парчета, за да повярвате. Някои от тях са качени на сайта ѝ: www.bogdanachivas.net

За нея четем следната презентация в сайта на Camden Barfly:

„Суров, неконтролируем, остър и неподравен британски рок,

поднесен по изключителен начин от китаристката-певица и текстописец Богдана Чивас, която представя дебютния си сингъл и албум „Great Life“. С чаровната си смесица от небрежна китара и вокал, Богдана предизвика поредица от одобрителни отзиви и бързо започна да презема британските

ради, направи и сесии на живо в BBC. Тя е едно от най-горещите рок открития на сезона, които определено трябва да се чуят. Слушайки дебютния ѝ албум, преминаваме стъпка по стъпка през целия спектър от легенди в рок музиката, вдъхновили стила ѝ - Лед Цепелин, Джими Хендрикс, Ван Хален, Крис Хайнд, Пати Смит, Ред Хот Чили Пепърс. Дебютният ѝ албум е резултат от съвместната работа с носител на Грами - Саймън Гогърли и е зашеметяваща демонстрация на нейния кристално ясен вокал и композиторски талант и замах, шамповани с неустоим китарен риф и барабанен бийт. Ри-

уиски Chivas Regal, а е просто името на баща ми. Винаги ме питат за това най-напред.

Песните ѝ: Първата ѝ написана, когато бях на 8 години. Най-напред се появява китарен риф, а думите после сами идват.

Франция: Тук съм израсла, обичам тази държава, но... мислите ми отиват все към Англия. Хората в Англия са сякаш по-креативни и по-смели.

България: Носталгията, душата, този вик, който имам нужда да изкарам от себе си

Случайна тема: Интернет! **Българите по концертите ѝ:** Винаги ги има, те са моята най-голяма емоция

Нейната музика: Всичките мотиви, изразяващи щастие и мъка - от англосаксонския рок та до Испания и Балканите

Законите на музикалния бизнес: Така и не можах да ги опозная, карам изцяло на инстинкт

Как се случват нещата в бизнеса: За много труд няма смисъл да говоря, трябва обаче и много да се обикаля и контактува, за да се улови онова познание, което е на точното място и в точния момент

Английската клубна сцена: Две неща - много контакти, плюс уменията да доведеш публика

Музикантите, с които свири: Както всичко в живота - стана „уж“ случайно. Трябваше да свири в Ливърпул и с тях ме свързва взаимен приятел. Харесахме се един друг и всички тръгна спонтанно от първата минута

Българската поп и рок музика: Факт е, че се опитваме да пробием поне в Евровизия и някак си не успяваме. За успехе ще кажа, че французите имат същия проблем. Не мога да си го обясня.



сувайки умело с цветовете на своите думи, „Great Life“ създава едно неповторимо музикално платно-приказка на неудобната тема за проституцията*.

Една от мисиите на Богдана в Лондон ще бъде и срещата ѝ с нейните сънародници в Англия. Ето и няколко нейни думи, казани в движение, пред в-к БГ БЕН: **Името ѝ:** Не, фамилията ми Чивас не е свързана с марката



Наш човек в Лондон!

Понеделник, 25 юни
19:00 ч., Галерия София
186-188 Queen's Gate
London, SW7 5HL

Откриване на изложба (карикатури):
Николай Арнаудов



Публикации в Германия (списание Шерн), САЩ, Англия, Словакия, Полша, Македония и други страни
Международни награди в Япония, Корея, Словакия, Египет, Украйна, Чехия, Македония
Избран за международно жури в Турция
Работи за български вестници в САЩ и в Англия (БГ БЕН)
Открива през 2010 самостоятелна изложба в Словакия
Публикува редовно в българския централен печат
Email: nik.ar@abv.bg

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници



PRIME ADVISORS

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk



Целият месец
11.30-19.30 - Галерия София
Понеделник - петък
Постоянна изложба на съвременни български художници

Сряда, 20 юни
19.00 ч., Camden Barfly, 49
Chalk Farm Road, London,
NW1 8AN
Рок концерт на Богдана Чивас



Суров, неконтролируем, остър и неподправен британски рок, похисен по изключителен начин от китаристката-певица и текстописец Богдана Чивас, която представя дебютния си сингъл и албум „Great Life“. С чаровната си смесица от небрежен рок и вокали, Богдана предизвиква поредица от одобрителни отзиви и бързо започна да превзема британските радиа, вече направи и live sessions в BBC. Тя е една от най-горещите рок открития на сезона, които определено трябва да бъдат чути. Слушайки дебютния ѝ албум, преминаваме стъпка по стъпка през целия спектър от легенди в рок музиката, вдъхновили стила ѝ - Лед Цепелин, Джими Хендрикс, Ван Хален, Крисис Хайнд, Пати Смит, Ред Хот Чили Пепърс.

Петък, 22 юни
19.00 ч., Салоните на Българското посолство

Програма на Българския културен институт в Лондон - ЮНИ



Концерт на Лора Маринова (виолончело) и Асако Огава (пиано)
Програма: Robert Schumann - *Fantasiestücke, Op. 73*, Bloch - *Nigun (Improvisation)*, no. 2 from „*Baal Shem*“, R. Rossini - „*Une Larme*“, Dmitri Shostakovich - *Cello Sonata, Op. 40*

Понеделник, 25 юни
19.00 ч., Галерия София
Откриване на изложба (карикури)
Автор: Николай Арнаудов

Николай Арнаудов е български карикатурист, с публикации в Германия (списание Шпект), САЩ, Англия, Словакия, Полша, Македония и други страни. Носител е на международни награди в Япония, Корея, Словакия, Етиопия, Украйна, Чехия и Македония. През 2003 г. е избран за международно жури в Турция. През 2010 г. година открива самостоятелна изложба в Словакия. Публикува редовно в нашия централен печат и във вестник БГ БЕН.

Сряда 27 юни
19.00 ч., Галерия София
Проекция на филм и дискусия (с чаша вино)
Проекция на: *Чия е тази песен?* (2003)
Специален гост: Адела Пеева (режисьор)
Документален, 2003, 70 мин.
Режисьор: Адела Пеева, сценарист: Адела Пеева,

продуценти: Пол Повелс & Адела Пеева, оператор: Жоро Неделков

Резюме:
Забавно, драматично и трагикомично търсене на истината за една песен. Песен, за която всяка народност на Балканския полуостров твърди, че е нейна. Една песен, която звучи като любовна, като религиозен химн, дори и като вдъхновяща битка.



Едно вълнуващо пътуване през Турция, Гърция, Македония, Албания, Босна, Сърбия и България. С чувство за хумор филмът показва някои типични черти от характера на хората от Балканите, които приписват най-доброто на себе си и отричат у съседите си същите качества, песни, обичаи и temperament. Филмът е носител е на наградата FIPRESCI през 2004 г. на Международния фестивал за документално, късометражно и анимационно кино в Бомбай.

Петък 29 юни
19.00 ч., Салоните на Българското посолство

Концерт на Росина Стойчева (пиано) и Микаело Кори (пиано)
Програма: Филукс Менделсон - *Allegro brillante in A major, Op. 92*, Йоханес Брамс - *4 Hungarian Dances (No. 1, 5, 7,*

13), Александър Бородин - *Polovtsian Dances from „Prince Igor“* (Антракт), Атанас Атанасов - *Български танци*, Александър Йосифов - *Tosca*, Virtuosa, Сергей Рахманинов - *Six morceaux, Op. 11*

Входът за всички събития е безплатен.

Галерия „София“
Понеделник-петък, 11.30-19.30 часа
186 - 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
За повече информация:
ipeeva@bcilondon.co.uk
www.bcilondon.co.uk

Японски овации за нашето лондонско Трио „Леруника“

БГ БЕН

През април тази година Трио Перуника, за които сме писали многократно в нашия вестник, издадоха албум с традиционни японски песни - *Урабейта* - в стила на българската полифония. Дискът Bulgarian Warabeuta бе издаден от Сони Мюзик - Япония и включва изгледания на японски език.

Трите певци гостуваха на ежегодния фестивал Live Image 12 в Токио през май,

откри първата българска сладкарница в Лондон. Основният спонсор на Деня на Детето 2012 - Българската Християнска Адвентна Църква се беше погрижила за наградите и различните забавни щандове, както и са изрисувано на детските лица и за изработването на пана от зърна в специално устройство детски кър.

Денят завърши с нетърпеливите въпроси на неуморните малчугани: „Когато ще е следващия ден на Детето?“, който разбира се ще е догодина, но клуб Нашенци пое ангажмента да организира преди това подобен ден за децата в началото на новата учебна година.

Клуб Нашенци е организация на българите в Англия, чиято цел е взаимопомощ, приятелство, социални мероприятия и много други. До края на годината в програмата на клуба предстои още безплатен курс по английски език, забавен ден за деца, еднотелни излети и други дейности.

За бъдещите събития на клуб Нашенци, моля посетете: www.nafenci.com или пишете на info@nafenci.com.

Качество, комфорт и грижа!



Д-р Боряна Николова
СТОМАТОЛОГ

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти - добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Mo6. 0772632682
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com



където пяха с голям успех пред петхилядната публика на Кокусай Форум в две поредни вечери. Кокусай Форум е известен с грандиозните рок концерти на групи като Def Leppard и Iron Maiden, които се провеждат там. След концертта дамите бяха поздравени лично от нашия посланик в Япония, Д-р Любомир Тодоров, който присъстваше на представянето.

Изпълнениата на момичетата бяха заснети за японските сателитни канали. Освен това те се появиха на живо в две популярни телевизионни предавания и в едно от най-слушаните сутрешни предавания на радио J-Wave. Независимо от натоварения си график певците успяха да посетят един от мачовете на турнира по сумо, който се провежда в Токио през май, и да видят на живо прочути български шампиони Котоо-

шу и Аояма.

Във Великобритания Bulgarian Warabeuta може да бъде закупен от Amazon.co.uk.

За тези, които искат да видят концерт на Перуника, ще съобщим, че тяхното следващо участие във Великобритания ще е в световноизвестния фестивал WOMAD (World of Music, Arts and Dance), който се провежда на няколко места в Европа. Трио Перуника ще пее на 30 юни в WOMAD Bristol Zoo.

Повече информация за триото и техните предстоящи изяви, както и музика и видео материали, ще намерите в уебстраниците на Перуника във Facebook, Youtube и Myspace.

www.myspace.com/perunika
<http://womad.org/festivals/womad-at-bristol-zoo/lineup>

Открийте своята половинка, регистрирайте се безплатно в
www.eastedate.co.uk



EastDate.co.uk

Намерете приятели, любов или просто разгледайте интересни снимки.

BG Стена
www.bgstena.com

Сайт за безплатни обяви и събития на българи по света и у нас

Ето така изглеждаше Денят на детето

Михаил Гърков

Забавна и смях, игри и състезания, клоуни, награди и много усмихнати детски лица изпълниха Българския Ден на Детето 2012, в гр. Лондон.

Събитието се проведе на 3 юни в спортната зала на Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, N22 и бе организирано от клуб Нашенци, съвместно с Българското Посолство в Лондон. Enfield Council беше осигурило специално място за българските деца в Broomfield Park, Palmers

Green, но поради дъждовното време, събитието беше преместено в спортна зала. Г-жа Валентина Александрова от българското посолство направи специално приветствие към децата и техните родители.

И забавната част започна без много бавене. Дърпането на въже бе първо по ред и успя веднага да възпамени не само децата, но и техните родители. Бащите напомниха мускулите си, а публиката единодушно ги призова на бис за още една надпревара по дърпане на въже. Майките бяха сензационни, но

разбира се децата възбудиха най-много възгласи и смях с нахсаното дърпане и страст за победа.

Центърът на програмата бе състезанието „Мама, татко и аз“, което се проведе на няколко кръга. След оспорвана надпревара, triumфално бяха наградени шампионите - семейство Ганчеви, с подгласници - семейство Павлови и семейство Корсачеви.

За уморените юнаци имаше специална изненада - огромна торта, която беше дарена от сладкарска къща Mery Sony, която скоро ще





Създателката на „БГ мами в Англия“ пред в-к БГ БЕН:

- Здравейте, казвам се Елица Бейкова, на 24 години съм, от Варна. Там завърших Икономическата гимназия, а след това и специалността „Бизнес администрация в туризма“, със степен Бакалавър.

В Лондон дойдох през 2007. Имам син на 3 години. Да ви го похваля – много е добро и послушно дете. С мъжа ми се запознах в Лондон, а той е от София.

В Англия се занимавам предимно с ресторантьор-

ски бизнес, работех по кафенета и кейтеринг партита. После станах майка, и лесно си създадох приятелства с други майки, тъй като живеем в Walthamstow, а там е пълно с българи. Просто няма как да излезеш навън и да не се разминеш с някоя българска майка с дете.

Идеята за създаването на фейсбук групата „БГ мами в Англия“ ми хрумна преди близо 2 години. Реших да събера всичките си приятели на едно място, на което да си споделяме опита и ежедневните емоции, и да си даваме съвети

една на друга. От 20 майки в началото сега сме близо 700 (точната ни бройка към днешната дата е 675).

Помня как в началото се канехме: „А дано станем 100 до Коледата“, после: „А дано станем

400 до Великден“. А бройката продължаваше да расте.

После животът ми така се стече, че се наложи през октомври 2011 да замине за Германия със семейството ми и трудно преживях раздялата с приятелите, средата и „БГ мамите“ в Англия. Е, все пак гледам да пиша и да съм с нещо полезна и днес, все пак, направих 4 години на английска земя.

Тук, в Германия, създадох „БГ мами в Германия“, която също набира скорост, но друго нещо е фейсбук групата ми в Англия. Като второ детенце си ми е. Бла-



Българските майки в Англия са сила. Доказателство за това е бързо растящата им фейсбук група „БГ мами в Англия“. Една група, чието мото е просто: „Вие тук не сте сами“.

Там можете да получите съвет и готов опит за всичко - от памперси до мъже (както казва основателката на групата, Елица Бейкова). И най-вече, да намерите сродна душа, която е на линия – днес във виртуала, утре в реала. Групата вече наброява близо 700 български майки, а една от последните им инициативи бе събирането на 305 паунда за известната фондация Cancer Research и участието на тяхна представителка на 5 километрова маратон в подкрепа на благотворителната акция.

Едни от най-често обсъжданите теми в групата са относно образованието и справянето с различни заболявания и документационни проблеми. Социалният живот тук е малко сложен поради големите разстояния, което не пречи на организирането на редовни срещи в динамичен състав по паркове и увеселителни центрове. БГ мамите в Англия са винаги на линия да помогнат, с каквото могат и на всяка една жертва на домашно насилие, както се е случвало неведнъж.

Има, разбира се и много други фейсбук групи, за които си заслужава да се пише, но ... майките винаги с предимство!

Фейсбук група:

„БГ мами в Англия“

годарение на нея се запознах с хора, които ценя много и с които развивам страхотни приятелства.

В групата течат ежедневни дискусии на всякакви теми – от памперси, през Хоум Офис, та до мъже. Повечето нови майки задават обичайните въпроси, свързани с ваденето на документи, намирането на квартири, както и въпроси, свързани с техните деца – модел колилка, капки против колики, хранене с адаптирано мляко и т.н. Общовзето, теми, през които минава всяка една майка.

С отворени обятия приемаме и БГ татковци и БГ татковци разбира се. Ако те се престрашат да дойдат при нас, съм сигурна, че ще имем много приятно

в нашата компания. Засага обаче, под мъжките имена в нашата група се подизвават май само дами.

Бъдещите български майки на Острова трябва да знаят, че децата тук се гледат по различен начин. Например, може по сретаната на зимата да са боси, да спят на дюшек на земята в детската градина или пък да са с биберон и памперс до 5 годишна възраст – неща неписани за нас, българите. Само да вмъкна (не знам дали тук му е мястото) че съм крайно недоволна от здравеопазването в Англия, но няма да се спирам на тази тема, че има да давам примери цял ден. Иначе сравнения не мога да правя, защото съм родила детето си в Англия. Но за мен думата „майка“ на всякъде може да има само едно единствено значение – преданост. Да виждаш как същото ти може да бие и на друго място.

Винаги сме се опитвали в групата да помогнем с каквото можем на всяка

майка, потърсила съвет или помощ. И днес постоянно получавам съобщения от жени, които са избягали от мизерията в България и се търсят начин да се установят в новата среда.

В групата ни има поместен указател с полезна информация, споделени рецепти и всякакви други услуги, които биха били от полза за българите тук. Направили сме си и календар с рожденните дни на всички майки и децата, за да имаме повече поводи за празници и пожелания. Доказваме и че умеем да се организираме като група, и да оказваме съвсем реална, а не виртуална помощ в не един или два случая.

Групата е отворена за всеки, който желае да се присъедини към нас, след съгласуването на нещата с административните, разбира се. След като заминах за Германия, натоварих други мои приятели с административните задължения по сайта, но внимание – следя и държа всичко изкъсо! ☺

Страницата подготви **Лилия Русева**

Новите книжни заглавия

Капан за майки

Памела Редмонд



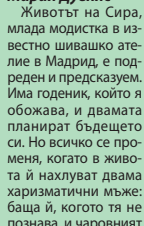
Четири готини мамчета! имат различни идеи по отношение на това как да останеш майка-трепач, но всяка е попаднала в своя капан. Дирдри смята, че е жертвала певческата си кариера в името на стабилен, но скучен брак. Джулиет е разменила красотата си срещу

богатството на своя спъркур. Ан, която прикрива сексуалността си под строги безсексности, е в капана на любовта си към своя мъж - филмов режисьор. А Лайза - силна и енергична жена, която още изглежда като супермайка, се оказва впримичана в представата си, че животът може и трябва да бъде свършен.

Дирдри, Джулиет, Ан и Лайза са осъществили мечтата - пища сватба, голяма къща в нийоркско предградие, съвършено семейство. Какво повече може да желае жената? Много, макар че нито една не дръзва да го признае... поне на глас. В усилията си да се изтъргнат от капана на ежедневието всяка ще плати определена цена.

Нишките на съдбата

Мария Дуеняс



Животът на Сира, млада модистка в известно шивашко ателие в Мадрид, е подреден и предсказуем. Има годинки, които я обожават, и двамата планират бъдещето си. Но всичко се променя, когато в живота ѝ нахлуват двама харизматични мъже: баща ѝ, когото тя не познава, и чаровният Рамиро. Безумно влюбена, Сира изоставя

всичко – майка си, годинка си, целия си досегашен живот – и се впуска в истинска авантюра. Заминава с Рамиро за Танжер, който през триесетте години на XX в. е кипял от живот град в Мароко. Сира се чувства щастлива до деня, в който Рамиро изчезва безследно. Тя остава сама и без пари в непознатата екзотична страна. Отчаяна, Сира прибегва до единственото, което ѝ е останало: модата. Войната в Европа вече е в разгара си и Сира се захваща с вълузвачко, но опасно занимание: да доставя важна информация на тайните служби на Съюзниците. За целта открива модно ателие в Мадрид за отбрана клиентела – испански аристократи и съпругите на нацистките офицери. Така Сира е въвлечена в

КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА
БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
 - Богат набор от заглавия за деца и възрастни
 - Всичко на най-добра цена

E-mail: ventexbg@btinternet.com

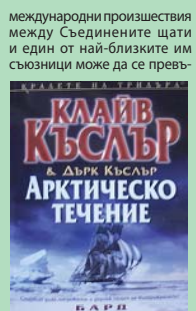
WWW.BGBOOKS.CO.UK

незаконна свят на шпионажа и политическите конспирации, пълен с интриги, предателство и... любов.

Арктическо течение

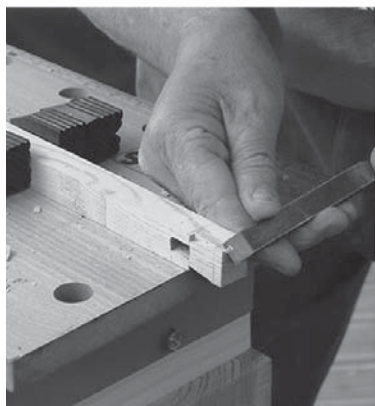
Клайв Къслър и Дърк Къслър

Дърк Пит се завръща в необикновения нов трилър на големия майстор на приключението Клайв Къслър. Важно откритие може би има потенциала да преобърне хода на глобалното затопляне; поредица необяснени смъртни случаи тревожат Британска Колумбия; серия



международни произшествия между Съединените щати и един от най-близките им съюзници може да се превърне в реална война... Директорът на НАМПД Дърк Пит и децата му Дърк-младши и Свмър с основание подозират, че тези събития са свързани, но разполагат с твърде малко време, за да открият връзката, преди ситуацията да стане неуправляема. Единствената им истинска следа е загадъчният сребрист минерал, свързан с една отдавнашна експедиция, търсила легендарния Северозападен проход. Никой от обречената експедиция обаче не оцелява. Ако Пит и колегата му Ал Джордино не внимават, същата съдба може да сполети и тях.

**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



**При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутувания на участъци
от постройки и
сгради, контузии при
повдигане на тежки
предмети, инциденти по
невнимание
на ваш колега и т.н.**



**На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.**

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



**Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.**



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Доказателства при трудов спор



Невена Берем, Илм,
адвокат,
Rest Harrow & Co Solicitors

Подготовката за явяването на съд означава правилно да подготвим и подредим нашите доказателствени материали. В повечето случаи съдията на първото заседание ще даде общи процедури направиления и ще постанови изискване всяка от страните да представи в 7 дневен срок до датата на следващото заседание документите, на които основава своите твърдения. Страните трябва да изпратят копия в съда и да бъдат готови да представят оригинали, в случаите когато те бъдат поискани за сравнение.

Двата основни правни източника, които уреждат вида и формата на доказателствените материали са „The Law of Evidence in the Small Claims Court“ и Глава 27 от „Civil Procedure Rules“ (CPR).

Според тях тези доказателствени материали най-често са:

1. Писмени и свидетелски показания
 2. Устни показания
 3. Договори и съглашения
 4. Писма, имейли, смс-съобщения и подобна форма на кореспонденция
 5. Фактури
 6. Обратни разписки
 7. Счетоводства
- Макар че не съществуват съвсем стриктни правила във

Великобритания относно тежестта на доказателствените материали, те трябва да се подготвят предварително, за да отговарят на определени изисквания, тъй като окончателното решение на съда ще се основава именно на тях.

1. Писмените свидетелски показания трябва да се придръжат към темата, да посочват с точност дати, места и подробности. Всички тези показания трябва да завършат с клетвена декларация, че в тях се твърдят само истината, доколкото тя е известна на лицето, даващо тези показания. Под декларацията трябва да бъдат поставени личен подпис и дата.

2. Устните свидетелски показания играят много важна роля при доказването на определен факт в съда. Според Part 27 от CPR, в повечето заседания лицата, които дават дават устни показания трябва да полагат клетва пред съда. Много често обаче, при дела касаещи малки искове е позволено тези показания да се дават без да се полага клетва. В процеса на заседанието обаче, ако съдията прецени, че показанията не съвпадат с фактите по делото или значително се отклоняват от тях, той може да поиска лицето даващо показания да положи клетва. Всички неверни показания, дадени след клетвата се считат за криминално проявление и се наказват като такова.

3. Договорите и съглашенията (уговорките) са най-приемливи като доказателство, когато са изготвени от адвокат, подписани от двете страни и имат дата на подписване. Според английското право устната договореност има същата тежест като писмената, ако може да се докаже с по-нататъжни действия, комуникация, извършена работа, разменени имейли и т.н. В

този случай особено голяма тежест имат устните и писмените показания на свидетелите. Веднъж доказан като съществуващ, устният договор се разглежда по същия начин както се разглежда писменият, по отношение на неговото разваляне, неспазване, последствия и отговорности.

4. Писма, имейли, смс-и

4.1. Писма – те имат дълга доказателствена история в правото. Важно значение при тях има пликът – носещ датата на изпращане и получаване. Писмата, написани ръчно или напечатани и подписани от подателя имат пълна доказателствена тежест и в случаите на възражения срещу автентичността им, се ползват услугите на специални служби, чрез които може да се направи експертиза на почерка, стила или подписа на подателя.

4.2. Имейлите също имат доказателствена тежест и от 2008 г. бе издаден специален Кодекс, който да урежда положението и силата на доказателствената тежест на имейлите, текстовите съобщения (смс-и) и останалите електронни форми на комуникация. Този кодекс носи името „Code of Practice of Legal Admissibility of any Evidential Weight of Information Stored Electronically“. Според него имейлът има доказателствена сила ако спазва определена рамка на издаване и изпращане.

Тези изисквания важат най-вече за компаниите с ограничена отговорност (Ltd) или неограничена отговорност, обществени организации, сдружения и т.н. Те са задължени да изпращат имейли, които да завършат с данни на компанията (регистрационен номер, лицензионен номер), име на лицето-подател и неговата административна позиция. Много често съдят има същите очаквания и към частните лица, които използват собственото си име, за да извършват дейност като суб-контрактори (self-employed).

Ако имейлът е изпратен без да се спазват основните изисквания, като име, дата, тема и т.н., съдът може да постави под въпрос истинността му като документ и истинността на твърденията на неговия подател. Особено важно изискване е имейлите да излизат от една и съща електронна поща, в противен случай те лесно могат да бъдат анулирани при възражение от другата страна.

Много е важно страните при започването на процеса на изпълнение на договорената услуга да не забравят, че никога не се знае дали определен имейл няма да се използва от времето на съдебен процес и текстът му да послужи като официално доказателство. Следователно, в тези имейли страните не трябва да излагат информация, мнения или коментари, които не биха направили пред трето лице. Например, да се говори, че бизнесът на компанията в момента е доста намалял или че пък тя ще се опита да направи всичко възможно, за да заплати навреме. Имейл, който се написва като отговор на дадена компания (в случая – вашият работодател) трябва да съдържа фирменото име на изпълнителя на поръчката, вашето пълно име и дата на изпращане, за да се счита като редовен доказателствен материал пред съда и да окаже влияние на хода на делото.

4.3. Телефонните съобщения (смс-и) също могат да послужат като доказателство, когато са запазени в паметта на телефона ви. Най-често, вашият адвокат ще изиска да напишете на лист всички всички смс-и, доказващи вашата теза, според датата и времето на получаването им, както и преводът, ако са на друг език. Ако обаче текстово съобщение е изпратено от лице, което няма договор със съответния телефонен

оператор, ползвало е телефона си по схемата на „Pay as you go“ и в момента е с друг телефонен номер, ще бъдете доста затруднени при доказването на твърдението ви, че въпросното лице се явява подател на тези смс-и или гласови съобщения.

В този случай на помощ идват писмените и устните свидетелски показания на друг получател на смс-и от същия този телефонен номер, който трябва да потвърди, че изпратилото ги лице е същото лице, за което твърдите и вие. Обичайна практика при случаите, когато двете страни са на договор към една и съща телефонна компания е да изиска служебно чрез адвоката на двете страни пълната разпечатка на телефонната активност на страните. В този случай изпратените смс-и се зачитат като напълно редовен доказателствен материал.

5. Фактурите са сметката, издадена от лицето, предоставящо дадена услуга или вид блага. Според изискванията на английското съдебно право, типичният инвойс трябва да включва следното: броят на предоставените блага (услуги), цената на всяка една от тях, часовете за които е извършена услугата, конкретното и описание, адресът и лицето, на което трябва да бъде направено заплащане. Докато малките покупки или услуги могат да се покрият с дребни кешови плащания, то при по-големите, заплащането трябва да се извърши чрез чек

или по банков път, за да има доказуемост впоследствие и трябва да се организира след изпращането и получаването на инвойса, според указания в него срок.

Ако инвойсът има описаното по-горе съдържание, той се счита за легален документ, който може да послужи като доказателство за създаването и неизплатен дълг. Посоченият от вас дължник може да се опита да възрази срещу предявената дължима сума, но инвойсът само по себе си се счита за bona fide (истински) дълг. Някои компании или самонасти лица, могат да изготвят собствени инвойси, но за предпочитане е те да се закупуват от специализирани магазини и книжарници.

6. Обратните разписки (квитанциите) нямат утвърдена форма и могат да представляват свободно написан текст, който се издава като удостоверение за получено заплащане. Таква обикновено са разписките, които магазините издават при закупуване на дадена стока.

7. Счетоводствата, изготвени от счетоводител също могат да послужат като доказателствен материал при множество съдебни процеси. Едни от най-често срещаните случаи са например тези, които касат издръжката на деца. Тези документи е най-добре да бъдат изготвени от т. нар. chartered accountants или поне да носят техния подпис.



Мизерното британско листо продължава с пълна сила през последния месец. Една от най-натоварените линии на лондонското метро – Central Line, бе затворена за 26 часа, след като бе залата от 2 милиона литра вода, в резултат от спукан 100 годишен водопровод. Пътниците по Central Line трябваха да извършат пеша пътя до изхода на метростанцията на Stratford, след като влакът им закъсна по сребата на тунела.

Снимка: www.lbc.co.uk

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/ Уреждане на отношения с деца, издръжки
 - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
 - Вещно право /съдебни при купуване и продаване на имот
 - Кандидатстване за визи и английски паспорти
 - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/ Уреждане на отношения между наемодател и наемател /промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:

07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

WWW.BGHELP.CO.UK

СЪЕ НОВА СИСТЕМА ЗА ОБЯВИ.
Повече категории, по лесно пускане на обява,
възможност за наддаване и плащане с paypal
Всичко това напълно безплатно.

www.bghelpmap.com - Карта на българите по света. Станете част от тази общност. Над 50 000 българи отбелязани. Регистрирайте се сега.

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – MAAT, MIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk

тел.07574 493445

Проектиране, дизайн и изработка на интернет сайтове за вашия бизнес. Всичко необходимо за присъединяване в световната мрежа. Кратки срокове, ниски цени. www.nicksolutions.co.uk

UK SCHOOL OF ENGLISH Established Since 2002

Желаете ли да научите **ЖЪТА** и **СИЯ** картата докато учите и работите?
Запишете се за курс сега!
Специална цена за записалите се до края на месеца!

Duration	General English Full time 15hr/week	General English Part time 6hr/week	Time Table	Училището разполага с пълната акредитация за издаването на жълта и синя карта
48 Weeks	£ 499	£ 479	9AM-12PM	Помогаме при: откриване на банкови сметки, наемане на работа, пътуване с 30% намаление. Предлагаме безплатни консултации
44 Weeks	£ 449	£ 439	12PM-3PM	Ние помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта. За повече информация моляте да се свържете с Аня на 07545555966
36 Weeks	£ 389	£ 379	3PM-6PM	
24 Weeks	£ 329	£ 319	6PM-9PM	
12 Weeks	£ 249	£ 179		
08 Weeks	£ 199	£ 159		
04 Weeks	£ 149	£ 99		

Web: www.uk-school.org.uk Tel: **020 8686 3122**
E-mail: info@uk-school.org.uk 69-71A South End, Croydon CR0 1BF

ACADEMIC YEAR £ 379

Помогаме при: откриване на банкови сметки, наемане на работа, пътуване с 30% намаление. Предлагаме безплатни консултации

Ние помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта. За повече информация моляте да се свържете с Аня на 07545555966

Web: www.uk-school.org.uk Tel: **020 8686 3122**
E-mail: info@uk-school.org.uk 69-71A South End, Croydon CR0 1BF

www.bghelp.co.uk/wiki

BGHelp Wiki - цялата информация за българите в Обединеното кралство

На адрес: <http://www.bghelp.co.uk/wiki/>
- Животът в Обединеното кралство и Работен статут и документи
- Скоро и в други раздели
- Всеки може да чете BGHelp Wiki
- Всеки потребител може да предлага изменения и допълнения
- Wiki Редакторите уточняват предложенията и правят допълнения

e-mail: bulgaria@bghelp.co.uk

ПОЩА БГ БЕН

Когато подавате документи за превод в България

Дарина Спасова

Ако ви се наложи да ползвате преводчески услуги при ваденето на документи и удостоверения в България, имайте предвид, че цената на услугата ще бъде kalkulирана по нов начин, предпоставяйки на който ще ви изложим накратко по-долу.

Над 1000 агенции за превод и легализация в България в момента са заплашени от фалит, след като на 31.05.2012 г. бе издадена Заповед за сключване на нови договори между преводческите агенции и МВнР, носеща подпис на министър Н. Младенов. Заповедта задължава всички фирми за преводи в България (включително и най-малките) в срок до 01.07.2013 г. да закупят задължително стандарт EN15038 (на стойност хиляди левове) и в допълнение, да назначат поне двама филолози във фирмите си на трудов договор. Всичко това - в момент на икономическа криза, в която всички едва оцеляват, което неминуемо ще доведе до фалит на огромната част от фирмите. Освен това, новите изисквания ще доведат до оскъпяване на преводческите услуги поне тройно при фирмите, които все пак не фалират.

Формалната причина, изтъкната от Консулския отдел към МВнР, е да се гарантира по-високо качество на превода и изискването за последващ контрол. Въпросното сертифициране е необходимо, само за работа с правителствени проекти, тържествена документация и др., а до малките фирми такава документация обикновено не достига. Според малките агенции това е първа стъпка към монополизиране на пазара в полза на малък брой големи фирми.

Очевидно целта е да се съсипе и унищожи малкия и средния бизнес в България с непосилни условия и изисквания, които в останалите европейски държави са пожелателни и съобразени с финансовите възможности и възможности. Заповедта по никакъв

начин не е обсъждана със заинтересованите фирми, за нея те разбират случайно от вече сключени нови договори между фирми и Консулския отдел при новите условия. По друг начин казано, още преди агенциите да узнаят какво им се готви и преди да е подписана заповедта за задължителното сертифициране и за назначаване на филолози, договори по новите условия вече са сключени, а в електронните пощи на агенциите от средата на май пристигат офери от сертифициращи фирми. Как и откъде са разбрали всички сертифициращи фирми, че предстои точно такава изискване преди датата на заповедта и преди да са уведомените самите засегнати?

Заповедта е подписана набързо в краткия двудневен промеждутък между завръщането на министър Младенов от Сирия и излизането му в планиран 10-дневен отпуск на другия ден. Срокът за обжалване е бил до 13.06.2012 г.

Възникват следните основателни въпроси: По силата на кой закон може да се задължи юридическо лице да назначи определен брой служители? Нима това не се решава от управителя на дадена фирма въз основа на постъпващите и обем работата? По силата на кой закон може да се принуждава една фирма да се сертифицира? Въпросният сертификат EN15038 във всички страни от ЕС е пожелателен, а не задължителен! Това сертифициране струва към 6 000 лв., а се подновява на всеки 6 г., а на 2 г. се заплаща около 1500 лв. за одит. Този сертификат изисква да бъдат назначени на трудов договор още и редактор и рецензент. Как правителството подпомага малкия и средния бизнес? Или приоритет е създаване на монопол във всички области?

Въпреки многобройните писма до Министър-председателя Бойко Борисов и до Министър Николай Младенов, официален отговор на тези въпроси до този момент не е получен.

Рубрика, посветена на визово-счетоводните ни проблеми на Острова. Очакваме вашите въпроси на inbox@bgben.co.uk към представителите на две от водещите български фирми в Лондон - Safe Advice и Prime Advisors. Всеки Ваш въпрос е важен. Нека се доверим на квалифицирания съвет.

Мили хора, не искайте от вашия счетоводител фокуси

Иглика Халил, Practice Manager - Prime Advisors

Напоследък, българските ни клиенти често отправят един определен род запитвания, които реших да коментирам в този брой на БГ БЕН.

Накратко казано, от нас, счетоводителите, се иска да правим чудеса, за да може клиентът да се класира както за помощи от държавата, така и за жилище, банков заем и дори ипотечен кредит (моргич).

Когато хората кандидатстват за помощи, от мен се иска да потвърдя, че заработват по 6-7000 паунда годишно, после когато пък кандидатстват за наемане на къща и за получаването на заем, трябва да потвърждавам, че едва ли не изкарват милиони. Счетоводството не е игра с цифрите, а професия, която както всички други трябва носи и своята етика.

У нас все още битова схващането, че когато на различни институции се подава различна информация, това може да остане без последици. А британските институции се научава през последните години редовно да прибягват до услугите на кредитните агенции, които държат файл за всеки един от нас и той нараства все повече с течение на времето. Там са данните за телефоните ни, за банково-кредитните ни транзакции, за декларираните през годините доходи, за месетата където сме живали и т.н.

Българите в Англия масово работят като самонаети и при кандидатстване за банков или жилищен кредит, един от първите въпроси е относно техния работодател. И тъй като обикновено те нямат длъжност и лесно проследима трудова история, нормална практика на банките е да се обрънат към счетоводителя, който трябва да декларира какви пари заработва неговият клиент и дали е способен да си покрива таксите. Тук идва и дилемата. Често пъти сумата която се иска да потвърдим надвишава между 50 и 100% реалната годишна сума, която клиентът заработва. Т.е., от нас се иска да лъжем в съвсем прав текст.

В някои случаи, все пак, е допустимо да завишим деклариранияте цифри. Ако клиентът например е започнал работа 2-3 месеца преди приключването на финансовата година, ако има добра професия или занаят

или пък бизнес му нараства с по-бързи темпове. Тогава можем да базирате тези цифри на дохода, който би се заработил през новата финансова година.

Разминаването между оброта ви по банковата сметка и декларирания доход може и да мине на първо четене, ако вашият счетоводител е склонен да поеме риска и да го потвърди. В крайна сметка, невинаги това, което се появява в банковата сметка отразява реалните доходи от въпросния бизнес. Има бизнеси, при които разплащанията са предимно в кеш, има и такива, при които са по банков път, т.е. - изкарват големи суми по сметката, но с тях се правят и много разплащания.

В този случай проверяващите изискват счетоводно писмо или отправят запитване към счетоводителя по телефона, факса или по електронен път относно клиента и неговата платежоспособност.

Най-доверчивите проверяващи са

кредитните агенции, които се ползват при отдаването на жилища под наем. Значително по-недоверчиви са банките, отпускат потребителски заеми. При тях писмото от счетоводителя се само една от справките, които се изискват. По-важната справка идва от Такс Офиса - относно декларирания доход на кандидата. Ако кандидатстващата страна е Ltd. компания, има вероятност преценката да се направи само на базата на предоставеното счетоводство, но когато става въпрос за индивид, справката за него е много по-пълна и ще крие своите рискови последици.

При кандидатстването за жилищен кредит (моргич) вече

влиза официалната практика кредитният да отправя официално запитване към данъчните за дохода ви и да разбере дали той е реално деклариран. Тук лесно може да се установи дали не упражнявате някаква форма на данъчно нелегитимен бизнес.

И все пак, как да навия счетоводителя си да гарантира тези доходи?

Отговорът, както се сещате, е реторичен. При подаването на неверни показания от страна на вашия счетоводител, това би коствало отнемането на цялата му практика и лиценз за упражняване на професията.

Времето днес са по-различни. Допреди 4-5 години счетоводителите масово се подписваха под нереални акунти за моргич. Т.нар. „mortgage accounts“ даваха фалшив отчет с необходимите за отпускането на заема цифри. Тукса почти всеки можеше да вземе ипотечен заем, защото от отсрещната страна никой не си даваше труда да проверява що за счетоводител е този, който е изготвил справката, неговата дума тежеше и банката приемаше всичко за чиста монета. Сега при засичане на неверни данни, последните са за всички замесени страни.

Зачестиха и случаните,

когато към мен се обръщат български, чистежни къщи, с декларирани годишен доход по 7000 паунда, които искат да вземат къща под наем. Всички до една ми отговарят, че просто „искали да живеят сами“.

Ясно е какво следва. При обявяване сценарий, в момента, в който подписват годишен договор на свое име за къща, чийто месечен наем е от порядъка на 1000 - 1200 паунда, на

властите се заявява, че те ще живеят там сами с детето си. Междувременно едната стая ще се отдаде под наем, в другата стая ще се живее с приятеля, а след 2-3 месеца ще се кандидатства за жилищен помощ (housing benefit).

От мен се иска да декларирам на някоя агенция, че кандидатката разполага с достатъчно средства, за да вземе тази къща, защото клиентите й плащали основно в кеш. Този доверча „полски“ или ако щете - „румънски“ синдром, започнал все повече да се прихваща от бременните българки - да смеят къщата преди да родят. Ако жената, живееща в подобна къща е сама, общината няма и съществена за изплащането на наема, а любезно ще я посъветва да си наеме по-малко жилище. Ако е самотна майка, нещата кореноно се променят.

И едно малко утешение накрая

Засага агенциите по отдаване на жилища под наем все още не работят с Такс Офиса. Когато кандидатствате за банков заем и за жилищен кредит обаче, процедурата стои по друг начин и извършващи се на 2-3 фронта, спокойно можем да си навлезем данъчна проверка за това, че примерно сме декларирали пред данъчните 10 000, а пред банката - 40 000 паунда годишен доход.

Prime Advisors
Tel. 02075113404
www.primeadvisors.co.uk

*Станиште от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглежда като решения за индивидуални случаи

Материална подготовка
Евгений Кайтмюв

Singhania & Co LLP Solicitors

- Емиграционно право, разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, съдебно обжалване на отказ. Безплатни първоначални консултации
- Сделки с имоти в UK и България, пътнически, договори за покупко-продажба и др.
- Трудово право (работодател-работник в агенция и на трудов договор), несплатени заплати
- Уредване на отношения между наемател, наемодател и агенция, връщане на депозит
- Договори за търговски наеми, договори за строителни дейности, лицензи за магазин и бизнес, обжалване на административни решения и отзиви
- Семейно право, разводи, издръжки, родителски права, наследяване, възстановяване на заети суми (незастраховани възнаграждения на self-employed), застраховки
- Регистрация на фирми в UK и България - Ltd, LLP и др.

За правна консултация и съвет - Любомир Явчевче (юрис) и Джоти Диалани (solicitor)

Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)

Tel. 0787 767 5428, lyubomir@singhaniauk.com и jiyoti@singhaniauk.com, www.singhania.com

Office address: 1 Queen Anne's Gate, London, SW1H 9BT

Incorporated in England & Wales as Singhania & Co. Ltd. Registration No 03330243

Singhania & Co is a firm of Solicitors and Registered Foreign Lawyers authorised and regulated by the SRA, Law Society Registration No 370918

Снежана Димитрова е родена в гр. Добрич и по образованието е стоматолог. След 10 години практикуване открива, че на света има и по-интересни неща от плетенето на зъбни и присъства в Лондон. След всичките й перипетии на ново-дошъл, последното, с което се занимава е писане на английски на първия й роман с работно заглавие „Какао и коприна“.



За сборника си с хумористични есета „Газирана ода за страната на облаците“, посветен на Великобритания, Снежана сподели: „Чувала съм хора да характеризират стила ми като елитарен сарказъм, което не е ново, но е рядко срещано“.

А ако съвсем случайно познаете себе си в този стил, книгата, от която са пречетани тези есета може да се купи от авторката на телефон 07570114442.

Снежана Димитрова

Дали говорим английски?

Слаба работа ще отговори лично, но пък българският ми е перфектен! Всъщност аз съм от инатите, които биха положили много усилия да го научат този голям език. Започна ли да разбирам какво бръщолевят Крис Тъкър, когато е много ядосан, че е добре, но до тогава ще изтече много вода.

Ако бих някаква умна или поне много отворена имашме да си глътвам граматиката като ме питат някакви сложни неща, които не активират никакъв файл в главата ми, ами щях да си кажа таакава тогава трябва. Като всеки друг и аз съм изтънявала конфузния като тая, при който единството, което правя в отговор е да се ухилиха дебилно. Понеже никога не искам да съм виновна, опитвам се да направя Шекспир виновен за това, че им е измислил толкова много думи на английски, но пък той едва ли се обръща в гроба заради това. Двадесет и шестте букви на азбуката са в състояние да създадат 1 милион думи, които английският познава. Невероятно! Какво друго обяснение да дам на факта, че ако някой е смахнат, на езика на Шекспир той може да е screwball, nut, odd, freak, outrageous, kinky, wacky, peculiar, oddball, nutcase, potty, barmy, crazy, quirky, cracked и поне още толкова, които не знам? Всичко това

са варианти на глупак, като някой думи са по-описателни и набелязват на неприятността досадник да не е наоколо, а на това че е мърляв или неконтролируемо радостен. Цялото това богатство на езика не изглежда да е неужно все пак. Според един мой познат, ако кажеш на някой няколко пъти, че е глупав той най-вероятно ще те подмине бързо, като проститутка отиваща на адрес, затова се налага да му напомняш това с нови прилагателни, така че той в един момент все да стигне до дума, която познава и най-после да схване за какво му говорим. Това е само теория, разбира се.

Дори и да не навлизаме в подробности,

един от най-причудливите глаголи в този език

е to get, който сигурно съм, е ядосвал всеки един от нас. С него можеш да кажеш почти всичко на този свят – разбирам, взимам, получавам, прихващам, пристигавам, ставам и т. н. Не съм го срещала само във варианта „Бъркам си в носа“. Добре де, малко преувеличавам, но този глагол наистина е толкова универсален, че това сравнение не е чак толкова отвлечено.

Не говорим всички езици на света, за да знам дали има език, по-богат на думи и изрази като бройка от английски. Допускам обаче, че е станало точно така: всички комбинации от букви за всички думи в един момент са се изчерпали, така както

ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ:



пространството на твърдия ти диск на PC-то има краен предел, след което започва да плуе всеки новопристигащ файл. За това се е наложило всяка дума да започне да има по няколко значения, точно затова малката думичка thick означава „дебел“, „гъст“ и „глупав“, като всяка от тези думички има по още няколко начина да бъде казана. Сложно, като самия живот! Малката думичка „nice“ (хубав) е специална куха дума, вероятно създадена от дизайнер с много богата фантазия. Смисълът й е многопланов и позволява да кажеш с нея неща чак за времето, хем за нечия перука. Отрицателната и форма „not very nice“ се използва често и може да означава неща вариращи между нагъл промискуитет и война.

От време на време ученето на английски може да бъде даже и развеселяващо. Още по времето когато знаех около 174 думи на английски, чух история, в която ставаше въпрос за една страховтна тренировка на акули и за страховтени й ученици. „Shark“ и „shag“ са много сходно звучащи думи и това, което си помислих, че се е случило на тренировка и сега ме кара да се червя. Запомнянето на глагола „hitch“ (завързвам) не беше трудно, поради палатива подтекст. Това беше аллюзия от името на Хичкок, режисьорът на „Птиците“, чието име буквално би трябвало да се превежда „завързан за нещо член“.

Стар номер е когато човек учи нов език,

да свързва новите думи с някаква асоциация, която

изниква в главата му. Ако и при трети опит за нарочна асоциация не изниква нищо има и друг наистина начин. Ако искаме да научим думите „мир“ и „грях“ на английски се налага да си представим как гълътят на мира яде грях! И двете се произнасят „пийс“, но се пишат различно. Знаем, трудно е, но Шекспир е знаел цели 30 000 думи! Така е и с цветя (flower), поръсени с брашно (flour), така е и с „топъл“ (warm) червей (worm) или „гълтане“ и „лястовичко“ (swallow и swallow). Има нещо също толкова смешно,

което, чийто корен идва от проктологията, се срещат достатъчно често, но не съм виждала нито да се черви за това.

Фамилното име Beer заслужава нов абзац и минава за животоспасяващо, защото какво би била Англия без бирата – територия с голям тиферич и летаргично изглеждащи гейове. По тази причина Алис Биър, която сме виждали на екрана е най-обичаната след Джордан. Да се слави името й!

Наскоро ми попадна книга за имената на градовете

и уличите във Великобритания. Толкова много не съм се смяла от 26-ти епизод на „Смешно отделение“ насам. Ето и любимите ми – Six mile bottom (10 км дупе?), Spanker Lane (алеята, на която те ще плеснат), Titty Ho (прекалено секси за превод), Three cocks (трите члена), Twat (гупак), East breast (източната гупак), Happy bottom (щастлив задник). „Ако познавате някого от тези места или улици, моля отнасяйте се с уважение към тях“, молеше авторът. ОК, мога да опитам!

Както обикновено сме свикнали да чуваме, британците са станали известни на света много преди Шекспир със склонността си да се почерпват с всичко, което им харесва от останалия свят като винаги си правят труда да попитат учтиво. По тази причина те също използват персийската дума ружамас, френското сапаре, гръцката cipeta, непалската panda и т.н. Списъкът на останалите думи се пази в специална сграда на Британската библиотека, където се влиза след сканиране на отпечатък. В момента не сме отворили дръжката на всяка една отделна дума в английския може да бъде фамилия име Love (любов), Peacock (паян), Trollor (повлек), Lamb (агне), Trotters (пача), Darling (скъпи), Coward (страхливец), Binge (гуляй), Pirate (пират) Fry (пържа) са все истински фамилии имена с приятна или не аллюзия, които се налага да носим или изтърпяваме. В настоящия английски парламент има много фанове на нестандартните фамилии имена, някои от които биха могли да се преведат като – Преследвачев, Пиналов, Тръбов, Бърбеков, Беконев. Името Fry заслужава специално внимание, защото означава „гупак/задник“ и незная защо хората наистина си го носят вероятно по наследство. Значи излиза, че бащата е бил гупак, дядото и всички преди тях. А как мислите се чувства Sandra Бълбо, чийто фамилия име bullock се превежда единствено като „скопен бик“. Не е чудно, че тя почти изчезна от екрана. Имената Dick и

ядосваме незаслужено когато ни късат на изпит за IELTS или TOEFL. Тестът за приличен английски е да направиш разлика между „kick the bucket“ и „hit the dust“.

Въпреки, че английският ми е много

по-добър от японския ... „не си усуквам гащите“. Не, това не е печатна грешка, а начин да кажеш на английски, че „не се ядосваш“. Става въпрос за английските идиоми, които са най-непопобимата част от изучаването на английския, защото звучат нелогично за нас и се налага човек да ги зубри, както таблицата за умножение. На английски обаче това е най-лесния начин да докажеш, че си напред с материала. Ако някой наистина е луд, би му отивал идиомът, че „има прилепи в камбанарията“, а този, който е само досаден е „болка в задника“. Извинете френският ми, но цялата тази работа с идиомите си е „кутия с червей“, което ще рече „много трудно“. Висшият тест за добро владение на английски обаче е да напишеш името на Хрущов с по-малко от три грешки.

Друга особеност на езика е спелуването. Това наистина се налага и те подсеща за висшата математика. Не много изненадващо е, че дори са имали англичани не са много добри в това. Има специални състезания по темата, като накрая побеждава този, който е направил най-малко грешки. Или най-много, не съм сигурна!

Английският език отдавна преодоля френския напът да стане международен и замени почти всички табели по влаковете. Въпреки настояването на французи те френският да се използва като основен език в авиацията, това не изглежда да става, така че френският ще си остане само на етикетите на бутилките за вино. И то само на френските вина.

Удобството да говориш приличен английски

се постига трудно и отнема много време. В това се е убедил всеки, който е решил да опита. Логиката обаче не е първото нещо, което свързва изучаването му, защото колкото и да сте логични, трудно ще отгатнете какво е „heartburn“ или „stopcock“. На практика нито първото означава „изгаряне на сърцето“ нито второто „стоп на секса“. Просто изрази, показващи необятността на този език.

Така че за всички нас, за които това е втори език, нека припомним факта, че никога няма да го научим as native and let's have a nice cup of tea. Happy now?

snejanadi@hotmail.co.uk

'CONTO'

Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CIC/NIN registration
- Bookkeeping/ Payroll/ CIS & VAT Returns
- Accounts for Small Business
- Home Office application forms/ correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966

E-mail: turla.conto@goolemail.com

ОЧИ В ОЧИ

Спасяване на Добрата Стара Англия



Здравка Владова-Момчева

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

В многоезичната шизофрения на глобалия коктейл на колко от нас е хрумвало да се запитат за значението на думата „традиция“? Ядем китайска храна, бронираме се с чужди езици и никак неусетно вникват в дядо Димо става Джон, а сиромашката радост на родителите да получат дълго и подробно писмо по пощата от децата – емигранти се пресова в наблъскан на латиница скайп – въпрос:

- Majko I tatko, zvyynq! ste dnes. Kaky e problemyt?

Глобалната комуникация се превръща в широкоспектрна самота и дума по дума смисълът изчезва зад формулите на изгнанията ни духовност. С поздравления въздиш изоставяме празниците си. С джисемно напомняне преодоляваме деликтите. Вече не се чуваме по телефона, а си оставяме съобщения. Не се радваме за успехите на приятелите си, а им поднасяме поздравления. Превръщаме се в говорници имейли, а млчанието папзавме за разговорите. С другите. Със себе си. С бledите зaдвяки на отлетелите мигове щастие. Та, за какви традиции ви говорех? А, да. За онези, дето ни събираха на софрата, качвах на табуретката малгунците да кажат едно стихотворение и ни изпращаха до прага с пълни чанти с домати. И още, с някоя пророчена мамина съзла, че кога ли пак ще се видим, като все ни няма у дома, отвяржани в центрофугата на упсващите, никому неизвестни печалбари.

- Ти не забравяй да си пришиваш по един външен червен конец на сутинена, дъще – нарчваше баба – че да не ти грабне душичката тая чужбина! Урочасат ли те чуждите, спасение нема! Ще виснеш изпомежду Левски и кралицата им, а отвсякъде – саде празнотия те ги остане!

Мисля ги тия работи и с елгантна увереност пъхам красиво ключо в кокетната вратичка на красивата си английска къщицка.

Като Гретел, която очаква Хензел да се завърне от работа и после заедно да си рбнат от бисквитения уют на своето скъпо платено чужбинско щастие. Костелива ръка се скапва на рамото ми с вещерска точност. Венозно – мъгливият поглед на съседката Брунхилд прелива учтиво изчакване в нетърпнието ми да се скрия в курабиената си крепост.

- Вие винаги се прибирате в четири часа, скъпа Сю! – плисва гласът ѝ – Днес най-сетне реших да ви заговоря...

- След пет години млчание, откакто ми се представих? – позволявам си леко интоксикационно учудване аз.

- След пет години и четири месеца – невъзмутимо ме поправя Брунхилд. – Вие и вашият съпруг сте едно образцово семейство. Отдавна ви наблюдавам.

- Благодаря – обърквам се аз – но ...

- Затова реших днес да ви покана и двамата на чаша вино в градината си. Виждате ли, аз живея сама в този квартал и виждам всички собственици по нашата улица. Забелязах, че само вие и аз поставихме коледна украса на къщите си. Колко оскърбителна е липсата на традиции в наши дни, не мислите ли?

- Сега е месец юни! – възкликвам – Нима впечатленията ви от Коледа ви държат до ден днешен?

- Човек винаги трябва да е предпазлив, за да е сигурен че не греши в преценките си – наставя съседката ми – Очаквам ви в седмечаса.

Дискретен звънец прониква мистични звуци в зеления полумрак на съседната къща. Брунхилд изплува пред протегнатата ми кутия с шоколадови бонбони като усмивнат призрак, призован от отвъдното. Нещо като клонинг на Баскервилското куче се озъбва учтиво-заплашително зад гърба ѝ.

- Колко навреме! – констатира тя – Сигурна бях, че сте точни като истински англичани!

- Въсщност сме българи – осведомява я честният ми съпруг – И по традиция се целуваме с домакините си по двете бузи.

- Намам нлищо против да ме целунете, милдо човече – окрилява се старата дама – за пет години и четири месеца ви зърнах само няколко пъти и когато „случайно“ поглеждахте към моята градина се чудех дали не ми правите мили очи?

Сядно ошипване наместам червения външен конец под презрамката на сутинена си.

- Не се притеснявайте, скъпа, англичаните трябва да приемат философски ревността – шпирцова следващата си фраза Брун-

хилд.

- Аз не съм ...

- Да, да, не сте, но вече е време да станете – продължава съседката ми – погледнете цветята ми. Създадох този частен рай за себе си и за тези, които избирам да го посещават.

Наоколо каменни гномчета отдават чест на мозайкови костенурки, статично глътнали в изумително ароматни цветове. Истински обир на багри за сметка на климатичната юнска сивота, впитата като отесяла рамка около избухналата шарения на живота.

- Градината ви е потресаваша! – възкликвам аз – Поздравления.

- Благодаря. Английска традиция. Когато няма слънце, сам да го създавам.

Поемам чашата с вино и потъвам в мислите си. А мен ме е създало слънцето. Когато го няма се чувствам прогонена от света.

- Яжте лято – казваше баба – протегнала пълна фруктиера с руси праскови.

- Вземете си чипс – кани ме Брунхилд и оставя до ръката ми опакован квадратен пакет. - Това са деветнадесет британски знаменца. Забелязах, че нямамте време да украсите къщата си за юбилея на кралицата. Подарявам ви ги. За всеки следващ случай.

- Разбирате ли, ние не смеете ... – проточва мължът ми.

- Оооо- пресича го Брунхилд – разбира се, че сте! Добрата стара Англия има нужда от традиционалисти като вас. Когато наоколо няма англичани, тя ги създава сама.

- Благодарим ви за гостоприемството – разбързваме се ние – Време е да си вървим. Утре сме на работа. Имаме безбройни ангажменти. Радваме се, че ни поканихте в градината си. Тя е като приказка с тези екзотични цветя.

В погледа на Брунхилд проблесват стопени кристали:

- Въсщност всичките ги пренесох от Ямайка. Аз само съм родена тук, а там премина живото ми. И когато мължът, когото обичах почина, се прибрах обратно, на този остров. Дойдох заедно с расенията от градината ми, защото никогато няма да свикна с липсата на цветове в тази страна.

- Всичко ще ни разкажете, когато се видим отново. Ще ни дойдете на гости. Ще приготвя българска храна – ободрително приключвам разговора аз.

По стръмните скули на Брунхилд изгрява обнадеждана руменина:

- Кога? – пита тя.

Когато наоколо няма приятели, самотата ги създава сама.

Казвам се Валентин Йорданов и съм роден в Силистра – най-северният север. Целият ми смислен живот е свързан с театъра. Започнах още като ученик в детска театрална школа, преминах през младежката сцена и се озовах на професионалната сцена като стажант-актьор. Споезия се занимавам просто от любов към словото. Награждаван съм в много конкурси, също така и в много не съм награждаван. Преди година и половина, напуснах страната и сега работя в Лондон. Мечтата ми е, някога, отново да работя в и За България. Женен съм и имам прекрасен син! Публикувам в интернет, но това за мен е репетиционна зала пред живата публика. Интернет никога няма да замени живия контакт. Често ми се случва да пиша директно на клавиатурата, но най-много обичам аромата на мастило върху празен лист. Имам издадени пет стихосбирки. Най-голямата ми награда е, ако някой мой стих, достигне до сърцето на читател. Връзка с мен можете да направите на електронната ми поща: val_jordanov@abv.bg



«Ако не ти е съдено да бъдеш спъне, недей да ставаш и луна. Бъди главна, червено въгленче, оъново зрънце, дори светулка, но със своя светлина.»

ГУРБЕТЛЪК

Когато хлопне тежката врата след миналите все трудовен и спомени нахлуят за дома в стаята самотна и във мен, когато любовта е като зар, а чужд език е смисълът ми нов, когато самотата е пожар, изпепелил душата в зейнал гроб, когато и дъждът барабани по немите за болката стъкла и бърша пак поредните съзми от спомени за своите деца... Тогава тишината ме претръща и дълго милва моята коса, сънят за кратко въкци ме завръща, за да превърне в смисъл утринта, а глъчката от уличната ария, заключена зад външната врата, немее пред мечтите за България, които ме претръщат все в съния... И чудото тогава се завръща и силата нахлува лудо в мен, и чувствам в тая чуждо-моя къща, че трябва да се боря всеки ден.

СУТРЕШНО ПРОТОАРНО

Градът не ме посрещна с дъжд, не ме посрещна с със слънце, но сякаш нещо изведнъж покълна в мене като зрънце, захвърлено от лош сеяч, попаднало на блага почва. То - утрото, ми е палав - убийствата си с мен започва. Разглеждам хорски самоти, загърнати във топли шуби и в мен започва да боли от змийските очи на лудии... Стискам здраво три неща: куфар, портмоне и нерви, че в клетката на глупостта

ме дебнат хищници мизерни.

Те чакат звездния си миг илюзията да разбият и със двустория език открита жертва да увият. Но погледът ми е кашчик - държа дистанция голяма. Нали на Бог съм ученик, а по-добър учител няма...

ТУРЪНХ ТИ ГУ МАРО

Бая време минъ, как ни съм ти писал. Векни изпущаствъи в Лондънх гулям. Чи съм тука ощи, май чи нямам смисъл, ну ако си върнъ, ко ши пряа там.

Тукъ е прухауд къту пуд сливакъ. Щъкът къту мравки черните нъверд. Тъкму съ изприя и съм пак в бътък, пъпържните липсът, къту пчелен мед.

Рабутя пу малку, джобувите празни. «Ама си у Лондун!» въкъ мои другар. И у рейсъ даже, хилят ми съ мазну. Ут българи съ вардя, къту ут кушмар.

Имъ, не чи нямам свестни наши ора, нуъ те съ вардът, чи ши изгиритъ... Тукъ милъ Маро, е къту в зътървъ, целий ден съ бътхитм за курчика лъб.

В нагътъ Рудинъ, лъбъ е безкорен. Бътхит съ и нищу! Тук пуне куръ. Нося в амулете свои топъл спомен за инъ кривнъ Бългърскъ стрънъ.

Турънх ти гу Маро, моего писане и ти го изпращам зъ дъ гу читеш. Ни плачи! Това е нащу нъказане. Направи буркани, дъ имъ дъ идеш!

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk

£30 БОНУС за всеки доведен
приятел за счетоводство

Една нова страница, изготвена за вас от в-к БГ Бен и уебсайта БГ Хелп.

Тук постоянно ще добавяме полезни телефони за намирането на работа. Пред вас са първите резултати - данните на агенции, предлагащи постоянна работа, които ни бяха изпратени от отзивчиви българи.

СТРОИТЕЛСТВО

Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 02033900500 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extraman Recruitment, тел. 02076097769, www.extramanrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450730883, www.onsiteemployment.com
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 01293848116 (Кърсти Конхън), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources, тел. 02077065260, www.shipshaperesources.com
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneill-landbrennan.co.uk
GM Recruitment, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932865657, www.fourislandlondon.com
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959 576555, моб. 07720 684161, www.sls.uk.com
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.frack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000, www.tradesandlabour.net
TOK Construction Ltd., тел. 02086849090, 02086847171, www.tokconstruction.co.uk
One Way Resourcing, тел. 02380715426, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888, www.workstream.co.uk

Qualified Labour Supply Ltd., тел. 02079875253
Resourcing Group, тел. 01217131555, 07595116714 (Рей Бъртън), www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.com
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Tradeline Recruitment, тел. 01234323960, www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitment.com
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harper.co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 156852, www.munnelys.com
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836854, www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd., тел. 01252330090, www.pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508

Събрано от вас и за вас:

Агенции с положителни отзиви, предлагащи целогодишна работа

РАБОТА В МЕТОДО

FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.frack.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059, <http://www.ags-recruitment.co.uk>

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Neway International, тел. 02083814997, www.newayresources.com
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), <http://www.selecthospitality.co.uk>
KMS UK Ltd., тел. 02078211500, <http://www.kmsuk.net/bg>
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

Focus Management Consultants Ltd., тел. 01625560778, <http://www.focusmanagement.co.uk>
Jarvis Johnson (осигурява временна работа), тел. 08443351869, <http://www.jarvisjohnson.co.uk>
ИНЖЕНЕРНА РАБОТА
Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Фарнъм), 01483765544 (Юкинг), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com

ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СТРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidelcheva@aol.com
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd., тел. 02087480098, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home, моб. 07780121007, www.exporthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk

www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd., тел. 02086612121, моб. 07979335263

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orions.co.uk

ПЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

Little Ones, тел. 02075803113, <http://www.littleoneslondon.co.uk>

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orions.co.uk

ЩОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitment.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astarea Security, тел. 08454742843 (необходими документи - жълта или синя карта, заверен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extraman Recruitment, тел. 02076097769, www.extramanrecruitment.co.uk

На повечето места ще поискат от вас: добър или поне приемлив английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта, данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!

Елена Недкова

Казото пристигнем на Острова и започнем да си търсим работа в сферата на строителството варианти пред нас са два: работя без документи чрез обява или телефон, даден от някой познат или работя чрез агенция. Вероятността да попаднем на некоректен работодател в първия случай е много по-висока и затова е добре да се ориентираме още от самото начало към втория вариант - да кандидатстваме и да си изкараме минималния набор от необходими документи, след което да се регистрираме в агенции за намиране на работа. Те ще ни гарантират получаването на договорното заплащане и в повечето случаи - зачитането на вашите права от работодател.

Изискванията към вас

Повечето агенции, специализирани в осигуряването на персонал за строителството, предпочитат да работят с хора, които имат статут на самонаем (self-employed). За да бъдете с такъв статут НЕ е задължително да разполагате със сертификата за работа, известен като „жълта карта“. Регистрирайки се като self-employed, вие уведомявате данъчните служби в Англия, че сте извършвате собствен бизнес и поделяте на данъчно и осигурително обложение. Агенцията за набиране на персонал е посредник между фирмата, която търси работници и кандидатите за работа в тази сфера. Агенцията гарантира на своя клиент (строителна или ремонтна компания) за това, че работникът има нужните документи да работи легално в страната и съответно ще изиска да представите следните документи преди да започнете работата:

- паспорт или лична карта;
- национален осигурителен номер (NIN);
- данъчен номер (UTR);

Работа в строителството чрез агенции

- CSCS карта (регистрационен сертификат за успешно положен тест по безопасност на труда)

Общата ситуация

Ставката на общия строителен работник (labourer) варира средно между 6 и 8 паунда на час, като надницата на специалистите (фиксери, майстори по фанс, боджии, дърводелци и др.) може да достигне до 120-150 паунда на ден, като тяхното заплащане обикновено се определя по договоране (price work), а не почасово, както при лейбърите. Възрух нетната сума на възнаграждението ви се начисляват 20% на данъчна удръжка ако сте self-employed или с Ltd. компания и имате UTR номер. Част от удръжките през годината данъци след това ви се връщат след като попълните и изпратите формуляра Tax Return след приключване на финансовата година на 5 април.

Агенциите обикновено работят с т.нар. "Payroll" компании - счетоводни фирми, които са отговорни за обработката, плащанията и удръжката на данъците на работещите чрез агенцията. Повечето payroll компании също изискват фотокопия на всички по-важни документи на работника преди да се направи първото плащане и обикновено правят 2 допълнителни удръжки: за тяхната комисионна (margin), която работя според възнаграждението (обикновено по 12-15 на всеки 300 паунда), както и удръжка за застраховката на работника (Public Liability Insurance - около 3-6 паунда на седмица). Втората удръжка може да бъде избегната, ако работникът представи документ, че вече има такава застраховка. При откриването на банкова сметка например, можете да си направите тази застраховка във вашата банка.

Забелявай в плащанията през агенция не би трябвало да има, дори ви из-

вестват 2-3 дни по-рано с sms колко пари ще ви бъдат преведени в сметката. Редно е да споменем и за някои недостатъци при работа с агенции: често пъти те осигуряват само временна работа, за седмица-две, след което трябва да им звъните отново и да ги „подсещате“ всеки ден. Дневната ви надница, също така ще е с около 15-20% по-ниска отколкото ако работите директно към работодателя, защото няма да се налага да се плащат комисионни на агенцията и на Payroll компанията.

Има 3 начина да се регистрирате като Self-Employed:

1. Онлайн в сайта на HMRC (www.hmrc.gov.uk/sa/) - това е най-бързият и лесен начин. Там можете да се регистрирате като „sole trader“ (бизнес управляван от един човек) или като Ltd компания.
2. По телефона - 08459154515 е номерът на специализираната телефонна линия за регистриране на self-employed при стартиране на бизнес
3. По пощата - трябва да попълните формата CWFI „Becoming self-employed and being registered for National Insurance contributions and/or tax“ и да я изпратите в данъчната ви служба по местоживее. Линкът за изтеглянето ѝ е: www.hmrc.gov.uk/forms/cwfi.pdf

Предприемайки тази стъпка, вие официално съобщавате на Министерството на приходите и данъците на Обединеното кралство, че сте започнали да извършвате собствен бизнес и желаете да си плащате съответните осигуровки и данъци върху печалбата.

Получаването на UTR

Регистрирайки се онлайн на www.hmrc.gov.uk/sa/ или на специализираната телефонна линия за self-employed (0845900044), вие автоматично кандидатствате за данъчен номер (UTR). Той ви се издава от HM Revenue & Customs (HMRC) и се състои от 10 цифри. След период от 3 до 6 седмици ще

получите писмено потвърждение от HMRC, че сте регистрирани за данъчни и осигурителни цели. Този UTR номер ще ви бъде изискан от всички бъдещи работодатели и payroll компании при удръжка на данъци, при подаване на данъчна декларация и за връщане на надвиснени данъци. Ако се наложи да ви изплащат възнаграждения и все още не разполагате с UTR номер, payroll компанията ще удръжи 30% от доходите ви вместо 20%.

Преди да направите регистрацията за self-employed и UTR трябва да разполагате със следната информация: вашите имена и адрес в UK, национален осигурителен номер, година на раждане, телефон и email за контакт, датата, на която сте започнали да работите като самонаем, вид/състояние на вашия бизнес, вашият бизнес адрес и телефон

Освен това е необходимо да се регистрирате

в сайта на HMRC на www.hmrc.gov.uk/registration/newbusiness/introduction, за да имате възможност да си подадете данъчната декларация и съответно да си върнете надвиснатите данъци след приключване на финансовата година. Осигуровките се плащат на шестмесечие или месечно/седмично, ако са чрез direct debit.

Следващата важна стъпка при работа в строителството е да уведомите данъчните служби, че ще бъдете CIS worker в съответствие с „Construction Industry Scheme“. Регистрацията по CIS схемата става след като вече сте се регистрирали в сайта на HMRC като самонаем и сте кандидатствали за UTR номер. Това също може да се направи и онлайн на www.hmrc.gov.uk/cis/. Регистрацията по CIS ви носи данъчни облекчения, защото самонаемите трябва да се осигуряват сами и да си намират бизнес сами. Осигуровките, които ще плащате ще са в по-малък размер от осигуровки-

те на тези, които работят като наети (employed).

Задължителната CSCS карта е сертификат, който се издава по схемата Construction Skills Certification Scheme. Тя се въвежда преди няколко години с цел всички, които работят на строителните обекти да бъдат наясно със законите за безопасност на труда в страната. С навлизането на много чужденци в строителството, тази схема започва да се прилага все по-стриктно. Тя има различни аспекти, но най-широко разпространен е този, който се отнася до т.нар. CSCS Operatives или „labourers“, казано най-общо. За да получите този сертификат, трябва да се явите на теста „Health, Safety and Environment Test for Operatives“, който в момента струва 17 паунда и се провежда в редица изпитни центрове в цяла Англия. Повече информация можете да прочетете на www.cscs.co.uk/cards/health-and-safety-test.

Добри сайтове за търсене на работа:

- www.totaljobs.com работа във всички сектори
- www.alljobsuk.com работа във всички сектори
- www.cwjobs.co.uk работа в IT сферата
- www.reed.co.uk работа във всички сектори
- www.vacancycentral.co.uk работа във всички сектори
- www.yourfoodjob.com работа в хранителната индустрия
- www.check4jobs.com търсачка за работа в UK
- www.gumtree.com/jobs работа във всички сектори

Страницата подготви:

Елена Недкова

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Оферта! Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния сътел, ставите и спортни травми.
От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и сваб тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D**

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

Целодневна детска градина Sunny Day Care

регистрирана в OFSTED



целодневна грижа
за вашето дете,
Breakfast & After-school Club,
квалифицирани учители,
достъпни цени,
удобно местоположение
(Stratford E15)

тел. 02085030457,
07788766457

yanachildcare@hotmail.co.uk

TONIO

СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ
ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ

Телефони за връзка:
0207 0253 686 | 0808 2 333 888
07944 026541

* Безплатен от телефонна кабинка

Такса за
всякакви суми

£5

Преводи до всички банки
в България и Англия

www.tonio.co.uk/bg

Търсите по-добра работа?

TLE Training може да ви помогне!

The Leading Edge

- БЕЗПЛАТНИ курсове по Английски език, Математика и Компютри
- NVQ - Customer Service, Team Leading, Business Administration, Management

Няколко причини да станете наш ученик:

- сертификати Oxford/Cambridge
- центровете са отворени 7 дни в седмицата, повечето дни до 7 PM
- служители, които говорят Български език *

07930 504 038 - Kary
kary@tletraining.com

Aesthetics of London оферта:

Най-новата колагенова процедура

Процедурата Radio Frequency подмладжаване на лицето е безболезнено и елиминира всички признаци на стареене на кожата на лицето и намаляване подемването на бръчки.

Цена на обикновено £100, за читателите на Bg Ben e CAMO £35!!!

Нагледайте по-млади и красиви за по-малко от час!

Aesthetics of London
44 Broadway, Stratford, London E15 1XH

Лазерна Епилация - IPL & RF

Отличен вариант от кола маска и бръснене! IPL лазерно епилиране е безопасно и дълготрайно решение за нежеланото окосмяване. Курс от 6 сесии ще ви остави с безжестко гладка кожа.

Обхват, който покрива	Една сесия	Курс от 6 сесии
Горна устна/Брадичка	£40	£120
Бикини линия/Подмишници	£50	£150
Цели ръце/Полногати крака/Бикини	£70	£210
Цели крака	£90	£270
Цяло тяло	£300	£1,150

Изключителна оферта! Свържете се с нас директно за най-добрите цени, които може да намерите.

Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

САМО

МОТ Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТИРЕТЕ КОДЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ в КРОЙДЪН

Caprice

БЪЛГАРСКА И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

www.bulgarskizabolekar.co.uk

Кандидатствате за Британско поданство?

ESOL Skills for Life with Citizenship

Сертификата от този курс е равносетен на Life in the UK Test.

Harrow International Business School (HAI 2RZ) е кредитиран към Home Office със ASIC и притежава всички необходими лицензи от City & Guilds.

За контакти на български:
Тел. 079 00000 603,
Email: j.gautam@esoltraining.org

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

PASSPORT

АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

в Източен Лондон

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисунки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - запелване и боядисване
- Боядисване на джанти
- Цветни заварки

07909200644
07799730079
alfatr@abv.bg

Billet Road
Walthamstow
E17 5DT

Сервизът е оборудван с камера за пръскане и изпичане на боята

Държавният глава наложи вето на Закона за съдебната власт

ГЕРБ и СДС ще се съобразят с вето на Росен Плевнелиев, БСП и ДПС са против

Президентът Росен Плевнелиев върна за ново обсъждане част от разпоредбите на Закона за съдебната власт, съобщиха от пресекретариата на президента. Суказ държавният глава наложи вето на текстовете от Закона, които предвиждат, че след изтичането на мандатите им членовете на Висшия съдебен съвет и инспекторите от Инспектората към ВСС ще бъдат назначавани на позиции, по-висока от тази, която са заемали преди избирането им.

Според държавния глава тези разпоредби могат да се определят като намеса на законодателя в дейността на съдебната власт, която е независима по конституция

и следва сама да назначава, понижава, премества и освобождава магистратите. Росен Плевнелиев добави, че променената процедура за избор на главен прокурор дава достатъчно гаранции, че наследникът на Борис Велчев (сегашния главен прокурор) ще бъде избран от следващия ВСС. Затова Плевнелиев не налага вето върху тази част от Закона, обясниха от пресслужбата му.

Междувременно стана ясно, че ГЕРБ и СДС ще се съобразят с вето на президента, но депутатите вляво и тези от ДПС няма да го подкрепят. Екатерина Михайлова от Синята коалиция каза, че вето гарантира неза-

висимостта на съдебната власт и затова ще го подкрепят. „Вето на президента е в посока и на двете. То е затова, че въобще не му е работа на парламента да се занимава с повишаване в ранг на магистратите. Това е работа на съдебната власт. Принциплът за разделение на властите и независимост на съдебната власт включва и кадровите решения да бъдат от съдебната власт.“

По думите на Мая Манолова (БСП) управляващите са приели промените в закона за съдебната власт като награда за послушание на действащия Висш съдебен съвет. „Аз приветствам бързата реакция на президента, след



като му беше поставена задачата от премиера вчера да я изпълни днес.“

ДПС коментираха президентското вето с недоумение. Четин Казак на мнение, че намесата на президента е частична и не върху важни текстове. „Това показва, че комуникацията вътре в управляващата партия вече е започнала да изпитва сериозни затруднения, след като премиерът признава, че не знае какво гласуват народните му представители и научава това впоследствие. Сами забелязахте, че премиерът изпреваря позицията на президента и по този начин го постави пред свършен факт.“

Държавата ще подпомогне пчеларите

Управителният съвет на Държавен фонд „Земеделие“ одобри минимална помощ de minimis за пчеларите в размер на 3 236 804 лв., съобщиха от фонда. Субсидията е до 15 лв. на пчелно семейство, а точният размер на помощта ще бъде определен след приключването на приема на заявления. Земеделските производители, които отглеждат пчелни семейства, могат да подават заявления от 25 юни до 6 юли 2012 г. във всички областни дирекции на фонд „Земеделие“.

Финансовата помощ е предназначена за физически лица, еднолични търговци и юридически лица, регистрирани по наредбата за създаване и поддържане на регистър на земеделските производители за 2012 г. Основно изискване е кандидатите да са регистрирани до 25 март 2012 г. и пчелните, които притежават, да са регистрирани като животновъден обект по наредбата за регистрация и идентификация на пчелните семейства или по чл. 137 от Закона за ветеринарномедицинската дейност.

По схемата de minimis един пчелар може да получи безвъзмездна помощ до левовата равностойност на 7500 евро за период от трите последни данъчни години (2010-2012). Срокът за договаряне на средствата е 20 юли, а субсидиите ще се изплащат до 26 юли.



Столицата и Пловдив с децибели над нормата

Повече от две трети от населението у нас живее в среда с фини прахови частици над допустимите норми, се посочва в националния доклад за състоянието на околната среда през 2010 г. Той беше представен от ръководството на Изпълнителната агенция по околна среда. Докладът обаче отчита намаляване на вредните емисии във въздуха, като емисиите на фини прахови частици са с 62% по-малко. Най-големите замърсители са енергетиката и транспортът; а потреблението на биогорива в транспортния сектор остава незначително.

Докладът показва още, че близо 60% от жителите на София и 74% от жителите на Пловдив са изложени денонощно на наднормен шум, като основен фактор за високите стойности на шума в големите градове е трафикът от

всякакви видове транспортни средства. Измерваните дневни шумови нива в градовете за 10-годишен период определят като преобладаващи диапазоните 68-72 децибела при норма 55-60, тоест винаги има превишение, каза шефът на агенцията Ваня Григорова.

От изнесените данни стана ясно, че българите генерират все по-малко отпадъци през последните 3 години, като през 2010 г. отпадъците от всички видове са били общо 15 млн. тона, което е с над 2 млн. тона по-малко в сравнение с предходната година. Намаляват и битовите отпадъци, които са 3 млн. тона от общото количество, като обаче само 26 хил. тона от тях са предадени за рециклиране. Основен метод за обезвреждане им си остава депонирането.



Сечта няма да надхвърля прираста на гората

Постигнат е частичен консенсус по спорни текстове от закона за горите между управляващите и природоохранителните организации, се разбра след срещата на еколозите с премиера Бойко Борисов, земеделския министър Мирослав Найденов и шефа на земеделската парламентарна комисия

Десислава Танева. И двете страни призоваха протестиращите, които се закачиха по-рано през деня да блокират кръстоувието на Орлов мост за трети път, да не излизат на пътя.

В хода на разговора са били обсъдени четирите спорни точки, които станаха причина за масовите протести в столицата, по три от тях има общо съгласие. Най-важното, за което са се разбрали управляващи и еколози, е когато има сеч, тя да не надхвърля прираста на гората, съобщи министърът на земеделието и храните Мирослав Найденов. Преговорите продължават.



Преди повече от 35 години съм пял пред вашите баби и дядовци, а още в първите години на моята кариера получавах многобройни писма от почитатели в България с покани да посетя страната ви. Вие, българите, имате усет за музиката и я разбирате толкова добре, каза Хулио Иглесиас на възторжената публика в зала „Арена Армеец“ където световноизвестният певец изнесе дълго запомнящ се концерт.

Тет-а тет

„Странно, че млади българи отиват на студентски бригади в чужбина за жълти стотинки, а в България има дефицит на работна ръка.“
Земеделският министър Мирослав Найденов

Депутатите решиха:

Само преди дни народните представители окончателно решиха да увеличат с 10 километра максималната разрешена скорост за движение по магистралите и тя да стане от 130 км/ч на 140 км/ч. След близо едновременно дебати с 83 гласа «за», 15 «против» и 1 «въздържал се» депутатите приеха на второ четене текста за увеличаване на скоростта.

В кулоарите на парламентарния шефът на Агенция «Пътна инфраструктура» Лазар Лазаров уточни, че максималната скорост няма да важи по всички сега съществуващи магистрала в България. Там, където пътят не позволява да се кара със 140 км/ч, ще бъдат поставяни допълнително табели за ограничаване на скоростта. Максималната скорост ще важи за новите магистрала и за участъците от старите, които са ремонтирани.

Печели ли някой от повишаването на максималната скорост по магистралите

се движат с около 100 км/ч. Причините са няколко: неуверени шофьори, правене на сметка за разхода на гориво, притеснения относно техническата изправност на автомобилите...

За тази група водачи вдигането на максималната скорост носи само допълнителни рискове, но не и ползи. Защо? Ами много просто. Да предположим, че си караш кратко със 100 и застигаш някой по-бавен от теб. Решаваш да го изпревариш. Скоростта ти вече е максимум 80-90, включването в лентата, в която другите летят със 140-150 км/ч (ясно е, че за превъзвешение до 10 км/ч никой не глориява) крие много повече рискове, отколкото при сегашната нормативна уредба.

Съществува една голяма група водачи, които карат с около позволената максимална скорост и с до около десетина километра отгоре. За тях нововъведението също не носи кой знае какви ползи, тъй като обхваща само новите участъци на магистралите. Всички знаем колко дълги са те и лесно може да се изчисли колко минути ще пестим.

Има, разбира се, и една особено опасна група шофьори, които така или иначе карат на магистралата с колкото си искат, или колкото може колата. На тях им е все едно колко е ограничението, тъй като и без това не го спазват. Въсъщност за тях новият регламент малко ще намали размера на глобите/подкупите, които дават, тъй като вече ще

превишават с малко по-малко.

В дебата «Да се увеличи ли с 10 км максималната скорост по магистралите?» 65% от гласувалите (550) - читатели на «Дневник» бяха против повишението и подкрепиха позицията на експертите за опасността от него. Въпреки че дори представители на КАТ посочиха рисковете от 10 км повече, вносителите и депутати пренебрегнаха предложенията и изгласуваха поправката. Необяснимо (освен с покорните съмнения за лобистски мотиви).

Със сигурност сред тези, които са твърдо против промените, са и екологите и всички с изострено «зелено» съзнание, защото по-високата скорост «върви» и с повече вредни емисии.

Ако трябва да обобща, какво следва от решението за вдигане на разрешената максимална скорост на магистрала. Ами на практика се разрешава на шофьори с два дена става да се качат на 20-годишната си кола, купена на старо с неясно техническо състояние и да я пришпорят със 150 км/ч или 160 км/ч, ако са склонни да платят малка глоба (20-30 лева).

Половинчати регламенти

Звучи прекалено, но въсъщност това са два много по-сериозни проблема, свързани с пътуването по автобаните - подготовката на водачите и изправността на превозните средства. С тях законодателите се занимават по правило, като стане



беля, а за момента видими резултати няма.

В тази връзка, знаете ли какво се е променило, откакто техническите препеди се филмат? Ами просто всичко става по-бавно. Или както ми обясни един познат, наскоро минал този тест за пресяване на неизправните коли: «Ами колата трябва да стои вътре определено време, щото така е по норматив, после пак ми пуснаха заложеният в системата данни от кола-образец и съм легален, без да знам въсъщност дали автомобилът ми е изправен, или не».

Интересно е и друго. Уж все се равняваме по Европа, а в случая взимаме решение без аналог на Стария континент!

В Сърбия, например, максималната скорост е 120 км/ч, въпреки че магистралите им са много по-добри от нашите.

Холандия също масово ограничението е 120 на магистрала и 80 извън населените места. А да споменаваме ли зоните с ограничение 30 в градчета и селца из цяла Европа? Не знам друго място в Европа, където ограниченията са различни от общоевропейското 90/130 км/ч.

Единствено в

Германия все още имат privilegiata да карат на магистрала с колкото си искат и могат, макар и на по-малко места, но това става с изрядни в техническо отношение коли, от опитни шофьори при строги правила, нарушаването на които се наказва жестоко.

Тук е моментът да посоча, че карането твърде близо до предни автомобили и присветването с фарове, за да ти направят път, ежеминутна практика по нашите автобани, в Германия се приема като форма на тормоз. Санкцията е от шест месеца до пет години затвор, солена глоба, отнемане на книжката и преминаване през психотест, преди да ти я върнат.

В този смисъл, защо господата законодателите не направиха нещо по въпроса за ограничаване тази опасна практика, преди да заредят редиците на «сеткащите» с нови бързачи?



www.dnevnik.bg

В револвера за руската рулетка, наречена пътуване по магистрала в България, правителството постави още един патрон с решението си да увеличи максималната скорост до 140 км/ч. Това е личното ми мнение по промяната, която принципно до известна степен ме облагодетелства. Би трябвало да съм доволен от решението, защото вече могат да карат тестовите коли, които по правило не усещат тази скорост, по-бързо и за по-кратко време, ще стигам и до Южното Черноморие, което често посещавам. Наблюденията ми върху трафика по родните магистрала обаче ме превръщат в противник на промяната.

Ако вносителите на предложението си биха направили труда поне веднъж да наредят на шофьорите си да се движат с общото темпо на колите, а не в крайна лява лента с включени буркани и над скоростните лимити, може би също щяха да размислят.

Групите, които нито не печелят

Каква е реалната ситуация? Масово по магистралите колите

Нов закон за пътищата? Да, но трябва и време, и експерти

Владимир Тодоров*

Законът за движение по пътищата е един от най-променливите закони - над 20 пъти в последните 20 години. Това е обяснимо - променят се технологиите, променят се автомобилите, променят се пътна среда, средствата и начините за изпитване на кандидатите за шофьори. Затова предложението да се направи нов закон за движението по пътищата не е лошо. Но нека всички, които са оптимисти, да знаят, че това не е толкова лесно. Когато става дума за такъв кардинален закон, какъвто е този за движението по пътищата, изработването му изисква много време, енергия, компетентни работни групи. В момента няма индикации да се случат нито едно от тези неща.

Стратегията за пътна безопасност 2011-2020 г., която предстои да се приеме от правителството, предвижда някога да има нов закон, но засега няма дори формирана работна група, която да мисли в тази насока. Така че едва ли това може да стане в мандата на сегашното Народно събрание. Сред основните слабости на сегашния закон е отношението към пешеходците. Сега те не са защитени. Няма изрична забрана, че когато пешеходецът е на платното, водачът

трябва да спре.

Има и проблем с отнемането на книжките на пътните нарушители. Също и с т. нар. движение с несъобразена скорост, което е много разгледано понятие. По сегашния закон все водачът е виновен, независимо дали е попаднал на некачествена настилка или дупка. В сегашния закон има и много мъртви текстове. Един от тях е, че собственикът на пътя може да бъде глобен. Аз досега не съм чул да има глобен кмет или шеф на пътна агенция. В същото време с последните промени на сегашния закон се въвеждат нови революционни неща - като електронния фиш. Това промени кардинално и съкрати безумната процедура за налагане на наказания. След съставянето на акта шофьорите бяха канени и не идваха, трудно им събиряха парите. Сега разбира, че 15 камери са избълвали 300 000 акта за 1 година. Така че е хубаво добрите неща да останат. Но неслеп е да се мисли, че ако бъде приет нов закон, той няма да бъде промяна, защото технологиите също продължават да се променят. Ето например ливковите че продължават да се решават, но на компютър. Автомобилите също се развиват - говори се за алкохолни дрегери в автомобил, за паник бутони, за автома-

тично алармиране на тел. 112.

Очевидно новият закон трябва да съобрази и тези неща.

Харесва ми и това, което се предложи напоследък по-масово, когато става дума за по-малко нарушение, в което глобата е до 50 лева, това да става с фиш на пътя, а не с акт. Това е изключително ефективна мярка. В крайна сметка важно е санкцията да бъде наложена веднага. Всяко наказание, което се развива във времето, няма ефект. Това се случва например, когато някой бъде осъден след 10 години. Ако някой говори по телефона и го спрат, ако имат възможност в момента да му вземат 50 лева и той да ги плати, това ще има силен ефект.

Мозина се тревожат да не би плащането на глоба в момента да засили корупцията по пътищата. Има този риск. Защото на човек понякога му е все тази дала че даде 40 лева на катаджията, или 50 лева на републиканския бюджет. Даже с първото си спестява 10 лева. Но мисля, че това е въпрос на добра организация, която да се създаде, преди да се приеме подобна промяна.

*Владимир Тодоров е председател на УС на Българската асоциация на пострадали от катастрофи



BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- ⇒ Self Employed счетоводство
- ⇒ Връщане на данъци - Tax Return
- ⇒ Перипетария на Self Employed
- ⇒ Всички видове помощи
- ⇒ Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- ⇒ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ⇒ Помощ при попълване на всякакъв вид формуляр
- ⇒ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ⇒ Съдействие за жълта и синя карта
- ⇒ Indefinite Leave to Remain
- ⇒ Британско гражданство и паспорт
- ⇒ Permanent Residence

Обадете се предварително за уговоряване на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229

Работно време:

bas.advisory@yahoo.co.uk

сряда - събота от 12.00 до 19.00 часа

ivansavet@yahoo.co.uk

www.basadvisoryservice.co.uk

BG NASLADA

**Вкусът е неповторим,
когато е пресен,
нали?**

Посетете ни, за да се насладите на вкусния български хляб и разнообразни закуски, приготвени по старата домашна рецепта. В нашия магазин ще можете да намерите и всички популярни български хранителни стоки.

Обадете ни се с вашата поръчка: Специални пъти по всякакви повод, само с 1 ден предварителна заявка

При покупка над 20 паунда – 10% отстъпка. За най-редовните ни клиенти – още бонуси и отстъпки

БГ Наслада - български пекарна, закусвалня и магазин намиращи се на адрес: 60 Main Avenue, Bush Hill Park, EN1 1DH

BG NASLADA ... за да е пълна вашата наслада

Тел. 07882252709

Нестинарски носят Бога в себе си

Тонуватото възражение, наречено нестинарство, представлява мост между миналото и бъдещето и показва един малък фрагмент от културното наследство на нашата нация. То е нещо уникално и почти непознато, въпреки че е съществувало в сърцето на Европа в продължение на векове. Този феномен е все още неразкрит - загадка, поставяща много въпроси без отговор. Нестинарството е един от най-древните езически обичаи на Балканите.

Най-атрактивното при него е движението по горещи въглища. Обичайт може да се наблюдава и днес в легендарното с. България, намиращо се в живописната Странджа



планина, на 18 км от град Царево. Днес България е единственото нестинарско селище в България и въпреки че в него живеят едва 134 души, то си остава център за последователите на нестинарските танци у нас.

Ритуалът се изпълнява основно на празника на Св. св. Константин и Елена - на 3 и 4 юни по стар стил. В него се включва цялото село,

но в танца с огъня участват само „посветените“ нестинари. Счита се, че те са избраници на светена, патрон на празника, като по време на танца дори виждат образи и чуят гласа му.

В миналото нестинари са ставали само жени. Приемало се е, че влизането в огъня с боси крака изкушава греховете на всички в селото. Днес има и мъже нестинари, но се срещат рядко. Нестинарството е харизма, а не наследствена дарба и както се вярва, намيرا избрания човек.

Нестинарите се обединяват негласно в свое затворено общество. Една от всички нестинари се определя за Паша. Това обикновено е най-възрастната жена, която притежава най-добри умения за игра в огъня и има дарбата за предсказване на бъдещето. Сменението на Главната нестинарка се състояло в селото. Нейно основно право и задължение е да ушие ризите, с които се обличат иконите, преди да бъдат взети за игра в огъня. Най-съществената ѝ роля обаче е да определи Епитропа на селото измежду най-честния и отдален на бога мъж. Волята и ре-

шението на Главната нестинарка се изпълнява безпрекословно. Посветената Главна нестинарка на с. България е Злата Даскалова и, както твърдят жителите на селото, нейните предсказания за бъдещето на България от 1940 г. до сега са се сбъднали.

Нестинарската обредна обхваща почти цялата територия на Югоизточна Тракия, като това включва България - Странджа планина (село България, с.Резово, с.Бродилово и др.), Турция (Бунархисар) и Гърция (Кости, Аглю Яни, Урас и др.).

Всепте нестинарски села в Странджа, с център с. България, някои от чарковните празници се отбелязват по стария календар - Св. св. Константин и Елена, Св. Илия и Св. Богородица.

Холенето по горещите въглища несъмнено е най-интересната част от този ритуал, но с него далеч не се изчерпва същността му. В деня на празника рано сутринта се отпуща божествена литургия и всички селяни се събират на площада, откъдето млад момък, задължително ерген, изнася иконата на Св. св. Константин и Елена. Под съпровод на тъпани и гайди всички се отправят към параклиса на Св. Константин и Св. Елена, намиращи се в гората край с. България.

Вярва се, че водата, извираща под параклиса на св. Константин, в този ден е лековита и чудотворна. С нея се измиват иконите,

хората пият от тази вода и измиват лицата си за здраве и танцуват. Обредният огън се запалва още на обяд. Превечер, след падане на здрача, тръгва шествието, водено от Епитропа на селото. Свещените икони се носят от млади момчета. Шествието обикаля църквата и под специфичния неравноделен ритъм на тъпана и гайдата нестинарите влизат в горещата над 400 градуса по Целзий жарва. Играта с огъня продължава около 20 минути. След това нестинарите повеждат хорото, на което се хваща цялото село за здраве и успех.

Интересен е фактът, че след направени медицински изследвания на нестинарите се установява, че кожата на краката им е нежна, без следи от изгаряния. Любопитно е още, че паднали в огъня предмет, като кърпи например, не изгарят. Свидетели твърдят, че дори има случаи, в които нестинари са паднали в огъня, изтървали са се и продължавали без никакви последици. Нестинарите не могат да обяснят своята дарба и я определят като дар от светците.

Историята

През 14 век България пада под

турско владичество. Един ден турците нападнали и разграбили с. България, след което го подпалили. Една възрастна жена видяла, че заедно с къщите гори и селският параклис. Сети сити тя влязла боса и раздръпана, взела единствената оцеляла и недокожата от огъня икона на „Св. Константин и Св. Елена“ и изчезла, преминавайки и поклоняйки се, сиша изпалена в транс през паметниците въглища. За изненада на хората, които я видели, по нея нямало и следа от изгаряне.

Българският културен феномен „Нестинарство“ вече е част от нематериалното културно наследство на човечеството, след като е вписан в Представителния списък на ЮНЕСКО. Признанието на древния обичай на българите стана по време на IV редовна сесия на Междуправителствения комитет на ЮНЕСКО в Абу Даби, Обединени Арабски Емирства, в края на септември 2009 г. Целта е максимално съхранение и предаване на тази хипнотична традиция на следващите поколения.



Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон

childcare@ladybird.co.uk • myladybird@bab.bg • 07766565137 • 02084724509



Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24 часов квалифициран грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотеката, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с нейната дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда. За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: myladybird@bab.bg или разгледайте: www.childcareladybird.com

safetrans
transport & logistics

Редовен и надежден транспорт от Англия до България

Личен багаж
Колежни пратки
Търговски стоки
Обавяване за дома

www.safetrans.co.uk

Автомобили
Джипове
Мотоциклети
Резервни части

07855 366 366; 020 8227 9982

✓ Same Rates 24/7 ✓ Excellent Customer Support ✓ Good Quality

България 3 п/мин
от стационарен телефон

просто наберете 084 4988 4536
а след това търсения от Вас номер

3 п Dial 084 4988 4536
Bulgaria mobile

30 п Dial 091 1231 4536
Bulgaria mobile

2 п Dial 084 4831 4536
Romania landline

Helpline: 084 4545 3555
www.auracal.com/bgben

T&C: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute. Include VAT & apply from the moment of connection. BT call setup fees applies. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracal Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

Пак е 16 юни. На тази дата през 1913 г. Фердинанд не издържа на провокациите на съседите и заповяда на българската армия да нападне. Война не е обявена. Едно е да се играе пасианс в тих следобед, друго е да се играе с подобна лекота и безотговорност, когато става въпрос за държавата и нейните интереси, за гражданите ѝ.

Шотландците имат поговорка, че с изтекла вода никоя мелница не мели. Това е движението на празен ход или преживяне на миналото. Именно преживяне, а не преживяване, защото вече се е случило. Но точно затова пък може да послужи днес, когато тече друга вода и се откриват нови шансове. Шансове за постигане на що-годе европейска нормалност, колкото и да е неравен пътят към нея.

Във фаталната за България дата 16 юни Фердинанд зад гърба на правителството кара помощниково-главнокомандващия на армията Михаил Савов да издаде заповед за атака с две армии по сръбските и гръцките части, вече обединени, в оспорваните райони в Македония. Това е начало на едно безумно престъпление, доведено стигмата до рба на пропагандата за десетилетия напред

На 17 май 1913 г., при подписването на Лондонския мирен договор, който слага край на Балканската война, не са обсъждани териториалните противоречия между съюзниците. Но Сърбия и Гърция сключват таен договор два дни по-късно, насочен срещу

България. Към тях се присъединява и Черна гора. Напрежението между страните от Балканския съюз ескалира и довежда до избухването на Междусъюзническата война. Освен това Великите сили в лицата на Австро-Унгария и Германия насърчават България да влезе във военен конфликт и по този начин да се унищожи Балканският съюз и руското влияние на Балканите. Русия обаче отправя предупреждение, че който пръв обяви войната, ще носи изцяло отговорност за последствията.

Сърбия предявява претенции за земите на запад от река Вардар и иска ревиизиране на Българо-сръбския договор от 1912 г. Тя окупира спорната и безспорната зона в Македония. Гърция пък иска Южна Македония и част от Западна

16 юни 1913 година, денят на безумното престъпление



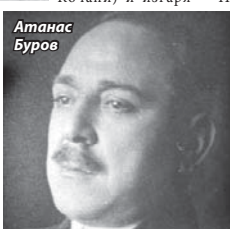
Самоувереният Кобурз не е съгласувал нито с Министерския съвет, нито с Народното събрание егзистичната си прищявка

Тракия и не освобождава населението с български земи. Румъния от своя страна по-късно Южна Добруджа. Турското правителство се стреми да възвърне старите си земи, които се намират на запад от линията Мидия-Енос.

Претенциите на бившите съюзници на България са неоснователни, тъй като България изнася почти цялата Балканска война на свой гръб и поема основните удари

на турските войски. Освен това в Македония българското население е преобладаващо. Сръбските и гръцките войски упражняват насилие по всякакъв повод над мирното българско население. Например на 19 юни, след престрелки с българската войска (5-13 юни), сръбската войска опожарява село Злетово (до Кочани) и изгаря

души. Българският цар Фердинанд взема еднолично решение да се предприеме ограничена операция с 2-ра и 4-та българска армия в Македония за «сплашване» на съюзниците, за да станат по-отстъпчиви. Моментната му прищявка, плод на личното му ego, не е съгласувана нито с Министерския съвет, нито с Народното събрание. Без да обяви война, България напада бившите си съюзници на 16 юни.



Атанас Буров

населението му. Последва съсредоточаване на армията в Сърбия и Гърция в непосредствена близост с границите на България.

След сключването на Лондонския мир България прехвърля войските си от Източна Тракия на фронт от устието на река Тимок до устието на река Места. Оставяйки много малко войска на границата с Турция, на практика България остава югоизточната ни териториална цялост непокритата, докато турската армия стои мобилизирана, очаквайки само заповед за настъпление. Румънската армия се съсредоточава в района Бекет — Корабия и се подготвя за решително нападение. Сръбската армия заема Македония и Поморавието. Гръцката армия се съсредоточава в Южна и Беломорска Македония.

По това време България разполага с 500 490 души армия при първоначално мобилизирани 600 000; Сърбия — с 350 000 души; Гърция — с 230 000 души; Румъния — с 500 000 души; Турция — около 250 000. Черна гора участва с една дивизия от 12 000

Четвърта българска армия настъпва срещу сръбските войски през нощта на 16-и срещу 17-и юни и ги изгласява от първоначално заети позиции. Създават се условия за развитие на настъплението и овладяване на град Велес. В така създалата се кризисна ситуация само два дни по-късно, на 18 юни, българското правителство нарежда офанзивата да бъде спряна. Правителствата на Сърбия и Гърция обаче намират отличен повод от българското нападение и на свой ред минават в атака по целия фронт в Македония. В най-неприятно и опасно положение се озовава част от 7-ма Рилска дивизия, която е измалена от сръбските войски, и пленена. Гръцката армия не остава безучастна и също предприема мощна контратака. На 19 юни се разразяват ожесточени боеве при Дойран, Кукуш, Калиново и Лехана. Срещу частите на 2-ра Балканска бригада (29-и Ямболски и 32-ри Загорски полк) в района на село Кукуш настъпват три гръцки

дивизии. След бързо прегрупиране на силите българската армия започва настъпление, вследствие на което сръбската армия преминава към отбрана. Гръцката армия се оказва блокирана в Кресненския пролом и е изправена пред реалната опасност от пълно унищожение. Правителството на южната ни съседка настоятелно търси помощ от Сърбия, но сръбската армия е в трудна позиция и не е в състояние да направи нещо по-сериозно. Така се стига до положението, в което престопаноследникът на гръцкия трон иска примирение. Опасностите за страната ни обаче не стигат до тук. На 1 юли Турция се включва във войната и преминава линията Мидия-Енос, достигайки старата граница. На 10 юли Одрин е окупиран.

МИРЪТ

Озовава се в коварен капан от доскорошните си съюзници, българската армия е принудена да капитулира, макар и непобедена. На 18 юли 1913 година правителството на Васил Радославов иска примирение. На 28 юли (1 август нов стил) 1913 г. е подписан Букурещкият мирен договор, по силата на който Сърбия прибира Вардарска Македония, Гърция — Южна и Беломорска Македония, Румъния — Южна Добруджа, а България получава Пиринска Македония и Западна Тракия. Страната ни губи цяла Източна Тракия, според Цариградския договор, подписан между България и Турция на 16 септември 1913 г.

ПОСЛЕДИЦИТЕ

Днес, 99 години от този фатален за България ден, няма никакво съмнение, че решенията на Букурещкия мирен договор са първата национална катастрофа. От присвоените и загубените с лека ръка изконни български земи прииждат около 250 000 бежанци. Над 65 000 души умират във войната, а над 100 000 са ранени. Българският икономически подем е загубен за десетилетия, а от страната са откъснати големи територии с българско население.

Известният банкиер Атанас Буров (по това време подпредседател на Народното събрание) до края на живота си е убеден, че престъпното царско безумие от 16 юни 1913 г. лишава България от плодотворе, което победните войски биха осигурили на фронтните позиции. За това убедително свидетелства интервюто, което той дава на вестник "Заря" (бр. 61/17 юни 1914 г., в блока "Позорът на България"). В него темпераментно, страстно и откровенно се отбележи:

"16 юни бе последната безумна акомплот против политиката на отговорното правителство, хвърляна България на въздуха, за да се прояви тази политика и да се услуги на инте-

ресите на Австрия. Престъпление не предвидимо поради своето безумие и поради високото положение на човека, който го извърши.

Има хора и партии в България, които искат да омаловажат и потупат тази дата. Те са или стучастници във великото престъпление, или ксоголеди политици и дворцови угодици, които виждат, че с това си поведение способстват за едно повторение на тази дата, което това път може да тури край на съществуването на България."

Близкото драматично бъдеще напълно че потвърди безупречната прозорливост на изтъкнатия ни политик и държавник.

TERRITORIAL MODIFICATIONS

IN THE BALKANS

1. CONFERENCE OF LONDON

2. TREATY OF BUKAREST



5 антиейдж тайни за деколтето

Въпреки че го показваме най-щедро на света през лятото, деколтето има нужда от грижи през цялата година. А не му ли обръщаме нужното внимание, то си отмъщава по един особено коварен начин – информира света за истинската ни възраст.

ПОДХРАНВАНЕ – кожата на деколтето е невероятно тънка и в нея има твърде малко мастни жлези. Нищо чудно, че се дехидратира, ако не противостоим навреме на процеса, т.е. не я мажем след всеки душ или слънчева баня с крема за тяло.

СИГУРНА ПОДКРЕПА – ако не носите подходящо

бельо, мрежата от еластични фибри в кожата на деколтето се разкъсва от тежестта на гърдите и нинуем се отпуска. За да ограничите щетите, повдигайте деколтето презрамките на сутнена си и се старайте неговата закопчалка на гърба да бъде винаги на височината на бюста. Жените с не съвсем идеална форма на гърдите няма да стрешат, ако предпочетат моделите с банели.

ПРЕВЕНЦИЯ – след като навършите 30 години, си създайте един много полезен навик – нанасяйте крем за лице, не спирайте до челостите, а продължавайте надолу, чак до гърдите.

Веднъж седмично правете лек пилинг с екзфолиращ продукт, поставян с кръгови движения на пръстите.

НИКАКВИ ПИГМЕНТНИ ПЕТНА – дължати са на сив в производството на меланин, те "разцфват" първо върху ръцете, след това и върху деколтето. Затова дори не си помисляйте да се излезете на плажа без защитен крем с индекс най-малко 30, правете същото и в града, когато носите открити тоалети. И непре-



менно подновявайте нанасянето на крема след всяко къпане в морето.

УСИЛЕНА ЗАЩИТА – престъпните прага на 50 години се оплакват от зачервена, набръчкана и отпусната кожа на деколтето. Единственото спасение в случая са специалните продукти с хидратиращ и лифтинг ефект, както и маските за лице, прилагани през ден върху тази уязвима част от женската анатомия.

ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

...така нареченото урочасване всъщност представлява нахлуване във вашето информационно-биологично пространство и може да ви навреди само ако душата ви е отворена за лошото в живота. Душите и дори мислите носят в себе си определена информация, затова не се саморазрушавате с негативни емоции. Бъдете оптимисти, за да не привлечате към себе си отрицателната енергия. И непременно се научете да прощавате, защото колкото по-голяма ярост и жажда за отмъщение троват душата ви, толкова по-голяма е опасността да съситепте здравето си.



Ден след ден човек, явно или тайно, е подлаган на различни психически агресии. Как да ги неутрализирате? Сутрин и вечер вземайте контра-

Емоционален щит срещу енергийните вампири

стен душ – водата отмива всичко негативно. Ако контактът с неприятната личност е станал на работното ви място, веднага измийте ръцете си със сапун и направете лицето си със студена вода.

След общуване с "вампир" пиийнете билков чай (бял равнец, айр, хвощ).

Подправяйте ястията си с повече червен или чер пипер – те "гасят" отрицателната енергия.

Много важен е пълноценният, комфортен сън – по време на отиданите сили се възстановяват, съпротивляемостта на организма нараства. Преди лягане забравете за хората, обидили ви през деня, не ги допускате и в сънищата си.

Домашните помощници

Те са на една ръка разстояние в кухненския шкаф и при не големи замърсявания могат да заместят химикалите. Освен че са алтернатива за поддържане на вседневната чистота в жилищните помещения, естествените продукти са безвредни за децата и домашните любимци.

За прозорци и огледала – виеният оцвет е много подходящ за основното чистене вкъщи, защото има същите свойства като препаратите на хлорна основа – киселината му изтрива вирусите и бактериите. Освен това премахва петна и мазнини, почиства водни контейнери и някои метали. Използва се активно като обезмирисител и ликвидатор на варовикови отлагания. След избърсването на повърхностите с кърпа, навлажнена с разреден билви оцвет, помещението ухае на свежо. Едно от най-честите му приложения е като добавка във водата за миене на прозорци.

За почистване на засъхнали петна от сапун по плочките и стените на душкабините загрейте 200 мл оцвет и половин чаша сода до пълното им разтваряне и според повърхността търкайте с гъба или домакинска четка. За избърсване на прах антистатичен ефект смесете 100 мл оцвет с една супена лъжица зехтин в шишенце, после раздрусайте до получаване на емулсия. Малко количество върху мека кърпа ще освободи дървените ви мебели за продължително време от прахта и ще ги излъска. За почистване на силно замърсени подове от теракота и камък разтворете в кофа с топла вода чаша оцвет и добавете малко те-

чен сапун. Сипете четвърт чаша оцвет при последното плакнание на пералнята за омекотяване на тъканите.

За порцелан, съдове и санитария – каменната сол върху меката страна на домакинската гъба изчиства много добре вътрешността на чашите от петна от чай или кафе. Този естествен абразив се разтваря във вода и почиства лесно гърба на захабените порцеланови съдове. Също толкова ефикасна е и при санитарията и плочките в банята.

Равни количества сол и сода полират идеално кухненската мивка от иннос. Сол, разтворена в лимонен сок, почиства и излъска медни бижута и декорации, а разтворена в оцвет – предмети от месинг. Тенекени и калаени съдове се почистват много добре от ръждата с парче картоф, наръсен със сол. За да почистите външните килими и да унищожите евентуално айтата на бълхи или молци, наръсете добре със сол, втрийте упорито с твърда четка и изпийте или пуснете прахосмукачката.

За фурни, тапицерии и канали – содата бикарбонат е полезна за всички помещени на дома – неутрализира киселините, излъска, без да надрасква, почиства

каналите и премахва мазнини. Освежава хладилника, килимите и тапицерията.

С малко сода върху кухненската гъба можете да лъснете до блясък кухненската мивка от алпака или да унищожите петната от кухненския плот. Ефектът ще засилива, ако добавите оцвет – когато каналът спуска трудно или мирисе, сипете половин чаша сода и залейте с чаша оцвет. След като кипенето спре, залейте с кана гореща вода. Засъхналите нагари около котлоните и във фурната се премахват, като разтворите добре от филния прах в гореща вода и обилно намажете повърхностите.

Танцът – средство против депресия

Съвременните английски психиатри гледат на танца като на прекрасно средство, помагало за хората, попаднали в лапите на депресията. Първото обяснение за същността на тази терапия принадлежи на известния психоаналитик Вилхелм Райт, според когото всеки от нас има своя "защитна

броня", изкована от схванати мускули. Танцувайки, ние се освобождаваме от бронята и в душата ни настъпва хармония. Освен това ритмичните движения под звуците на музика нормализират обмяната на веществата, работата на сърцето и кръвоносните съдове и повишават имунитета.

Благодарение на рока ние можем да изгорим повече от 300 калории за половин час, на салсата и румбата – 250, а



Всички знаем, че медицините отдавна са решили проблема с контрола на раждаемостта при нежния пол. Съществуват най-различни възможности за регулиране на месечния цикъл и овулацията. У нас дори изпитваме известна гордост от факта, че проф. Карл Джераси – учен със здравеопазване, е открил хапчето против забременяване. Но всичко това досега беше

ки учените се натъкнали на непознатия досега ген Katnal 1 в организма на гризачите. Когато генът е блокиран, при мъжки екземпляри настъпва временно безплодие.

Katnal 1 участва в регулирането на структурата, известна като микротубули, в които се развиват мъжките клетки. Разрушаването на микротубули потиска способ-

И мъжете с "противовозачатъчен" ген

насочено основно към дамите. Напоследък обаче се разбра, че създаването на противовозачатъчните таблети за мъже много скоро ще стане реалност.

Изследователите са успели да открият ген, който играе важна роля в процеса на развитие на сперматозоидите. По време на опитите с миш-

ността на мъжките полови клетки да се движат. Откриването на този ген може не само да помогне на учените да създадат противовозачатъчни препарати за мъже, но и да напреднат в изучаването на мъжката стерилитет.

Любопитен факт е, че в научния екип има и българин. Дали пък и хапчето против бременност за мъже няма да носи и български отпечатък!

Облекло без възраст, или начин за разкрепостяване

Изобщо не е нужно да бъдем духовни последователи на хипитата, за да носим дрехи в техния стил. Защото всъщност – като се започне от широките рокли и се стигне до клошираните джинси, е много демократично. Цветовите могат да бъдат както предельно наситени, така и сдържани, а естествените тъкани създават постоянно усещане за комфорт дори в най-горещите дни на лятото. Потрещавашите индийски орнаменти толкова активно привличат вниманието, че надали някой ще забележи недостатъците във фигурата ви. Облеклото "без възраст", подходящо и за много младите, и за доста узрелите дами, ни помага за известно време да забравим за фитнеса, гънките на корема и целулита. Освен това е най-добрият избор за дните на отиди – напорно намачканият памук не се нуждае от гладене и небрежността само му придава допълнителен шик. А пък фината коприна почти не заема място в багажа.



Що се отнася до аксесоарите, заложете на удобните сандали на нисък ток и на торбите от мек плат или кожа. Ако харесате масивните бижута, стилът хипи просто е създаден за вас. Колкото повече и по-ефектни етно украшения имате, толкова впечатляващо ще изглеждате. Напълно допустимо е да носите гривни една ли не до лактите на двете си ръце, огромни обеци, няколко колиета и верижки, ръчно рисувани копринени шалове. В същото време не забравяйте, че макиажът ви трябва да е напълно незабележим, тоест предельно естествен.

на валса – 200. Най-полезни обаче за жените са ориенталските танци. Те заздравяват дълбоко разположените мускули на коремната преса и малкия таз, мускулите на раменния пояс и тези на гърба. Заниманията с източните танци влияят благоприятно и

върху тена, понеже допринасят за точната, като по часовник, работа на червата. На всичкото отгоре те понижават кръвното и нивото на стреса, тъй като ритмичното дишане стимулира центрите на удоволствието в кората на главния мозък.

Някои от най-популярните джаз парчета, както и валсове, барок концерт по теми от Бийтълс и незабравима филмова музика ще зарадват любителите на музиката в Града на тепелата. Те ще прозвучат на 16 юни в изпълнение на Васил Петров и Софийската филхармония на едно уникално

Валсове, барок концерт и джаз на Античния в Пловдив

място – Античния театър в Пловдив.

Програмата на концертната вечер включва още

увертюри към оперите „Кармен“ и „Прилепът“, маршовите на Йохан Штраус, мелодии на Енио Мо-

рико, песните „My way“, „Can't take my eyes off of you“, „Killing me softly“, „Something“ и много други, по оркестрация на Ангел Заберски-син, Румен Тосков и В. Спасов.

Ето какво каза по повод

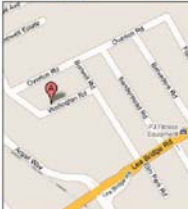
предстоящото културно събитие диригентката на филхармонията Любка Бидажон: „Това е една чудесна възможност да покажем на хората, които досега не са докосвани от магията на класическата музика, колко

достойно и прекрасно е нашето изкуство. Много от големите световни оркестри, както и Софийската филхармония, редовно правят такива концерти, които са по-леки и доставят удоволствие на хората. Античният театър в Пловдив е една наистина уникална сцена, където с удоволствие ще музичираме и ще се насладим на някои от най-популярните класически и джаз парчета.“

SAVALAN FOOD LTD

 Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.	 Сирене 1 кг. Цена: 4.49 р.	 Боса Цена: 0.39 р.
 Карповска луканка Цена: 3.19 р.	 Вафли – всяка Цена: 0.25 р.	 Слънчоглед „Керпи“ 150 гр. Цена: 0.49 р.
 Вафли „Боровец“ 630 гр. Цена: 1.39	 Консерви 300 гр. Цена: 1.09 р.	 Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.99

Защо да плащаме повече?

 Калбаси 400 гр. Цена: 1.39	 Салам 300 гр. Цена: 1.99	 Лютеница „Deroni“ 525 гр. Цена: 1.19 р.
 Кьоплу Цена: 1.39	 Домашна лютеница Цена: 1.39	
 Бело краве сирене 4 кг. Цена: 9.99	 Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.	

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E15 7QF

Работно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Mob. 07956655600
Mob. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

Владимир Карамазов взе приза „Иван Димов“



„В театъра са важни не толкова наградите, а публиката, защото именно тя прави един актьор успешен“, заяви Владимир Карамазов, по повод получаването на приза „Иван Димов“ за ролите си на Кристиан дьо Новилет в „Сирано дьо Бержерак“ от Едмон Ростан и на Хлестаков в „Ревизор“ от Н. В. Гогол. Наградата от фондация „Млади български таланти“ му беше връчена на Голямата сцена в Народен театър „Иван Вазов“ на 15 юни след юбилейното 50-о представление на спектакъла „Сирано дьо Бержерак“.

„Мисля, че критиката може да смаже млад актьор, който няма достатъчно

характер все още, но тя няма влияние върху публиката. Няма никаква връзка между критика и публика. Тази професия е свързана със самочувствието. Имам мощен характер, много трудно нещо може да ме обори“, заяви без гордост Карамазов.



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яhti. Индивидуален подход с гарантирано качество!

България 1.9 п. /мин

от мобилен телефон

Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите £5 кредит.

Ще получите SMS потвърждаващо успешно извършване на плащането. Наберете 020 8497 4536, а след това търсения от Вас номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с избрания номер.



15%
допълнителен
безплатен кредит
(само за нови
клиенти)

- | | | |
|------|--|-------------------|
| 1.9p | | Bulgaria landline |
| 3p | | Romania landline |
| 1p | | Ireland landline |
| | | USA |
| | | Canada |

✓ Same Rates 24/7 ✓ Good Quality ✓ Excellent Customer Support

auracall
T-TALK
CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622 www.auracall.com/bgben

T&Cs: Ask bill payer's permission. SMS costs £5 + std SMS. Calls charged per minute & apply from the moment of connection. Connection fee varies between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost std rate to a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTOOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Credit expires 90 days from last top-up. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

aba accounting business advice счетоводни и бизнес услуги

- Bank Accounts
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- Tax Office
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- CIS / CSCS
CIS регистрация, CSCS записване
- NI - National Insurance
Записване и съдействие
- Home Office
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българи!!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287
Mob: 07900822946



Йосиф Сърчаджиев:

Беше за мен УЧИТЕЛ!

„Когато снимахме «Черните ангели», бях твърде млад и неопитен. Тогава Вълко Радев беше за мен Учителът. Тогава не успях да навляза до край в дълбочината на неговата житейска философия. Големият уважение ме водеше към него и мотивираше отношението ми. Едва когато той започна снимките на «Адаптация» по сценарий на съпругата ми Райна Томова, обичавахме като равностойни творци. Вълко имаше съзнание за своето мисионерство в изкуството. Отношението му към творбата беше апостолско. Големият режисьор беше и остава ярък цвят в българската култура. Много тъгуваме за него.“

Неизвестни факти от творческата биография на Вълко Радев открихме в интернет сайта «LiterNet, изнесени от Борислав Гърдев.

„След постигнатите категорични успехи през 1980 г. Вълко Радев се заема с реализацията на следващия си авторски филм «Отровни цветя» по разказа на Хайтово «Дервишово семе». Спирането на работата по него и до днес е срамна и старателно прикривана загадка, тъй като екранизация по Николай Хайтово действително се появи през 1983 г. - дело на Никола Корабов, за когото Вълко Радев засне два филма през 1956 и 1962 г.

Неочакваното лансиране на Корабовата версия сломил изтъкнатият ни творец. В добавка през 1983 г. загина не навременно синът му Ради Вълков (след катастрофа по вина на Ели Скорчева в «Адаптация» - бизнесмен, шоумен и плейбой), току-що направил прощялника си като актьор при Мая Ванцарова в «Мярка за неотклонение» и оставил вдовица Милена Фучеджиева, дъщеря на писателя Дико Фучеджиев.

Вълко Радев превзвонна



ОСЪДЕНИ ДУШИ

страданието с царствено поведение на сфинкс и с осъществяването на поредица мултимедийни продукти: Панорама на българската култура в зала «Универсиада» (1983 г.), аудио-визуален спектакъл на Царевец «Звук и светлина» (1988), както и цялостната концепция по изграждането на къщата-музей «Емилиан Станев» във Велико Търново (1987 г.). Негова бе и идеята от 1998 г. за преустройство на сградата на мавзолея на Георги Димитров в Пантеон на националното помирение и единство, останала неосъществена и погребана под взривовите, запоявани от ексвицепремера Евгений Бакърджиев. За последно Вълко Радев се опита



„Цар и генерал“

да прави кино през 1994 г. Тогава в печата се зашумя, че ще екранизира прочутата повест на Виктор Пасков «Германя - мръсна приказка», амбициозно начинание, което не беше доведено до успешен край.



Ели Скорчева в «Адаптация»



„Черните ангели“

Спомени за режисьора

„Вълко Радев е от малцината филмови автори в родината, доказали, че кино не е стареяща толкова бързо, колкото хората, та дори когато е създавано в друг режим, по друго време. Той съзнаваше това. И много други неща. Навярно воден и от това съзнание, Вълко Радев се държеше с достолепие на Патриарх - деликатно-мърво. Като собствено му кино.“

Геновева Димитрова

„Аз бях най-големият, най-опитният, повечето колеги теглеха навлязаха в кино. Той наистина разговаряше с нас като с деца. Това го повтарям навсякъде, защото дори собствените ми родители (а те определено са ме обичали) не са се обръщали към мен с «рождо». Не знам дали и в другите му филми е било така. Но това «рождо» лично аз не го

успях като превзходство към някакви умствено недоразвити и съвсем наивни деца, а като израз на особена любов към нас и като предупреждение за това, което ще ни се случи по време на снимките...“.

Стефан Данаилов за филма «Черните ангели»

„Той беше учител на много от нас. Дори и тези, които идват след нас, трябва да се учат от филмите му. Те показват как се прави българско кино, съизмери-мо със световното. Творбите му изследват нашата душевност, но са разбирателни на всички континенти. Те са правени с амбицията да бъдат такива. Историите му трогат, емоциите в тях стигаха до цялата публика. Вълко беше много добър разказвач, изпитваше съдържанието до най-малките подробности, прекусно работеше с актьорите.“

Евгений Михайлов, директор на Националния

киноцентър «Бояна»

„...Ако трябва да определям Вълко Радев с една-единствена дума, това ще бъде странната и позабравена дума «майстор». Защото той бе един от малцината истински и признати творци на българската култура, разбрали, че за да е вечно и здраво изкуството, което създаваш, трябва да възради в него сянката на нещо скъпо, нещо свое. И Вълко Радев възради във филмите си сянката на своя собствен човешки живот. Затова днес много по-убедено от всякога можем да кажем, че той е класик не само на кино ни. Името му съвсем естествено се наредиха до имената на Димитър Димов и Емилиан Станев, до Панчо Владигеров и Борис Христов, до Майстора и Дечко Узунов, до Апостол Карамитев, Невена Коканова, Методи Андонов.“

Дочо Боджаков

„Вълко Радев е един от големите титани на българското

Започнал като оператор и сценарист, Вълко Радев е автор на филмите «Крадецът на праскови», «Най-дългата нощ», «Осъдени души», «Адаптация», «Черните ангели» и други ленти, които ще останат в Златния фонд на българското игрално кино. Носител е на две награди «Златна роза» на кинофе-

стивала във Варна (1966 г. и 1967 г.) и на приз от Международния фест в Карлови Вари (1970 г.). Вълко Радев е роден на 1 януари 1923 г. в с. Лесидрен, Ловешко. Завършил е кинооператорско майсторство във ВГИК Москва. Умира на 78-годишна възраст на 28 март 2001 г.



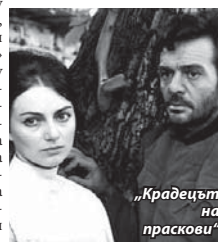
Малко известни факти за тихия гений на българското кино

дина с документалния филм «Нов живот в Родопите» (като сценарист и оператор) и завършила през 1981 година с играния «Адаптация» (като сценарист и режисьор). За тези 28 години той създава игралните филми: «Тютюн», «Крадецът на праскови», «Черните ангели», «Цар и генерал», «Най-дългата нощ», «Осъдени души», «Адаптация».

Така се стече жизненият и творчески път на Вълко Радев до кончината му на 28 март 2001 година, малко преди фондация «Бъдеще за България» да издаде луксозния му сборник с авторски текстове «Изгубени пространства». Много елегична носталгия и тъжна прозорливост има в това заглавие, стоящо на титулната страница на последното артистично дело на именития ни кинотворец. Покрай нереализираните замисли и жестоки разочарования все пак остават страниците с неговите текстове и лентите на 11-те филма (вкл. и

заснетите от него), в които блести талантът и енергията на един от най-видните ни филмови дейци.

Те ще се гледат и въбъде, и от тях поколения българи ще се учат на любов и уважение към сериозното родно киноизкуство, на родоловие, социална чувствителност и хуманизъм, добродетели, без които съвсем ще обеднее духовно като личности през високотехнологичния 21 век!



„Крадецът на праскови“

Вдовицата му Жени Радева 11 години след загубата на съпруга си

„Не повишаваше глас. Работеше спокойно в лудницата на снимачната площадка. Ако нещо го дразнеше или тревожеше, се отдалечаваше от групата и си преживяваше сам. Беше самотен човек, неконтактен и не много открит.“

„Сидването на 10 ноември очакваше големи промени да се случат. Но уви, отново се разочарова.“

„Вълко не е повтарял много от актьорите си, търсеше все нови лица. Невена Коканова е единствената, която снима няколко пъти.“

„Беше голям идеалист и вярваше в комунизма и социализма, но преди 10 ноември преживя разочарования от случващото се в държавата. Искаше да има по-голяма свобода, истинска демокрация. С идването на 10 ноември започна да следи какво става.“

„Харесваше много филмите на Антониони и на Фелини. Учеше се от тях.“

Страницата подготви Юл. Ташева

АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ...

Българските учебни центрове
във ВеликобританияБългарско училище към
Посолството на България в Лондон

Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London,
SW7 5HL

Тел. 2075849433 и 02075849400

Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон

Директор - Милена Везенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial
Estate,
Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk

Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон

Директор - Милена Везенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk

Българско училище „Букваран“, Leyton, Източен Лондон

Директор - Людмила Йонакова
388-392 High Road Leyton, E10 6QE
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“

Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07951905533
k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боянън Мара“

Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),
07563386570 (И. Илчева)
www.boyannama.org, info@boyannama.org

Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Medway (Югоизточна Англия)

Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk
www.abcm.org.uk

Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)

Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933
pminchev@btinternet.com

Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)

Директор - Филка Анианева
Camberley, Surrey,
30 Saddleback Rd, GU15 4BT
Тел. 01276 932 377 и 0789 4124270

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия

Директор - Татяна Аданова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bschoolie.eu
www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия

Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com



Ето едно малко изпитание в областта на граматиката, с което освен забавление, всеки може да провери познанията си по родния език. Не си помагайте с речника, просто размердайте малко сивото си вещество и сами ще се убедите колко е лесно да пишете правилно.

1. Правилното изписване

на думата е...

- а) обеща
- б) обща
- в) и двете са верни
- г) опитса

2. Правилното изписване на изречението е...

- а) Ще замина с или без съгласието му.
- б) Ще замина със или без съгласието му.

- в) И двете изписвания са верни.
- г) Ще замина със или без съгласието му.

3. Как е правилно да се изпише...

- а) един Господ знае
- б) един господ знае
- в) и двата отговора са верни
- г) един Госпот знае

4. Правилно изписано е...

- а) тагадък-тагадък
- б) тгадък-тгадък
- в) тгъдък-тгъдък
- г) всички отговори са верни

5. Как се пише правилно думата...

- а) двойствен
- б) двоиствен
- в) двоиствен

КОГА ЩЕ ГИ СТИГНЕМ... ЗАПАДНОЕВРОПЕЙЦИТЕ?

На Запад под 50 точки
елиминират изпита,
у нас пишат много добър
(4,50) за 41,5

Тази година скалата за оценяване на седмоласниците се вдигна нагоре с цели 2 точки! Тройка вече се пише при 18 точки от общо сто(!), за разлика от 2011 година. С това темпо нищо чудно и да достигнем европейските страни някъде след около 20 години. И оценките, които получават нашите деца, да станат приблизително равни на тези по света. Където за под 50 точки елиминират и изпитът се смята за невъз.

Ако в България се въведе подобна система, ще настъпи невероятен взрив и

за родителите, и за образователната ни система. Просветният заместник-министър М. Дамянова вече изтъкна, че хората у нас не са готови за подобен радикален скок. Може би е права, тъй като редица години се заблуждаваме с нереалните „високи постижения“ на нашите деца, които служат само за собственото успокоение на просветните експерти. И за какво друго? Как може да се допусне едно дете да премине в по-горен клас, при положение, че не владее и 20% от материала? Ясно е, че

това е показател, че то няма да разбира за какво му се говори в по-горния етап на образование. Ще му липсва необходимата база термини, понятия, логическа мисъл и т. н. С други думи още от началните класове то вече е загубено за образованието. А купичката тройки, които ще му се напипат, ще са само и само да се избута нагоре, за да не нарушава така необходимата ни успеваемост, според социолозите. Невероятно, но е факт с каква лекота се разреша на петокласниците да преминават с

двойка(!) в по-горен клас.

Кога всъщност изаблуждаваме?

Излиза, че нашата система за оценяване на знанията служи само за алиби. Алиби на това, че изобщо имаме образователна система, която още не се е разпаднала. Защото, ако напишем реалните оценки, тя ще колабира. Та ние поставяме оценка много добър (4,50) за 41,5 точки. Във всяко училище на Запад те биха послужили за това детето да се окаже извън класирането. А у нас това е средният успех на випуска! Получен най-вероятно от близо половината ученици. И всички те би трябвало да останат под чертата. Естествено никой не може да позволи това. И затова си съчиняваме измислени скали, по които да признаем, че знанията им все пак струват нещо. И да

ваме евтини дипломи, които струват нещо само у нас.

Впрочем на тези изпити имаше една приятна изненада. Оказа се, че децата с лекота са се справили с „трудните“ задачи тип PISA, за които се очакваше да бъдат най-сериозният прегънкатък. Защото изискват логическо мислене, извлечане на информация и анализа й. Изводът: учениците ни всъщност могат да разсъждават и да работят с текст, ако ги заинтригуваме. И онова, което истински ги затруднява, е сухата и прекалено теоретична материя, с която често им пълним главите. Ако просветните експерти съумеят да променят учебниците в тази посока, вероятно отличните оценки ще станат повече. И, което е по-важно, ще бъдат истински.

В хилядолетната история България не винаги е имала държава, но винаги е била държава на

духа. И най-трайни, най-сигурни хранилища на този неугасим национален дух са били книгите.

Точно това определя огромната им роля в историческата съдба на народа.

ВЕЧНИТЕ КНИГИ
НА БЪЛГАРИЯ

Така условно наричам библиотеката, която ще посочи ония произведения, доприноси за народността и национално не самочувствие, за изграждане на духовната ни култура, станали олицетворение на българския творчески гений.

ВАСИЛ ЛЕВСКИ

Писма

Писмата на Левски са най-яркото и живо свидетелство за голямата и неповторима епоха на Българското възраждане. Те са регистрирали най-съкровените пориви на тази епоха, която роди нова България. Те отразяват дръзкостта на онези поколения, които имаха честа и историческата решителност да измъкнат България от Османската империя, да я сродят с върха на новите времена, да я направят равноправен член на европейските народи.

Документите на Левски ни разкриват най-красивите страници от историята на тази епоха - революционното движение за политическо освобождение на България, за нейното модерно устройство, за създаване на исторически благоприятни възможности за прогрес и бъдещето на българското общество. Те показват мислите и чувствата на онези пламенен отряд революционери, начело на които стоеше В. Левски, които не се стъписаха пред стихии.

Тези документи са

най-ярката манифестация на радикалните и демократичните пориви на нашата освободителна революция, отрицание на примиренството на еволюционистите, на конформизма

дейност, стъпка по стъпка за онези години, когато България, тръгнала след Левски, се прокрива с революционна мрежа на надеждата и поема пътя към новия свободен свят. Те ни очертават

народна, конспиративна организация, каквато не срещаме нито в гръцката, нито в италианската или сръбската, или пък румънската освободителна революция преди него и през 70-те години на 19-ото столетие. Организационните принципи, които Левски систематизира в „Наредбата“, са гениално предсещане за социална политическа организация, които придобиха своята гражданственост едва през следващия век.

Затова, когато четем писмата и документите на В. Левски, не можем да не се съгласим с онези негови познавачи, които смятат, че ако беше живял в една по-голяма страна и ако беше разкрил от своите наследници пред света, той, ЛЕВСКИ, щеше да бъде днес толкова популярен, колкото най-големите синове на европейския XIX век.

Преди всичко той е основател и строител на единствената по рода си масова,

уебсайт
+ регистрация
в Google
£150

www.webico.co.uk
0208 144 1446

КВАРТИРИ

(239) Търся единична стая за момиче в района на Зони 1-3, с удобни транспортни връзки, тел. 07401868865

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(239) Давам стая под наем на изгодни цени, в района на Finsbury Park и на Wood Green, тел. 07985142162 и 07809770362

(239) Давам двойна стая под наем, на 10 мин. от Turnpike Lane Station, свободна от 01.06, £120 на седмица, тел. 07545993289

(238) Давам двойна стая за семейство или двойка в къща на 10 мин. от Wood Green Station, много добри условия, тел. 07968073004

(240) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже - непущащи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, спокойствие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(238) Давам двойна стая под наем, на 2 мин. от Plaistow Station, подходяща за двойка или две момчета, по £55 седмично на човек (с включени сметки), наемът се плаща месечно, двуседмичен депозит, тел. 07810205096

(238) Давам двойна стая под наем в района на Leytonstone, прекрасни условия, на 2 мин. от метростанцията и Tesco, £130 седмично с включени сметки, тел. 07816843086

(241) Давам двойна стая в Източен Лондон за семейство или двойка непущащи, удобен транспорт, £60 на човек на седмица, с включени сметки, тел. 07503350054

(239) Давам голяма стая за един човек непущащ, в Източен Лондон, £80 на седмица, с включени сметки, удобен транспорт и магазини, тел. 07791923262

(239) Двойна стая за двойка или семейство на Barkingside, в къща с голяма градина и приятна атмосфера, £90 седмично (сметките за ток и газ се плащат отделно), стаята е свободна от 01.07., тел. 07931363641

(238) Тройна стая в къща след основен ремонт на Forest Gate, стаята е подходяща за семейство с дете или четирима, БГ ТВ, интернет, паркинг, градина, тел. 07584255053

ЮЖЕН ЛОНДОН

(238) Давам двойна и

единична стая в района на Colliers Wood & Wimbledon, удобен транспорт, безплатен паркинг, градина, тел. 07832358820

РАБОТА ТЪРСЯ

(238) Предлагам почистване на къщи, офиси и кухни, ресторанти и кафета в Югозападен Лондон, документи - синя карта + NIN (в процес на обработка), тел. 07526671675, Мая

(238) Шофьор с категории C, D и E, търся работа, английски език - 50%, живее в Лондон, Edmonton, тел. 07831353312

(238) Търся спешно работа като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Лондон, в момента съм в Southland Central, тел. 07943151767

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(241) Търся рускоговорящи българи, тел. 07929248497

(238) Търсим готвачи за новотворещ ресторант в Soho, заплащане - почасово, моля само хора с право на работа, a ne self-employed, да се обаждаат на обаята, тел. 07501456993

(239) Търся момичета за почистване на къщи в Югозападен Лондон, тел. 07985514514

(239) IPAF курс за cherry picker & scissor lift, 3A & 3B - £175, помагам за издаване на документи за работа в метрото - £130, за повече информация, тел. 07511547066, Тодор (до 18.30 часа)

(239) UK MetroTrade Ltd. предлага работа в лондонското метро по програмата на българо-английска посредническа фирма за развитие на емигрантите в UK, тел. 07713498761

(238) We are looking for a waitress (25 - 30 years old) for a cafe at: 88 Northwold Road, E5 8RL, тел. 07780464827

(238) Ние сме фирма, специализирана в услугите за дома и поради засиления интерес към тази услуга, търсим да работим с граждани, които:

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон, обадете се на Люси: 07811963904

Българска Евангелска

Църква - Лондон

Ви казва на редовните си богослужения всяка Неделя от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JA, London
За контакти:

П-р Димитър Буюклиев 07735357919

Musie leader - Борислав Михайлов 07973825741

Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит ТЪРСЯ РАБОТНИЦИ с опит в тази област и документи за работа в UK като предлага много добро заплащане. Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия. Тел. 07786076193

имат фирма или могат да бъдат самонаети в Лондон, имат говорим английски и опит и/или познания в градinarството. Предлагаме гъвкави условия, високо ниво на заетост и работа в мотивиран и млад екип. Моля, изпрачайте CV-тата си на: msayunova@lstonlinesolutions.co.uk

(239) Company is seeking a full-time office administrator with good verbal and written communication skills. Must be professional, reliable and confident. Previous experience is an advantage but not a must, тел. 07562790799

(239) Търсим жени с опит и добър разговорен английски за почистване на домове на адреси на: 1) SW15 5JX, вторник, 8 часа; петък 7-8 часа. Изисква се много добър английски и добър опит, за предпочитане да се живее в югозападен Лондон, заплащане 7.50/8 на час. 2) Сряда сутрин за клиентка в Chislehurst, Югоизточен Лондон. Изисква се добър английски, много добър опит и гладене и да се живее по-близо до района. При интерес, моля изпратете вашите имена, мобилен номер, информация за вашия работен опит тук и в България, ниво на английски, възраст и къде в Лондон живеете. Моля, пишете, дали бихте могли да дойдете за регистрация във вторник следобед. Пишете на: expertcleanersuk@gmail.com

(239) BghelpUK Ltd. търси мъже с над 6 месецен опит в строителството, за работа като общи работници за обекти в Централен Лондон, заплащането е в

Козметични услуги в къщи, на ниски цени, английска диплома. Кола-маска, дълбоко почистване на лице, трайно боядисване и извиване на мигли и вежди, професионални продукти. Тел. 077666763538, Силвия

BG NASLADA

Български пекарна, закусвалня и магазин на едно място
60 Main Avenue, Bush Hill Park, EN1 1DH
Тел. 07882252709

кеш, на края на деня, тел. 07774870400

(241) Предлагам работа за почистване на къщи и офиси за жени, за предпочитане с опит, тел. за контакти 0752550799

(241) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготвителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com, www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya

САТЕЛИТНА

ТЕЛЕВИЗИЯ

(257) Bulsatcom, Vivacom - доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия - доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариан

(240) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(238) Фирма „Krass SAT“ - доставка и монтаж на комплекти Bulsatcom и компоненти, оригинални договори, гаранция - 12 месеца, монтаж на Satellite BG, Vivacom, Turksat, Sky FreeSat и др., видеонаблюдателни системи, тел. 07756539296, Красимир Ботев

(240) Монтаж, инсталация и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

КОМПЮТРИ И

УЕБДИЗАЙН

(240) Инсталиране на Windows XP, Vista, 7, Office, игри, почистване на вируси, инсталиране и обновяване на антивирусни програми, отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи, посещения на място, в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял

ПРЕВОЗ на БАГАЖ ХОРА и АВТОМОБИЛИ
до цяла България
Цени по договаряне
Тел. 07429143403, 07778418036, ++359 877376819 (България)

ЛИФЛЕТИ БРОШУРИ ВИЗИТКИ и др.
ПЕЧАТ + доставка
www.printico.co.uk
0208 144 1446

Българско училище **БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за деца от предучилищна до 12 клас за български език и изкуства, литература, история, география, рисуване, музика, калиграфия. Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
Фолклорни танци, йога за деца, група "Родител и бебе", курс за бременни
Музикални инструменти: пиано, китара, кларинет, акордеон
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006, Mayfair library, Marble arch, London

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
кани най-сърдечно всички наши сънародници на своите редовни богослужения и семинари
WEBSITE: WWW.BG4CHRIST.COM
Всеки петък от 19.00 ч. и събота от 10.30 ч. на адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston road, Wood Green, London, N22 8RA
Телефон за връзка: 07796648834

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner
• Payroll
• Vat Returns
• Company Accounts
Tel. 02075114737

Лондон, бързина, качество и ниски цени за българи, тел. 020 8350 9443, 07979 326 088, Иван

(239) Уебдизайн, качествена и бърза изработка на сайтове. SEO (оптимизация на сайтове за търсачките). Графичен дизайн на визитки, брошури, флаери и други рекламни материали, тел. 07535636111, за контакти и запитвания: www.webpossessor.com, info@webpossessor.com

(238) Уебдизайн студия Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

(238) Laptopa Ltd. - Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на

ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии, въстановяване след бременност и след различни видове травми.
Тел. 07594231782
Иван Иванов
126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

КАФЕ ОЛИМП

ТЪРСИ ПЕВИЦА и СЕРВИТЪОРКА

07920827399

софтуерно обновяване System Update, премахване на вируси, инсталиране и преинсталиране на цялостни системи Windows XP 7, промяна на операционни системи Linux, Windows, програми по избор на клиента, създаване и диагностика на безжични мрежи Wi-Fi, routers, installation, repair, конвертиране на файлове от различни формати PDF, Word, DVD, AVI, MP3, FLAC. За контакт: 078 8867 6471

**ТАКСИ УСЛУГИ
В ЛОНДОН ОТ И ДО
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА.
ЦЕНИ ПО ДОГОВАРЯНЕ.
ТЕЛ. 07427575102,
СТЕФАН**

ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(238) Мобилен маникюр, педикюр и ноктопластика, акрил, гел – в цял Лондон, специална оферта – маникюр и педикюр, £25, тел. 07411332326, Миглена

(239) Мобилен масаж и ароматерапия, Северен и Западен Лондон, тел. 07868258646, Здрава

(255) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени – на място и по домовете, 07841618483, Дани

(236) Предлагам фризьор в районите на Северен и Северозападен Лондон, тел. 08700571239, Кремена

(236) Предлагам мобилни, професионални

**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ
СТАИ, на 2 мин. пеша от
Upton Park Station и
на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет,
българска телевизия
тел. 07912891814**

Българско Християнско Служение Лондон

Добре дошли
на нашите
Богослужения!
Вска Неделя
от 11:00ч.

на адрес:
KT Summit House
100 Hanger Lane
W5 1EZ

за контакти: 07863 329687 Ево Тодоров
www.bgministrieslondon.co.uk

ТВОЯТ НОВ БЪЛГАРСКИ ЛЕКАР

ДОМАШНИ ПРЕГЛЕДИ И ПРЕГЛЕДИ ОТ ПЕДИАТЪР - от £30
ПЪЛНА РЕГИСТРАЦИЯ В ГМС -
РЕЦЕПТИТЕ ВИ МОГАТ ДА
СЕ ВЗЕМАТ ОТ ВСЯКА АПТЕКА
ИЗСЛЕДВАНИЯ, БОЛНИЧНИ, СЪВЕТИ ПО ВСИЧКИ
ОСНОВНИ МЕДИЦИНСКИ ВЪПРОСИ,
ЕСТЕТИЧНА МЕДИЦИНА - ВОТОХ,
RESTYLANE, МЕЗОТЕРАПИЯ, ВСИЧКИ
ИНЖЕКЦИОННИ ПРЕПАРАТИ

КОНТАКТ: 077 608 267 82

ДОСТАВКИ ДО БЪЛГАРИЯ

- личен багаж
- колетни пратки
- търговски стоки
- автомобили

Тел: 07855 366 366
www.safetrans.co.uk

фризьорски услуги, подстригване – дамско (£8), мъжко и детско (£6), тел. 07426534913

УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

(239) Курсове за fire marshal, first aider, traffic marshal, security door supervisor, CCTV, тел. 07511547066, Тодор (до 18.00 часа)

(238) Давам уроци по математика в българското училище в Barking, Лондон, тел. 07867506043, skype: BGtution

**БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК
BGSTREET.CO.UK**

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАВЛИЗО

КЪДЕ СИ?

Евтин и уютен превоз!

ТРАНСПОРТ
до и от летищата
и всяка точка на УК

07435830002,
Стоян

**БГ Училище и Културно-информационен
Център „Черноризец Храбър“**

Предучилищно, Начално и Прогимназиално обучение
Подготовка на ученици по математика (11+)
Забавячици
Народно пеене и народни танци - всички възрасти.
Събота- Hampstead: 14.30-18.30 p.m.
Неделя- Swiss Cottage: 12.00-16.00 p.m.

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1186 3971
Моб: 075 9190 3533
E-mail: kkalcheva@yahoo.co.uk

КОМПЮТРИ

Ремонт и поддръжка,
преинсталиция,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Североизточен Лондон

MLW MakeItWeb.co.uk

**Professional
web services**

MakeItWeb.co.uk

**Български
стоматолог
в Източен Лондон**

123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

(238) Обща подготовка за деца в Primary School по домовете, всички предмети, £8 на час, тел. 07514267212, kgha@hotmail.co.uk

**ТРАНСПОРТНИ
УСЛУГИ**

(240) Редовен и надежден транспорт от Англия до България, доставка на личен багаж, колетни пратки, търговски стоки, автомобили, мотоциклети, резервни части, строителна и агротехника. Тел. 07855 366 366. Посетете ни на: www.safetrans.co.uk

**БЪЛГАРСКИ НЕДЕЛНИ
УЧИЛИЩА**

отварят врати в Sutton, Surbiton и Colliers Wood. Записваме ученици за 2012-2013 година. Осигурете място за детето си, обадете ни се! Набираме и учители - ако сте ентузиастични и има какво да ни предложите, свържете се с нас. www.bgsschoolsvanchoe.com Тел. 07894142470, 01276932377

автомеханик извършва ремонт и диагностика на автомобили, тел. 07951854253

(238) Осигурявам пътна помощ на територията на Великобритания – компетентна и на достъпни цени, тел. 07769183796

(241) Предлагаме ННО системи за намаляване на разхода на гориво с 15-20%. Системите са съвместими за коли, бусове, автобуси и камиони, тел. 07866940426, www.hydroxsystems.co.uk.

(238) Автосервиз, бояджийски и тенекеджийски услуги, боядисване на коли и ванове, тел. 07799730079, Валери

**СТОМАТОЛОГИЧНИ
УСЛУГИ**

**ПОДГОТВЯМ
ДЕЦА ПО
МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА
ПОДГОТОВКА
ЗА GCSE**

Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛЯН РУСЕВ

WWW.BGHELP.CO.UK

БЪЕ НОВА СИСТЕМА ЗА ОБЯВИ.
Повече категории, по лесно пускане на обява,
възможност за наддаване и плащане с paypal,
всичко това напълно безплатно.

www.bghelpmap.com - Карта на българите по света. Станете част от тази общност. Над 50 000 българи отбелязани.

Регистрирайте се сега.

Ариет
фризьорски салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство

Работно време:
Понеделник - Неделя
11 - 20h

Тел: 07803823393
email: kora0205@abv.bg

В българското училище (до хранителен магазин "Розова Долина")
15 German Road
Tottenham
London N17 0UR

БГ ЗАКУСКА2

7 Работи за вас
дни в седмицата

7 Wordsworth Parade
Green Lanes
N8 0SJ
(до кафе Plovdiv)

От понеделник до петък:
от 5.30 до 13.30 часа
Събота и неделя:
от 6.00 до 14.00 часа

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

(248) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

(239) Д-р Мария Марчева – частен стоматолог, пародонтално лечение (на венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5AH, тел. 07511254815, www.bulgarskizabolekar.co.uk

**ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ
УСЛУГИ**

(251) Практикуващ български семеен лекар, извършва частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, изпраца за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(246) Доктор Василев, тел. 07792966069

(236) Дипломиран кинезиотерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опрорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(239) Д-р А. Кръстева – full registration for licence to practice with GME – UK, reg. No 7012332. Общопрактикуващ лекар и

специалист по кожно-венерически болести, тел. 07725349217

(260) Всяка болест е безполезно бягство от реалността, но и шанс да си върнете живота. Като фамилен терапевт, мога да ви помогна да си върнете здравето, радостта и да си укрепите духа. Като фармацевт предлагам естествени хранителни добавки за укрепване на вашето тяло. Обадете ми се на тел. 07508686230 или изпратете имейл на realtyohara@gmail.com

**БЪЛГАРСКА ДЕТСКА
ГРАДИНА в Enfield
(Северен Лондон)**

Регистриран Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

kms
OFFERS WORK

for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters) in 4* and 5* Hotels in London.

Pay rates from £6.08ph
For more information visit www.kmsuk.net

If you wish to apply, please contact us on 020 7821 1500 (Mon-Fri, from 11am -4pm) or send your CV to svetlana@kmsuk.net and/or nataliya@kmsuk.net

MXT **Job Vacancy**

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
T: 0044 (0)1903 532765
M: 0044 (0)1944 237614

www.mxtswimschool.com

Продавам българска отлежала гроздова ракия

£10 на литър

0777 873 7940

РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ; ПОСЕЩЕНИЕ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

3 месечна гаранция за извършената услуга!

Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри

При преинсталация на Windows VИНАГИ запазваме информацията Ви!

ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ

Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development www.laptopabg.com

Laptop LTD - Българската IT компания

☎ **02084528900; 07533428642**

303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG

Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобус: 82; 125; 143; 326; 382; 460

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636

ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ТЕЛЕФОН BG (+359) 0885849667

Търся работници за **ТОВАРО-РАЗТОВАРНА ДЕЙНОСТ**, employed and self employed, които да **ГОВОРЯТ ДОБРЕ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК**

Възможност за двойно работно време - сутрешна и следобедна смяна.

За контакт: **07880611250, Цецо**

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени! 0780235669

инструктор по кормуване

LEVENES Solicitors

Злополука на работното място или пътен транспортно произшествие?

Не си знаете правата? Безплатна консултация с квалифициран адвокат!

Потърсете ни!

e-mail: shabil@levenes.co.uk

Mob: **07769 144 022** Tel: **020 8826 1301**

ENGLISH COURSES

INTENSIVE: 15 or 30 hours
PART-TIME: 4 or 6 hours

LOW PRICES!

Conversation Classes, General and Business English, Academic IELTS

LINK SCHOOL
NORTHUMBERLAND HOUSE
POPES LANE, W5 4NG
02088327444
WWW.LINKSCHOOL.CO.UK

Ladybird Childcare

Вашата **ЧАСТНА** **ДЕТСКА ЗАБАВАЧИЦА** в Източен Лондон

Квалифициран персонал

Богата индивидуална програма за всяко дете

Тел. **02084724509**
Моб. **07766565437**
myladybird@abv.bg
childcareladybird.com

www.cargobghome.com

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

Транспортни услуги и премествания с голям ван.

Цени по договаряне.

Тел. **07903661333**

Всичко за вашия компютър

Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Тел. **07574493445**
www.nicksolutions.co.uk

Bizniz Point, 44 Broadway, Stratford, London, E15 1XH

donas

Windows инсталация и преинсталация

Изработка на сайт

Инсталиране на програми и ъпдейти

Оптимизация на сайт

Външни устройства и WiFi

Администриране на сайт

Антивирус и защита на данни

Дизайн и печат на визитки, лифлети и рекламни материали

Оптимизация на PC

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.

Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

Лабораторни тестове на кръв и урина.

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes
Palmer's Green, London
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

Тел. 079 8436 6224
Моб. 020 8144 5119

ЕФИМА - доказана в цял свят като ясновидец и специалист по негативни влияния. Помага на разделени двойки у нас и в чужбина. Работи и от разстояние, и по снимка. Силна арабска магия за любов, отключва късмета, разваля черна магия и магии от ходжа.

Тел: 0892/006 521, 0897/413 117

CAFE BAR OLIMP

Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN

Тел: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

БГ ЗАКУСКА

7 Работи за вас ДНИ в седмицата

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа

10 Forest Road
E17 6 JJ
(зад Blackhorse Road Station)

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

COMPUTER 1

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонamenti.

тел: **020 8350 9443** моб: **07979 326 088**

Rooms to let in new house in Palmer's Green (N13), 5 min. from the station, shared dining room/kitchen.

Single room - £100, double room - £130, single bed in shared double room - £65. No bills!

Studio flats (£165) in Palmer's Green, 5 min. from Bouda Green Stn. No Bills!

Тел. **07903324333**

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до **1500 кг.**

Тел. **07983509453**

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. **02085555143**
на 1-ва страница

Solid Wood Worktops

www.topworktops.co.uk

Тел. **0208 279 8585**

ЗАПОВЯДАЙТЕ ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX

Тел. **02035388592** аил: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

ТРАНСПОРТ до/от всички летища в Лондон

07920797560

БИОЕНЕРГО-ТЕРАПИЯ, ГЛЕДАНЕ НА КАФЕ, ТАРОТ И КРИСТАЛНА ТОПКА.

РАЗРЕШАВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРОБЛЕМИ

Тел. **07909436648, НЕЛИ**

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция! 07818413663, Юлиян 12 месеца гаранция

BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.
Тел. 07835911937
Мариян

(246) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секакат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарилиев

(240) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(238) Търся работа

като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Англия, тел. 07428836722

(240) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ПРОДАВАМ

(239) Продавам атрактивен парцел (УПИ), в центъра на с. Костиево, 1110 кв.м., в непосредствена близост до гр. Пловдив (9-тия километър), цена 28 000 лева, тел. 07717297468

(241) Продавам тютюн Camel в кутии (190 гр.), тел. 07782269153

(238) Продавам етаж от двуетажна къща в гр. София, кв. Княжево. Етажът включва 80 кв.м. застроена площ, разделен на боксониера и двуетаен апартамент. Парцелът е 670 кв.м. Има отделен вход за всеки от етажите. Къщата е след основен ремонт. Намира се на добро място, с добър

www.Dnes.co.uk

Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK
www.facebook.com/dnes.co.uk

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ
PC ALCHEMIST
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЪВАНЦИ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ,
СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ. УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

AERIALS, SATELLITES, DIGITAL TV, CCTV WALL MOUNTING TV
Доставка, монтаж, настройка и поддръжка
Качество на достъпни цени
Mob: 07899 917634
07429 043587

транспорт. Цена – £52 000, тел. 07793069018

(238) Продавам отрова за дървеници, хлебарки, мравки и други насекоми, комплект за пръскане обгазяване на 4-5 стаи, може да се третира 3-4 пъти, цена – 60 паунда, тел. 07878368812

(238) Продавам готов уебсайт за почистване, който излиза на първа страница в Google: www.callthecleaner.co.uk, тел. 07533428642

УСЛУГИ

(238) No Claim Bonus писма от BG застрахователи – перфектни и веднага, тел. 07881892996

(238) Медиум Малина от България, известен яс-

Читателска поща "БГ БЕН"
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ
Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за полугодишен абонамент: £15 (13 броя)
Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА
Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.
0.70 р. / 1 кг.
07746471629, Емпреса Мейл Лтд

запознае със жена, която да оцени човека до себе си и да има поглед за съвместното им съжителство в Лондон, тел. 07427667450

Мъж на около 50-те, коректен, живеещ и работещ в Лондон от 8 г., обичащ природата, кулинарията и домашния уют, желае запознанство с дама (43 до 46 години) за сериозна връзка, тел. 07774858122

Търся си другарка до 45 годишна възраст, тел. 07825710699

30 years old Bulgarian looking for serious friendship with a woman, between 18 and 40 years, тел. 07831081449

Честен и романтичен британец, нежен, християнин, живее в Лондон,

28 годишно, добре изглеждащо тигърче предлага безплатен секс на поддръжани дами над 35 год., тел. 07767362582

Търся сериозна връзка с жена, познаваща живота, тел. 07831081449

Бих желал да се срещна с приятна и възпитана дама около 40-50 години, която да ми дава уроци по български и желае да бъде обучавана на английски и френски, тел. 07438948196, Рони

Мъж на 45 години желае да се запознае и да живее с дама до 48 години, която умее да уважава човека до себе си, тел. 07774910261

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чистооплътен и разкрепостен, желае запознанство с незакръглена и освободена дама, тел. 07401817020, Жоро

Hi guys,
I'm a nice pretty lady who would like to meet gentlemen in my apartment for nice time and companionship
07448142120

Екзотичната SANI предлага секси игри на мъже с пари. Елате при мен и ще останете доволни. Обичам секса, обадете ми се, за да ви покажа как го умея!
Тел. 07818673093 и ... Sani е за вас



46 годишен мъж, 187 см., 80 кг., строен, красив, работещ, добър и честен. Желая да се запозная с жена до 45 г., тел. 07852403541

Hi guys, I'm a nice pretty lady who would like to meet gentlemen in my apartment for nice time and companionship, tel. 07448142120

Младжег на 26 години, висок, строен, желае да се

няма деца. Бих искал да се срещна с приятна дама, с цел - истински взаимоотношения и брак. Имам хубава къща и добра работа (преподавател съм по ESOL в колеж), предлагам настаняване и помощ за вашия английски език. Очаквам само сериозни отговори, благодарно. londonmmx@hotmail.co.uk, тел. 07743929144

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН
Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартيري 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dvojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)
Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на
0907 704 4136
(£1.50/мин независимо от оператора)

Коза Ностра разби футбола

www.bloomberg.com

Цяла Европа в момента гледа към европейското първенство в Полша и Украйна. Клубният футбол остана някак назад, но все пак продължава да е тема. Особено актуален стана въпросът с черното тото и мафията. Европейският футбол е заплашен от гангстери, които ще се опитат да си натопят ръцете в бизнеса с нелегални залагания, които се оценяват на 90 милиарда долара годишно – заяви шефът на антимафиотите в Сицилия Антонио Ингрой.

Според него целият футбол в Италия е свързан по някакъв начин с мафията. Коза Ностра е вкарала свои хора във футбола и натиска клубовете, най-вече в продажбата на билети за мачовете. Често се случва да има черна борса за пропуски, а според полицията клубовете „толерират подобни неща“.

Неговите коментари са точно по време на европейското, което обаче не е единствената тема в Италия. В последно време тръгна нов скандал с уредени мачове, този път от северния град Кремона, където вдигнаха връвя, че има нещо мръсно. Скандалът доведе до ареста на капитана на Лацио Стефано Маури, а освен това ченгетата влязоха в лагера на националния отбор, за

да разпитат Доменико Кришито, който впоследствие бе изваден от състава за европейското.

„Тези неща, уредените мачове и нелегалните залози, могат да донесат тонове пари и точно това иска Коза Ностра. Мафията може да каже как ще завърши някой футболен мач и това се е случвало преди“, заяви на всеослушание Ингрой.

Самият Ингрой е започнал работа с антимафиотите Джовани Фалконе и Паоло Борсалино, които бяха убити от бомби в Палермо през 1992 година. Убийствата им, естествено, бяха портирани от мафията.

Случаят Кремона, заради който треньорът на Ювентус Антонио Конте също попадна под удара на властта и е разследван за работата си в Сиена, показва как уреждането на мачове става световен проблем.

В частност, разследваните се съсредоточиха върху 8 италиански мача от 2011 година, но замесен се оказа и синдикат за залози в Хърватия и Унгария, известен като Бандата на циганите. Шефове на тази банда са криминални босове от Сингапур, или поне така обяви прокурор Роберто ди Мартино от Кремона.

Маури, Кришито и Конте отредиха обвинениата и обявиха, че са чисти. Президентът на Ювентус Андреа Аниели подкрепи треньора Конте и заяви, че той ще

остане в тима и догодина, след като донесе скудетото на биянкерите.

Нелегалните залози по света носят \$90 милиарда годишно според Световната лотарийна асоциация. Според Интерпол нелегалните залози и черното тото носят по 500 милиарда долара годишно.

„Има връзки между международните и местните криминални групи“, категоричен е Марсел Вулис, италиански журналист, който разследва връзката между организирания престъпност и футбола. „Има международен холдинг, управляван от китайски мафиоти, които се занимават не само с черно тото, но и с пране на пари и контрабанда на оръжия“.

В момента Маури е под домашен арест, но в центъра на вниманието остава националният отбор и европейското първенство. Италия два пъти стана световен шампион точно в такава ситуация.

През 1982 година Паоло Роси донесе титлата на адури, след като само месеци преди това бе освободен от затвора, където лежаша за уреждане на мачове. Легендарният нападател, който сега е коментатор на Скай, все още твърди, че е невинен. Водена от играчите на Ювентус, Италия спечели четвъртата си световна титла през 2006 година, а малко по-късно биянкерите



бяха правени в Серия В, като две от титлите им им бяха отнети.

Най-важният мач в новото разследване е Лече – Лацио, игран през май, 2011. Според разследваните този мач е донесъл печалба от 2 милиона евро, а играчите, уредили двубоя за резултат 2:4, са си разделили 600 000 евро.

Заради новия скандал премиерът на Италия Марио Монти обяви, че иска футболът в страната да бъде забранен за няколко години и да се изчисти от корупцията, уреждането на мачове и насилието между агитките.

Неговите думи обаче доведоха до нов скандал. Италианците, които са луды по футбола, няма как да си представят живота без калчото! Собственикът на Палермо Маурицио Дзампани скоки на Монти, като предупреди, че държавата ще губи по 900 милиона евро годишно, които клубовете

плащат за данъци.

„Тинята не е само във футбола, тя е навсякъде“, заяви Джанлука Джеразио – адвокат, който отговаря за делата на някои футболисти. Според него забраната на футбола ще унищожи „важен бизнес“, а мръсните сделки и далаверите ще останат в политиката на страната и в цялата система.

Според треньора на Италия Чезаре Прадेलли в момента на Аленините се води „кръстоносен поход“ срещу най-популярния спорт.

„Отврем навреме футболът попада под светлината на прожекторите с такива неща, но в крайна сметка това остава най-известният и обичан спорт“ е мнението на Маркус Вигет – адвокат от Милано, който представлява футболния Манчестър Юнайтед. „Футболът е образование за децата и ще бъде много жалко, ако всичко това бъде увредено от неща,

които са извън терена и извън контрола на футбола“.

ФИФА също започна реформа, след като стана ясно, че някои нейни членове са намесени в корупционни скандали. През 2011 година световната футболна централа наказа шестима души, които са били официални лица на мачове с предизвестен резултат. Миналата година ФИФА прикова вниманието си към два приятелски мача, играни в Турция. Единият беше между България и Естония, а другият между Латвия и Белигия. Всичките 7 гола в двата мача бяха вкарани от дузпи.

Според антимафиотите в Сицилия трябва да има специализиран отдел, който да изкорени корупцията и измамите в италианския футбол. „Когато организираната престъпност стане важна за пазара, е по-лесно да я адаптираш към бизнеса, отколкото да я преследваш. Това се случва във футбола, в политиката, в данъчната система. Просто такава е природата на нашата страна“, казва Ингрой.



www.7sport.net

Някои футболисти играят, вкарват голове, побеждават, но отдавна са изгубили потребността да се доказват на терена. Просто защото вече са го на-

правили, признал ги е целият свят и няма накъде повече. Ето такъв е Андрей Шевченко. На 35 години обаче той доказа още нещо. Може би най-важното. Освен голмайстор футболист, украин-

Шевченко показва истината

нецът е и голям човек. Показва истината за тази игра – тя не е нито за наградите, нито за парите или славата. Тя е за хората, за тяхната радост и тъга.

Затова след края на мача срещу Швеция Шевченко бе пощастлив от всякога. Той поддържаше народа, Украйна не заспа цяла нощ. А това е по-ценно от всяка купа, златна, сребърна и каква да е топка. Поливането на победата, песните, истеричните викове, класоните, разветите знамена – това са моментите на магия, които правят футбола

велика игра. Радостта на украинците зарази дори нас, накарани с въздишка да си спомним за лудото лято на 94-та.

Едва ли сега някой си мисли колко далеч може да стигне Украйна, защото дори излизане от групите ще е епичен успех. Но това не е толкова важно. Важното е, че Шевченко даде този момент завинаги на Украйна. Ето, това всъщност е Шева – човек, който даде пламък на онези крещящи, боядисани в жълто и синьо, мечтатели. „Ако можех да си избирам мечтите, щях да мечтая за ден като този. Това е фантастичен ден. Днес се чувствам с десет години по-млад“, сподели героят след мача. Хубаво и

човешки казано. Шевченко си заслужил този ден.

В последните няколко години, откакто се разбира, че Украйна ще е домакин на европейското, е чакал само него. Някои казват, че е най-достойно да се откаже, когато си на върха. Той изпусна този момент нарочно. Въпреки че последните години го измъчича, Шевченко нямаме как да каже „край“, преди да поведе Украйна на този стадион, откъдето бе тръгнал за големи футбол. И той го направи. Въпреки всички успехи в кариерата си, онези вечер в Киев Шевченко получи най-важната награда. Да донесе най-голямата радост на хората. Едно прекресто „Сбогом“ на футбола и едно вечно „Здравей!“ на хората.

TSDI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван

Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ: (mob) 07880611250 tsvetomir.abramovich@gmail.com

Спаси Живот

Присъединете се към българската база данни за стволени клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедурата.

www.spasi-zhivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволени клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛ е на 7 години, роден с дилемата: Спина бифида долна парализация и Хидроцефалия. Не подвиза и е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки пессимистичните прогнози родителите й не се отказват и вярват, че състоянието й може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път.

Procredit Bank
Samuela Emanuil Kurian
BIC / PRBCBGSGF
IBAN: BG56PRCB9320433738019

Не-Великолепната седморка

Явор Пиргов, БГ БЕН

Има ли смисъл да питам колко от вас в неделя вечер следва мача Ейре - Хърватска? Предполагам - много. За останалите ще кажа, че шахматистите, които отстоят на някакви си 600-700 км от нас, изнеоха футболен рецитал. И със сигурност в Загреб, Риека и останалите градове в тази бивша югославска са празнували. Както го правеше ние през 94-та.

А зададохте ли си въпроса защо хърватите „са на улицата“ вече няколко пъти в последните години, а ние търсим все по-бъгъти инорхел, давайки се в помята. Какво толкова направиха в Хърватска? И какво направихме ние, за да стигнем това дередже?

Ето един елементарен жокер, който ще опита да покаже какви хора не бива да се домоват до началнически кресла. Запознайте с най-големите напелци и гонсурати, убиващи футбола у нас.

Борислав Михайлов

Класацията не може да не започне с „този невероятен, този фантастичен Боби Михайлов“, който танцува почти толкова смешно, колкото ръководи и футбола ни. Само че ако на Преслава не й пука, кой как ще кърши кълки и маха с ръце, докато ти пее, то нас ни е срам, че сме около Самоа, Антигуа и Мавриций в ранглистата на ФИФА. На Боби обаче не му дреме. Какво толкова, че институцията ръководена от него е нелицитимна. Какво като си позволи преди време да убеди свои служители да фалшифицира биографията на сина му, за да може Ники да подпише с Ливърпул? Какво като същият този Ники сега се забърква в скандали, а след това куп държавни служители, храници се от данъците на хората, опитват да го прикрият. Какво като не спират съмненията за манипулиране на мачове? Какво като клубовите взимат лиценз по милост? Какво като не се спазват закони и разпоредби?

Да продължаваме ли? Няма смисъл. Ето заради всичко това сме на този хал. А Боби пляска с ръце. Има обаче нещо симтоматично в онзи клип. Песента на Преслава носи заглавието „Като за финал“.

Хайде Боби - до синьо ти танцувай като за финал, до синьо поплаувай като популял...

Наздраве и богом!

Димитър Борисов и Иво Иванов

Казаме „наздраве“ ли? Не сме изрекли последната срчка и те лизват - Митко Гърнето и Иво Праховеца. За тях вече е казано всичко. Няма да се повтаряме, няма да говорим нито за мутренските прийоми, нито за финансовите батачи. Ще кажем само, че глумомерът вече отказва да регистрира колко пъти успява да го съплат.

В момента червена България е настръхнала срещу главния архитект на София, който не позволявал ремонти на „Българска армия“ и Панчарево. Е, как да позволи? Вие ще вземете ли решение дали да смените работата, ако ви предложат нова със смс „Iskash li da bachkash za mene? 1500 leva zaplatla“

Какво да каже архитектът ако прочете на дисплея си: „Dikov, nie tuk ste stroim! Nali moye?“. Добре де, запитването не е пратено точно така, но към него няма приложени нито скица, нито схема, план, проект, срокове, изпълнители. Нищо! Няма конкретна оферта - няма сделка. Всичко друго е промиване на мозъци и манипулиране на общественото мнение.

Стойчо Младенов

А! Споменахме „манипулация“ и се появява Той. Най-великят и най-специалният. Този, който цяла пролет ни убеждаваше,

че имало някаква Директива (само Светият синод не намеси) срещу ЦСКА, а наскоро с цялата си наглост ни каза в очите: „Аз се мизапах бе!“ Съвсем не на майдан ЦСКА не стана шампион, а Стойчо пак си зомис ръцете. Този път с футболните. Не каза нищо. Просто изгони половината отбор. И понеже не взимал стотинка, започна да вади перли от река Перловска. Преди малко видях в агенция Блиц, че искал Скалата от Колумбия. След него може да дойде ред и на Ледения от Перу, Трите Хикса от Боливия и Боримечката от Еквадор. Те разбира се ще си тръгнат след 6 месеца, като си вземат по една торба обещания, ще си отчетат комисионните и всичко ще е окей.

За справка - Динамо Загреб само за Модрич и Едуардо взе 37 милиона евро. Ако Стойчо беше е водел хърватите, то тогава не печалбата, а загубите щяха да са такива.

Георги Иванов

Нищо общо с Динамо не е имал и Гонзо. Инженер Иванов. Любимецът на България - първо на синята, а после и на червената. За три години пловдивчанинът ступи всички антирекорди в Левски. Ако питате него - едва ли ще получите адекватен отговор, защото той в момента е заел да пише дисертация на тема: „Що е социална мрежа, има ли почва у нас и хора на каква възраст имат право да я използват?“

Йордан Лечков

Дисертация пише и Данчо Лечков, но заглавието е: „Как да присвоим 30 милиона без да ни хванат и осядат?“ Питай Тома, кмет! „Гениалният плешивец“ обаче съвети от никой не приема. Той си знае. Нали така усвои държавните пари, за да направи лекоатлетическа pista в Сливен. Там обаче състезание още не се е провело, няма и да се проведе. Защото учителите са категорични - климатът в този град и целогодишните силни ветрове не позволяват такива.

Но защо да го съдим, то хората са го казали - „с каквото се събереш, такъв ставаш“ и „възляз перуката, простете козината си мени, но права не“.

Тодор Батков

Двойникът на Борот, който е по-известен като Тошо Морала или Батков Истината. Ех, ще ни липсва. Само да внимава със служебните пътувания, защото в онзи „изкуствена, комунистическа държава“ Бепарус не го обичат много. А в Левски може да започват да мечтаят! Ей го къде е Загреб. Защо пък да не го стигнат...

Данчо Лазаров и Дуци Симонович

Говориме за напелци, нали? И макар че темата е „БГ футбол“, не можем да пропуснем две „копосални“ личности - „волей-болният Боби Михайлов“ Данчо Лазаров и сръбското менте Дуци Симонович.

Знаете ли по какво си приличат бившата БКП и шефът на федерацията по волейбол? За едините гласуваха 99,9 % от българите, а другият толкова от сънародниците ни го мразят. Той обаче не си тръгва!

Ако зависеше от Дуци и той така щеше да се инати, ама него го натриха. Всъщност за Симонович нямаме много време да говорим, защото 21:45 наблюдава, а това е време за футбол, нали? Само митничарите и граничарите да внимават! Ако го видят - черен печат и обратно. Нали че гоним Хърватска, а не Пакистан.

Още от автора на: www.direktiva.net - всичко за българския и световен футбол, коментари, анализи, интервюта, тото прогнози

Страници подготви Явор Пиргов

Явор Пиргов, БГ БЕН

Не бе далек времето, когато той бе виждимец на половината нация и ежедневно хвърляше в екстаз феновете - я с фамозен гол, я с някоя шуротия.

Стойко Сакалиев. Подвизите му се разказваха като легенди. Как е одрусан с 10 хиляди лева глоба от Христо Порточанов, защото си спретнал автомобилно родео по улиците на Бургас или как докато тежал разборът в съблекалнята на Нефтохимик, Саката обяснявал тънкости в схемата на любимия Ювентус... И не бе само това.

Пълна промяна

Преди няколко години нападателят все още носеше екипа на бургазлии. По време на една тренировка, след едно безобидно съприкосновение, той се стропили на земята. Фланелката му се обagri в червено от специално приготвения преди това плик с боя. Докторът на отбора бе пред инфаркт, вийдайки гърещият се футболист, който едва успя да пророни: „Доки, умираи!“ Секунди по-късно всички се заливаха от смях, а Сакалиев весело прегръщаше лекаря, обяснявайки му, че от време на време трябва да има разнообразие в трениранята.

В този период негов верен спътник в забавленията

бе настоящият халф на турския Касымпаша и националния отбор - Георги Сърмов. Една вечер, в периода, когато в морския град бе наложен вечерен час за заведенията до 23.00 часа, двамата решиха да си спретнат холивудски екшн. Сдобиха се с газов пистолет и откриха стрелба на една от централните улици, след което се скриха в близък безистен за да засечат времето, за което на мястото ще се появят органите на реда. Проверката е висша форма на доверие.

С това обаче превъплъщенията на Сакалиев не свършват. Беше 2005, а голяджията бе на подготвителен лагер с ЦСКА. Един ден от хотела излезна вратарят Евгений Хмарук, а със задалата да го открие се нае лично нападател. Толкова бе усърден, че дори разпечата обяви „Търси се“, в които се обещаваха награда в размер на 10 хиляди долара. Два дни по-късно младовете се прибра сам, като призна, че ходил на гости на свои роднини...

С това обаче репертоарът на Стойко не свърши. Един ден на базата в Панчарево той успя да откъмне ключовете от служебния автомобил на Ибрахима Гай, откара го на автомашата се на около 2 километра бензиностанция и се върна на бегом в рамките



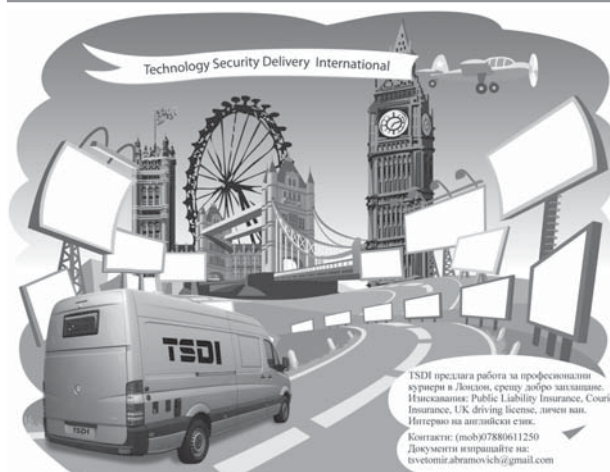
на 20 минути. Интересното бе след края на заниманието. Всички търсеха, а нападателът невъзмутимо пиеше кафе, обяснявайки, че скоро ще се обадят на колегата му за откуп.

Ето заради такива изпълнения той бе любимец на всички.

Не се свенеше да подмени шампоана на съотборник с кока-кола, или лятно време да намаже гашетата на някой със загряващ крем Бен-Гя. Но никой нямаше сили да му се разсърди. Усмивката на Сакалиев бе най-силният му щит и в последните години определено ни липсва.

Къде изчезна той?

Тук е, отново носи екипа на родния Нафтекс, но вече не е същият. Промени го тежката контузия в коляното, която преди време го извади за повече от година от футбола. Промени го и едно предателство. Един ден го напусна съпругата му Жулвена, която предпоче обятията на съотборника му Пейчо Делиминков. Това наистина сломи веселая. Скри усмивката му. За него животът вече не бе същият, защото прекрасната му дъщеричка Любомира бе далеч. Преосмисляйки всичко, той реши да тръгне в друга посока. Трансформира енергията за която измисляше шуротии и я впргна в грижи за детето. Няма ги вече шумните компании, лъскавите заведения, високите скорости и лудориите. За Стойко най-голямата радост в момента са миговете, които прекъсва с малката си принцеса. И той наистина се е превърнал в баща за пример. Преди време казваше, че е на зъболекар и отиваше с приятели, а сега казва, че има неотложна задача и използва момента да бъде някъде само с Люба. Често може да ги видите как се забавляват само двамата в някой парк, където за тях нищо друго не съществува. В тези мигове времето за Стойко спира и той дори не се сеща да влезе в центъра на вниманието.



Строителен камък и дърво – това е конструкция. Но когато те развълнуват душата и сърцето – това е архитектура!
Льо Корбюзие

Юл. Ташева

Машина българи знаят, че великият френски архитект Лео Корбюзие посещава през далечната 1911 г. България и дава изключително висока оценка за самобитната родопска архитектура. Днес никой не отрича, че архитектурата е „каменната летопис“ на човечеството, върху чиито страници е застъпило суровото дишане на епохите. Макар и безземляни, сградите на отминалите времена често са нас с по-красноречиви документи, отколкото другите останки на материалната и духовната култура. И ако за някои райони на България комплексът за национална малочисленост все още оспорва българското авторско право, родопската архитектура с право се счита за чист извор на родопови чувства. Достатъчно е да посочим белия златоградски къщи с отпорови кръгли комани, чудните райковски махали с накачили по родопските къщи, просторните жилища ансамбли в Широка лъка, приказните среднородопски махали, които подвигат самочувствието ни на народ творец. Включването ми преди няколко години в среднородопска експедиция по дирите на съществували някога и запазени до днес родопски конации се превърна в изненадващо за самата мен дълго и незабравимо преживяване. Не очаквах, че сред първата броеща от архитектурни забележителности в Средните Родопи ще се срещна очи в очи с един от най-внушителните и извисяващи родопски конации. Според тълковния речник конак е място за нощувка и почивка. С огорчение ще спомена, че отминалото време и човешкото беззабегие са пощадили от забравя и пълна разруха твърде малко от тях. Малка утеха е, че тези, които са устояли на превратностите на годините, ни дават една завършена и цялостна представа за необикновеното творческо умение и талант на родопските майстори джотери. Тяхното оригинално и естетическо изразяване превръща дори най-обикновените домашни сгради и постройки в ценни паметници. Като ярко и неопровержимо доказателство ще спомена Алибеяв конак в Райково (Смолян), Гзуринов конак в Широка лъка, чифлиите на Агушевската фамилия в Могилница (накосащия Тообрун), Чешитовата и Пангаловата къща в Райково и много други.

Село Могилница се е търкувало доста на юг, на около 30 км югоизточно от град Смолян по поречието на река Арда. Къщите тук, както обикновено е в Родопите, са „накачили“ по двата бряга на реката. Но като „бисер между мъниста“ в родопското село се открояват белите Агушеви конации, привличащи погледа с богатството на архитектурната композиция и обемно-пространственото решение. Записан в началото на XIX в. като самостоятелна затворена жилищно-стопанска единица от средновековен тип, постройката се разраства съобразно нуждите и изискванията на собствените й, за да стигне до завършения си образ в средата на столетието. Не случайно специалистите определят феодално-аристократичното жилище в Могилница за най-голямото на Балканите по онова време.

Според летописите на родовата памет през 18 век братята Хасан, Петреф и Салих Агули били високопоставени чиновници в империята. Салих, който участвал в неуспешен опит срещу Високата порта, напуснал столицата Истанбул, за да се спаси от гнева на султана. Така се установил в Родопите.

Първия си конак Салих ага изградил на мястото на днешната гимназия в Смолян, а по-късно съградили и прочутото срубово жилище в Могилница. Дори белият поглед след върху днешния конак говори, че майсторите са имали много добра представа и план за това какво се ражда изподolestите им ръце и неслучайно искрено се гордеели с творението си. Това добре личи и от запазената над портата квадратна каменна плоча, на която в кръгъл люнет е издълбан надпис на старобългарски. Той гласи:

„В този дом Аллах да даде берет и здраве. Хубав конак построихме! Харита, която живеят в него, да се радват на здраве, щастие и дълъг живот (1258 г.)“.

По сегашното неточислене годината на строежа отговаря на 1843 г.

Архитектурно-пространственият замисъл на конака е осъществяван като стабилно зимно обиталище, съгласно изискванията на господаря феодал, Агуш ага, собственик на огромни земи и стада. Строежът на сградите, в които се е разполагал големият род на ага, продължил повече от 20 години. Споменаването дори само на няколко цифри говори за широкия размах и поглед на този необикновен родопски владетел. Конакът в Могилница има 221 прозореца, 86 врати и 24 комани!

По идея на арх. Матей Матеев – ръководител на експедицията ни, решиме да посетим и лятната резиденция на Агушевската фамилия. За огромно съжаление изкопаният красив конак, изграден високо в планината, досега до звездите (в махала Черешеве), сред тучни ливади и невероятна природна красота, вече не съществува. Този факт като че ли развалил още желанието ми да науча повече за някогашните родопчани, съградили шедьовър от камък и дърво в тайнствената планина.

Разположена в непосредствена близост до буйната река Арда, аристократичната сграда сякаш наизвива по ската своите жилищи и стопански крила в три самостоятелни дворове. Те представляват за

„кацнала“ върху нея чудно изпясана стая. Точно тази композиция на източната фасада я прави едно от най-впечатляващите постижения на българската архитектурна мисъл. И не е само тя – еркери, засводени тежки порти, сурови каменни зидове, широки стрехи, прозорци с дървени, филигранно изработени решетки от ситна плетеница карат сърцето да затрепти, а очите да заблестят от почуда и възхита!

Нямаше възможността да разгледаме изцяло и обстойно вътрешността на внушителния дом на Агуш ага, но и това, до което стигнаха очите ни, предизвика немалко възхищение. Стаите, в които са се разполагали членовете на големата Агушева фамилия, са просторни, големи и с камини. Шеговити реплики предизвика у нас одаата с удивителни стени и врати. Почудихме се какви ли страшни тайни са се споделяли в една от стаите, в която имаше специално направен канал за подслушване на разговорите в горната одая. Едва ли за някого днес това има значение. По-интересното беше, че родопските майстори си своята широка фантазия и естетическо чувство за ред и хармония бяха сътворили чудно красиви кътове с изглед към Родопя, река и стария римски мост.

Реконструиран от държавата за нов живот след 50-те години на XX в., уникалният архитектурно-художествен ансамбъл дъто време е удивлявал със своята хубост и прелест български и чуждестранни туристи и е създавал условия за творческа работа на значителна част от нашата интелигенция.

Реституиран (след 90-те години на XX в.) и вече собственост на днешните потомци на Агуш ага, вероятно този родопски замък ще се превърне в музей не само от регионално значение. Агушевските конации са ярко доказателство за високите постижения на българската строителна школа, образец със световно значение.

Със сигурност издано ви в тази

TESCO Hand Car Wash Five year full valet jet wash franchises available now



Franchise package includes:

- Full site set-up (including cabin, canopy where applicable, fully compliant drainage system etc.)
- Equipment, uniforms etc.
- Marketing & signage
- Training and on-going support

Prices start from £45,000 plus VAT for a new five year franchise (refurbished franchises do become available occasionally and are from £30,000 + VAT)

You could become part of this exciting new venture by contacting Waves today on: 020 8877 3884 or info@wavesconsultancy.co.uk

All operational contracts will be with Waves Consultancy Ltd.

Please note that as franchisee you will have the right to use the on-site installation however the installation and equipment remains the property of Waves Consultancy Limited for the duration of the term.



www.wavescarwash.co.uk

Агушевските конации

приказка от камък и дърво



част на Родопите може да се превърне в дълго мечтано и жадувана почивка сред чистата природа. За това ще ви помогне Центърът за туристически услуги в Могилница, който

ще ви предложи място за нощувка и вкусна храна. За запалените туристи и любители на планината се организират интересни излети до красиви родопски феномени, както и до близки селища в района. Защото Средните Родопи с тях зелени хребети, които опасват от юг Балкана, не са вече тера инкогнита в нашето отечество, пълни със страхохита и враждебна тайнственост. Културата, създадена между турския ориент, славянски светри и античния юг през епохата на турското владичество е достъпна за всеки ценител на непреходната красота и човешко майсторство.

В района на село Могилница има над 20 пещери, най-красивата от които е Ухловица. Разположена само на 3 км от селото в мест. Сините вирове тя предлага каскади от езера, скални водопади, интересни пещерни образувания. Ухловица е благоустроена и с радост посреща любознателни туристи и любители на пещерните тайнотности.

BULGARIA food

НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН

109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU

НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!

TEL 0208 6179614

На „ти“ ли си с футбола?

а. Роби Фаулър
б. Гари Линекер
в. Алън Шиърър
г. Лутън Блisset

- Шотландия не се класира за това първенство
- Али Маккойст
- Кени Далглиш
- Стив Макмахон

а. Холандия
б. Западна Германия
в. Италия
г. Аржентина

а. Манчестър Юнайтед
б. Нюкасл Юнайтед
в. Уест Хям
г. Астън Вила

- Франция
- Ирландия
- Занзибар
- Зимбабве

а. Арсенал
б. Нюкасъл Юнайтед
в. Болтън
г. Тотнъм

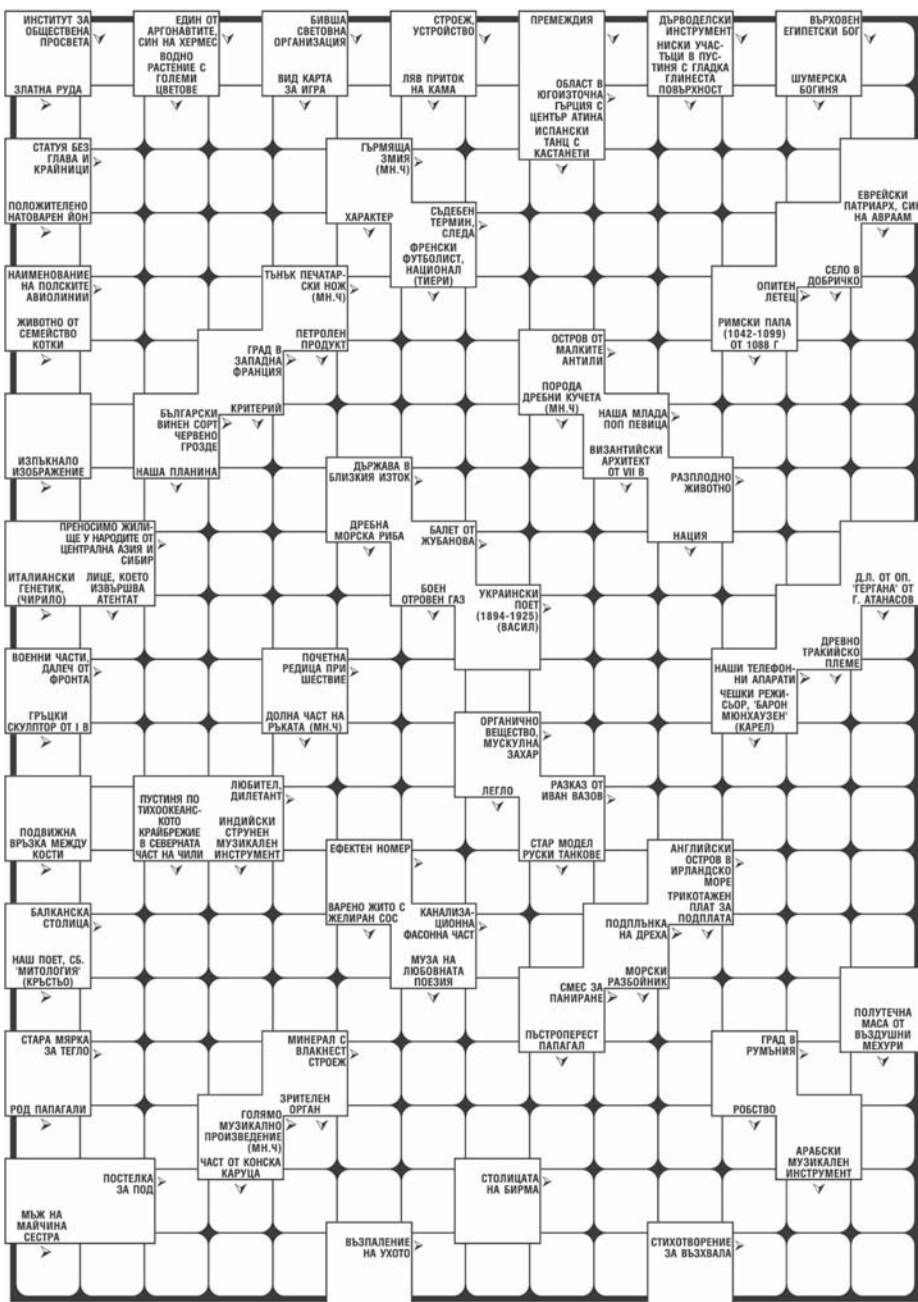
а. Челси
б. Ковънтри
в. Селтик
г. Кристъл Палас

а. Маракана
б. Първи май Рунградо
в. Олд Трафорд
г. Ню Камп

- Рон Аткинсън
- Тревър Френсис
- Алън Шиърър
- Емлин Хюз

а. Лутън Блисет
б. Пол Гаскойн
в. Вини Джоунс
г. Ноби Стайпс

- Аякс
- Реал Мадрид
- Милан
- Интер



DECEMBER MONTHLY STATEMENT TO MEMBERS

1. Лапи /Линдскер с 6 года, 2. Шендлер, конит шотланду
не несут и 10 т. конинами
4. Местерс Джонс 5. Буск
продобер с от симанде 6. Лана
на парат френсес в Локхэме
и вриски отпор, сценелии
князя в европизмате - прэза
1906г. Чест неслина князя на
несостоят на кхити прэз 1971 г.
Станисл. Третья майя Републ.
Хендэна на Ливерпул Емлин
Хендэна, конит прэз това явине
тегити /Луты Винстер, конит прэз
тэприня сисетсон с 30 мая явар-
на, еамь пел тона и с явар-
1960г. - пел Мадриг между 1956 и

© Две момчета игра-
футбол в парка. Из-
тъжб няколко отвъ-
се куче налита на
ото от тях. Другото
а една намираща
наблизо гледа, удря
е кучето, чуи му-
та и го убива. Ми-
ааш наблизо спортен
ортер става неволно
детел на случката,
ва до момчетата, вади
ежник и започва да
исва:
Невръстен фен на
КА спасява приятел
т отвързъл се звял.

Момчето спасител
то прекъсна:
- Аз не съм от ЦСКА.
Репортерът започва
отначало:
- Малък славист спаса-
ва приятел.
- Но аз не съм и от
«Славия» - заявява мом-
чето.
А от кои си тогава?
- От «Левски», кои
други? - заявява гордо
фенът.
Журналистът пише:
- Малолетен престъп-
ник убива домашен лю-
бимец.

Разговор между състезател по американски футбол и треньора му.

- Колко е часът?

- Сега ли?

Жената на футболист го пита:
 - Къде беше?
 - Ритах футбол.
 - Лъжеш! Защо фланелката ти
 не мирише?
 - Ама аз ритах за националния

Говорят си две жени:

- Най-хубавите моменти в живота ми са свързани с футбола.
- Ходиш по стадионите ли?
- Не, моят мъж ходи, а аз ходя при съседа.

Лято е!



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
Тел. 02075849433 и 5849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30
За запитвания и подаване на документи:
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови въпроси: Тел. 09065508950
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpasport.co.uk
- GSM - SMS на номер 60999 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон 01279454707

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Почетен консул на Р България в Шотландия

Проф. Николай Желев, тел. 01382308536 и 01382308000
E-mail: Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk
www.bulgarianconsulatescotland.org.uk

Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View
Newcastle Upon Tyne
NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa

За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk – въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд (27,4 x 40 см)
Брой страници: 32
Периодичност: **двуседмичник**
Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6
Широчина на колоната: 4,3 см
Разстояние между колоните: 0,43 см

ОТСТЪПКИ:

За площ
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За цяла страница (1000 кв.см)

За публикации
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се застъпват да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срецу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основи на карето в см:

- 4
- 8,4
- 12,8
- 17,3
- 21,5
- 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см
Минимална височина: 2 см

ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

ПЪРВА СТРАНИЦА

пълноцветна – £ 3.30 / кв. см

ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА

пълноцветна – £ 1.10 / кв. см

ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ

пълноцветна – £ 0.80 / кв. см

черно-бяла – £ 0.50 / кв. см

Последна страница

Пълноцветна – £ 550.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 400.00

Черно-бяла – £ 250.00

1/2

500 кв. см

Последна страница

Пълноцветна – £ 275.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 200.00

Черно-бяла – £ 125.00

1/4

250 кв. см

Първа страница

Пълноцветна – £ 412.00

Последна страница

Пълноцветна – £ 137.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 100.00

Черно-бяла – £ 62.00

Първа страница

Пълноцветна – £ 206.00

Последна страница

Пълноцветна – £ 68.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 50.00

Черно-бяла – £ 31.00

1/8

125 кв. см

1/16

62,5 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Реклация: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigoarova@abv.bg

Репортери: Стоян Ботев,
botev@usa.com,
Лилия Русева,
lruseva@bgben.co.uk
Спортен редактор: Явор
Пипров, yavorov@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Общество във Великобритания

www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)



OLIMP

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика
Българска Закуска Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 HIGH ROAD- TOTTENHAM- LONDON- N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

Find us on Facebook

Дамско подстригване:

Подстригване	£10
Изсушаване	£10
Измиване, подстригване и изсушаване	£22
Деца под 12 г.	£8
Боядисване	£30
Кичури	£20
Стайлинг	£60
Сватбена прическа (с час)	£60
Гримиране (с час)	£10
Вежди, горна устна (с час)	£8
Лице (с час)	£15
Маникюр (с час)	£15
Педикюр (с час)	£20

Dunav Barbers
2B Philip Lane
London N15 4JB
02088088998

Бръснаро-фризьорски салон Dunav Barbers

DUNAV BARBERS

OPEN 7 DAYS HOT TOWEL SHAVE

Пон.-събота: от 9 до 19.30 ч. Неделя: от 10 до 16.00 ч.

Музика на живо Вкусна българска кухня Незабравимо парти

Заповядайте, тук купонът е до зори!

ARDA 2 BAR & RESTAURANT

FULLY LICENSED ARDA 2 LIVE MUSIC WELCOME

ДОБРЕ-ДОШЛИ

БГ ПАРТИТА
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години

За резервации:
тел. 02072635902
(всеки ден след 11.00 часа)

UK - EU Christin Ltd

EXPRESS MONEY TRANSFERS

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk



SAFE ADVICE

Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

Бизнес консултации, Юридически спорове между бизнеси и self-employed, Некачествени стоки и услуги, Проблеми с хазия

Национална регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводителя, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарни на тези, които ни избрах за това, че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.